



ES **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

EN **INSTRUCTIONS FOR USE**

FR **MANUEL D'UTILISATION**

PT **MANUAL DE INSTRUÇÕES**

DE **GEBRAUCHSANWEISUNG**

CONTENIDO

1 Advertencias de seguridad

1.1 Advertencia	1-2
1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad	3
1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad	3
1.4 Advertencias para usar	4
1.5 Advertencias para la colocación	5
1.6 Advertencias para la energía	6
1.7 Advertencias para la eliminación	6

2 Uso adecuado del refrigerador

2.1 Colocación	7
2.2 Nivelación	8
2.3 Puerta rcambio de la vista a la izquierda	8
2.4 Reemplazo de la luz	12
2.5 Inicio	12
2.6 Consejos para ahorrar energía	12

3. Estructura y funciones

3.1 Componentes clave	13
3.2 Funciones	14

4 Mantenimiento y cuidado del frigorífico

4.1 Limpieza general	18
4.2 Limpieza del estante de vidrio	19
4.3 Descongelación	19
4.4 Fuera de operación	19

5 Solución de problemas	20
-------------------------	----

1 Advertencias de seguridad

1.1 Advertencia



Advertencia: riesgo de incendio / materiales inflamables

Este aparato está destinado a ser utilizado en el hogar y aplicaciones similares, tales como áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; casas de campo y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; entornos para desayunar o dormir; restauración y aplicaciones similares no minoristas

Este el aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, dada supervisión o instrucción sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.)

Niños debe ser supervisado para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar con el fin de evitar un peligro.

NO sustancias explosivas como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato..

El aparato debe desenchufarse después de su uso y antes de realizar el mantenimiento del usuario en el aparato..

Advertencia: Mantenga las aberturas de ventilación, en el electrodoméstico o en la estructura incorporada, libres de obstrucción.

Advertencia: No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, distintos de los recomendados por el fabricante..

Advertencia: ¡No dañe el circuito del refrigerante!

Advertencia: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante..

Advertencia: Por favor, abandone el refrigerador de acuerdo con las leyes locales!.

Advertencia: Al colocar el aparato,, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.

Advertencia: No utilice varias tomas de corriente portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.

No no utilice cables de extensión o adaptadores sin conexión a tierra (dos cables).

Peligro Riesgo de atrapamiento infantil. Antes de tirar su refrigerador o congelador viejo:

- Quite las puertas.
- Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan subir fácilmente dentro.

El refrigerador o nevera debe desconectarse de la fuente de alimentación eléctrica antes de intentar la instalación del accesorio..

El refrigerante y el material espumante de ciclopentano utilizados para la nevera son inflamables. Por lo tanto, cuando la nevera ha sido arañada, debe mantenerse alejada de cualquier fuente de fuego y debe ser recuperada por una empresa de recuperación especial con la calificación correspondiente y que no sea desechada por combustión, para evitar daños al medio ambiente o cualquier otro daño.

Para la norma EN: Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si se les ha dado supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros involucrados.. Los niños no deberán jugar con el aparato.. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar aparatos frigoríficos.

Es necesario que, puertas lejanas o tapas equipadas con cerraduras y llaves, las llaves se mantengan fuera del alcance de los niños y no en las proximidades del aparato frigorífico, en arder para evitar que los niños estén encerrados en el interior.

Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:

- ¡Abrir la puerta largos períodos puede causar un significado aumento de la temperatura en el aparato.
- Limpie regularmente las superficies que pueden entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- 1. Depósitos de agua limpia si no se han utilizado lejos 48 h; lavar el sistema de agua conectado a un suministro de agua si el agua no se ha extraído o lejos 5 días. (Nota 1)
- 1. Almacene la carne cruda y el pescado en recipientes adecuados en el refrigerador, de modo que no entren ni gotee sobre otros alimentos.
- 1. Los compartimentos de dos estrellas de alimentos congelados son adecuados para almacenar alimentos pre congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.(Nota 2)
- 1. Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos. (nota 3)
- Electrodomésticos sin compartimento de 4 estrellas: este aparato de refrigeración no es adecuado lejos congelando alimentos. (nota 4)
- 1. Si el aparato frigorífico se deja vacío lejos largos períodos, apagar, descongelar, limpiar, secar, y dejar la puerta abierta para prevenir el deterioro del aparato.

Nota 1,2,3,4: Confirme si es aplicable según el tipo de compartimiento de su producto.

Este es un aparato frigorífico un aparato independiente: no está diseñado para ser utilizado como un aparato incorporado. .

Este electrodoméstico con compartimiento frío : some tipos de verduras frescas y frutas son sensibles a frío ,,

y que por lo tanto no son adecuados lejos de almacenamiento en este tipo de compartimiento

La sustitución o el mantenimiento de este equipo debe ser realizado por autorizado por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada similar.
Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética (G)

1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad



Símbolo de prohibición

Este es un símbolo de prohibición.

Cualquier incumplimiento de las instrucciones marcadas con este símbolo puede dar lugar a daños al producto que pongan en peligro la seguridad personal del usuario..



Símbolo de advertencia

Este es un símbolo de advertencia.

El usuario está obligado a operar en estricta observancia de las instrucciones marcadas con este símbolo; o de otra manera daños al producto lesiones personales pueden ser causados.



Símbolo de precaución

Este es un símbolo de precaución.

Las instrucciones marcadas con este símbolo requieren especial precaución. Para evitar lesiones leves o moderadas, o daños al producto.

1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad



Por favor, cierre la válvula de la fuga de gas y a continuación abra las puertas y ventanas en caso de fuga de gas y otros gases inflamables. No desenchufe la nevera y otros aparatos eléctricos, ya que las chispas pueden provocar un incendio.



No utilice aparatos eléctricos en la parte superior del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante



- No tire del cable de alimentación cuando tire del enchufe de alimentación del refrigerador. Por favor, sujete firmemente el enchufe y extráigalo de la toma directamente.
- Para garantizar un uso seguro, no dañe el cable de alimentación ni utilice la alimentación cable cuando está dañado o desgastado.



- Utilice una toma de corriente dedicada y la toma de corriente no se compartirá con otros aparatos eléctricos. El enchufe debe ser firmemente contactado con la toma de corriente, de lo contrario se podrían producir daños.

¡Esta manual contiene información de seguridad importante que debe ser tenida en cuenta por los usuarios

- Asegúrese de que el electrodo de conexión a tierra de la toma de corriente esté equipado con una línea de conexión a tierra fiable.

1.4 Advertencias para uso



- ¡No desmonte ni reconstruya arbitrariamente el refrigerador, ni dañe el refrigerante! circuito; mantenimiento del aparato debe ser realizado por un especialista.
- El cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por el fabricante, su departamento de mantenimiento o profesionales relacionados con el fin de evitar peligros.



- Los huecos entre las puertas del refrigerador y entre las puertas y el cuerpo del refrigerador son pequeños, tenga en cuenta no coloque su mano en estas áreas para evitar que se aplaste el dedo!. Por favor, tenga cuidado al cerrar la puerta de la nevera para evitar la caída de artículos.
- No recoja alimentos o recipientes con las manos mojadas en la cámara de congelación cuando el refrigerador está funcionando, especialmente recipientes de metal para evitar la congelación.



- No permita que ningún niño se suba al refrigerador;
- de lo contrario el niño podría sufrir asfixia o lesiones por caídas.



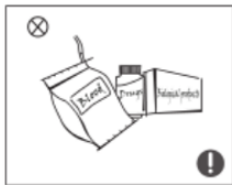
No coloque objetos pesados en la parte superior del refrigerador teniendo en cuenta que los objetos pueden caer cuando se cierran o abren la puerta, y las lesiones accidentales podrían ser causadas.

Por favor, extraiga el enchufe en caso de corte de energía o limpieza . No conecte el frigorífico a la fuente de alimentación en un plazo de cinco minutos para evitar! daños en el compresor debido a arranques sucesivos.

1.5 Advertencias para la colocación



- No coloque artículos inflamables, explosivos, volátiles o altamente corrosivos en la nevera para evitar daños al producto o accidentes..
- No coloque artículos inflamables cerca de la nevera para evitar incendios .



- El frigorífico está destinado al uso doméstico, como el almacenamiento de alimentos; ; no se utilizará para otros fines, como el almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos, etc..



- No almacene cerveza, bebida u otro líquido contenido en botellas o recipientes cerrados en la cámara de congelación; o de lo contrario las botellas o recipientes cerrados pueden agrietarse debido a la congelación y causar daños.

1.6 Advertencias para la energía

Advertencia de energía

1) Los aparatos frigoríficos podrían no funcionar de forma consistente (posibilidad de descongelar el contenido o de que la temperatura se caliente demasiado en el compartimento de alimentos congelados) cuando se ubican durante un período prolongado de tiempo por debajo del extremo frío o del rango de temperaturas para el que está diseñado el aparato de refrigeración.

1. El hecho de que las bebidas efervescentes no deben almacenarse en compartimentos o armarios congeladores de alimentos o en compartimentos o armarios a baja temperatura, y que los productos sornes, como los cubitos de hielo, no se consuman demasiado fríos;

1. La necesidad de no exceder el tiempo de almacenamiento recomendado por los fabricantes de alimentos para cualquier tipo de alimentos y, en particular, para los alimentos congelados comercialmente en los compartimentos o armarios de alimentos-congeladores y de alimentos congelados;

1. ¡Las precauciones necesarias para evitar un aumento indebido de la temperatura de los alimentos congelados mientras descongela el aparato de refrigeración, como envolver los alimentos congelados en varias capas de periódico.

2) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

1.7 Advertencias de eliminación

El refrigerante y el material espumante de ciclopentano utilizados para la nevera son inflamables. Por lo tanto, cuando el refrigerador o nevera es desechado, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser reciclado por una empresa de reciclaje especial con las calificaciones correspondientes, y no debe desecharse por combustión, a fin de evitar daños al medio ambiente o cualquier otro daño.

Cuando la nevera se haya arañado, desmonte las puertas y retire la junta de la puerta y los estantes; coloque las puertas y los estantes en un lugar adecuado para evitar que queden atrapados los niños

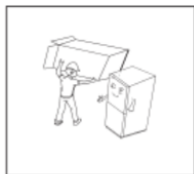


Eliminación correcta de este producto:

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana como consecuencia de la eliminación incontrolada de residuos, reciclarlos de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Pueden llevar este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente.

2 Uso adecuado de los refrigeradores

2.1 Colocación



- Antes de su uso, retire todos los materiales de embalaje, incluyendo cojines inferiores, almohadillas de espuma y cintas dentro del refrigerador; arrancar la película protectora en las puertas y el cuerpo del refrigerador.

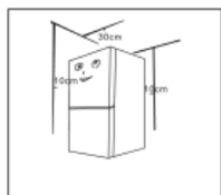


Mantener alejado del calor y evitar la luz solar directa. No coloque el congelador en lugares húmedos o con agua para evitar la oxidación o la reducción del efecto aislante.

No use espray sobre el refrigerador, o lave con agua, ni tampoco lo coloque en un lugar húmedo o de salpicones frecuentes, de tal modo que evite el impacto en el rendimiento de aislación eléctrica del refrigerador.



El refrigerador se coloca en un lugar interior bien ventilado; el suelo será plano y robusto (girar a la izquierda o a la derecha para ajustar la rueda para nivelación si es inestable).



- El espacio superior del frigorífico deberá ser superior a 30cm, y el refrigerador debe colocarse contra una pared con una distancia libre superior a 10cm para facilitar la disipación de calor.

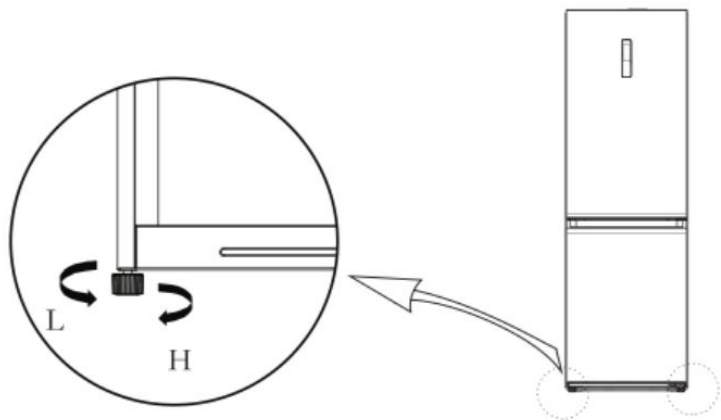
O Precauciones antes de la instalación :

Antes de instalar o ajustar los accesorios, deberá asegurarse de que el frigorífico esté desconectado del suministro de electricidad antes de proceder con la instalación o instalación.

¡Se tomarán precauciones para evitar que la caída del tirador cause cualquier lesión personal.

2.2 Nivelación

Esquema de las patas niveladoras



(La imagen de arriba es solo como referencia . La configuración real dependera del producto físico o de la declaración del distribuidor)

Procedimientos de ajuste :

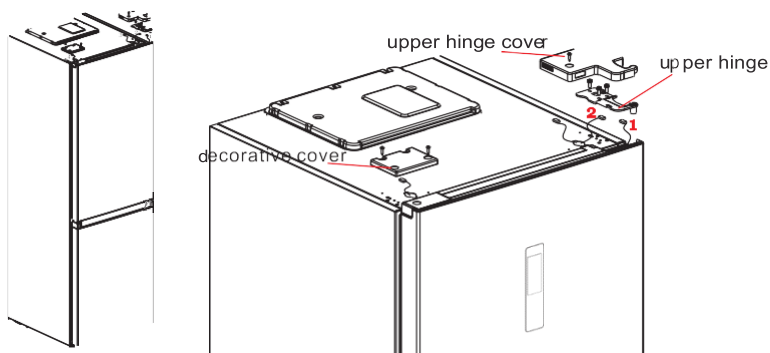
- a. Gire los patas en el sentido de las agujas del reloj para elevar el refrigerador;
- b. Gire los patas en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar el refrigerador;
- c. Ajuste las patas derecha e izquierda según los procedimientos anteriores a un nivel horizontal.

2.3 Cambie la puerta de izquierda a derecha

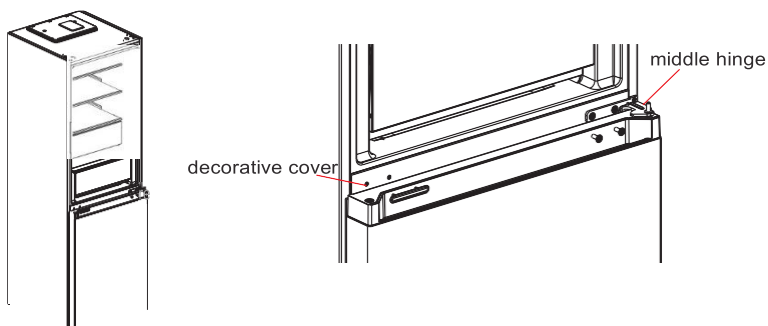
Lista de herramientas que debe proporcionar el usuario			
	Destornillador philips		Espátula y destornillador
	5/16" Casquillo		Cinta adhesiva

1.Por favor, apague este aparato en esta operación. Retire todos los alimentos de los estantes de las puertas.

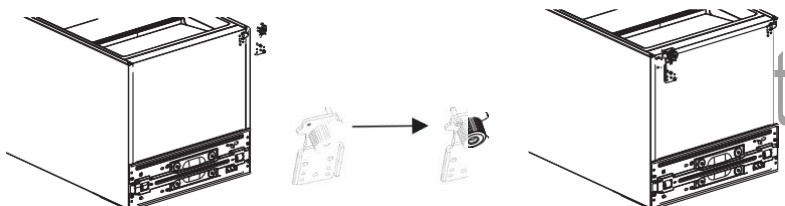
2.Retire la cubierta decorativa de la cubierta de la bisagra superior izquierda, la, cubierta superior derecha de la bisagra y la bisagra superior derecha, y desconecte la línea de secal derecha (terminal de línea de secal 1, 2) en la parte superior del cuerpo de la caja



3.Retire el cuerpo de la puerta refrigerada (tenga cuidado de no perder piezas pequeñas como el manguito del eje y detenerse en la puerta); Retire la bisagra central y retire la cubierta decorativa del orificio de la bisagra en el otro lado.

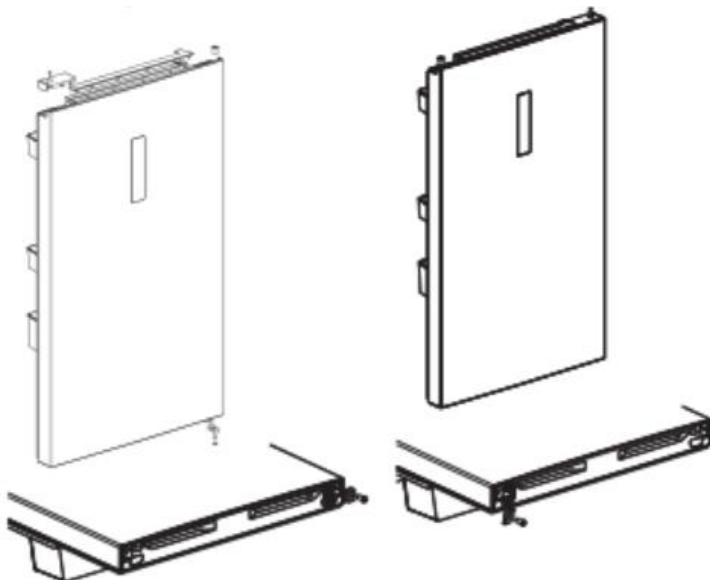


4.Retire el cuerpo de la puerta de congelaciyn (tenga cuidado de no perder partes pequeñas como el manguito del eje y detenerse en la puerta); Retire la bisagra y ajuste el ángulo . Retire e instale el eje de la bisagra inferior al otro lado de la bisagra e instale la bisagra inferior modificada al otro lado de la caja.



5. Cambiar la puerta del refrigerador:

Retire la placa de cubierta de la cubierta superior de la puerta de refrigeración y la cubierta izquierda. placa de cubierta superior. Saque la cubierta decorativa derecha de la bolsa de accesorios e instalela al otro lado de la cubierta superior .



Retire la puerta auto-locking , tope de la puerta y el manguito del eje de la puerta de refrigeración, saque la puerta izquierda autobloqueo de la bolsa de accesorios, instálela en el lado izquierdo de la cubierta del extremo inferior de la puerta de refrigeración, , cambie el tope de la puerta y el manguito del eje al lado izquierdo de la cubierta del extremo inferior de la cubierta del extremo inferior de la puerta de refrigeración.

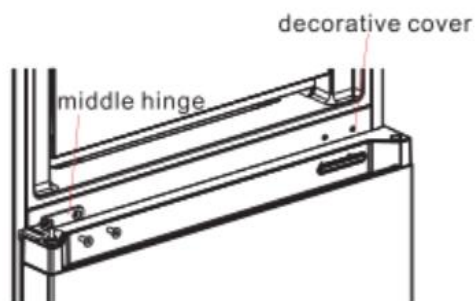
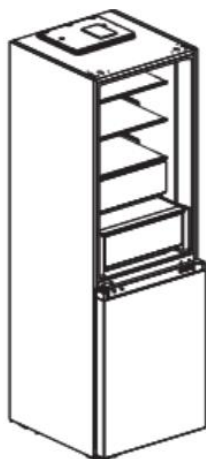
6. Change the freezing door:

1) Retire el manguito del eje y la tapa de la cubierta superior de la puerta de congelación e instálelos en las posiciones de intercambio izquierda y derecha.

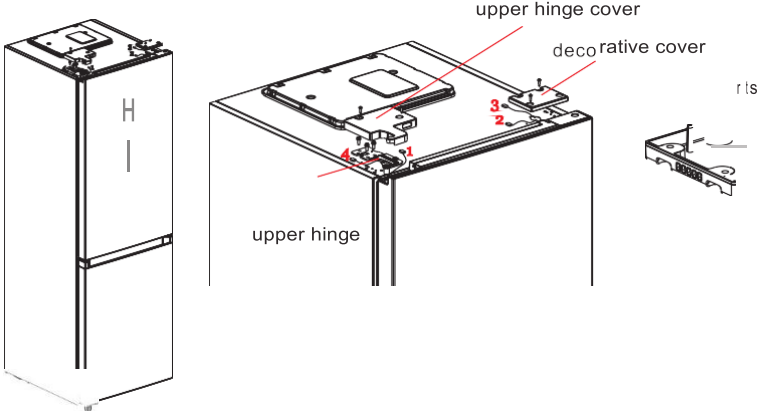
2) Retire la puerta autobloqueante, tope de la puerta y el manguito del eje de la puerta de congelación, , saque la puerta izquierda autobloqueante de la bolsa de accesorios, instálela en el lado izquierdo de la cubierta del extremo inferior de la puerta de congelación, , cambie el tope de la puerta y el manguito del eje al lado izquierdo de la cubierta del extremo inferior de la puerta de congelación.



7. Coloque la puerta de congelación en la bisagra inferior e instale la bisagra central, las tapas de los agujeros, el tornillo de la viga central y la tapa del tornillo.



8.Retire la cubierta superior izquierda de la bisagra y la bisagra superior izquierda de la bolsa de accesorios. Coloque el cuerpo de la puerta refrigerada en la bisagra central e instale la bisagra superior izquierda. Conecte la línea de secal superior del refrigerador 4 a la línea de secal del cuerpo de la puerta 1 y conecte la línea de secal 2 a la línea de secal 3. Por último, reemplace la cubierta decorativa de la bisagra en el lado derecho del cuerpo de la caja (nota: al reemplazar la cubierta decorativa de la bisagra al lado derecho del cuerpo de la caja, las dos inserciones en la cubierta decorativa de la bisagra (como se muestra en la figura)



(La imagen de arriba es sylo para referencia. La configuraciyn real depender6 del producto f6sico o de la declaraciyn del distribuidor)

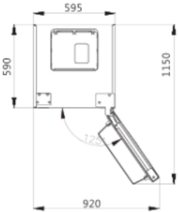
2.4 Reemplazo de la luz

Cualquier sustituciyn o mantenimiento de las l6mparas LED est6 destinado a ser realizado por el fabricante, su agente de servicio o persona calificada similar.

2.5 Inicio



- Inicio, mantenga el refrigerador quieto durante dos horas, conect6ndolo a la fuente de alimentaci6n.
- Befare poner cualquier alimento fresco o congelado, el refrigerador debe haber funcionado durante 2-3 horas, o por m6s de 4 horas en verano cuando la temperatura ambiente es alta.



- Repuesto suficiente espacio para una c6moda apertura de las puertas y cajones o declaraci6n del distribuidor.

2.6 Consejos para ahorrar energ6a

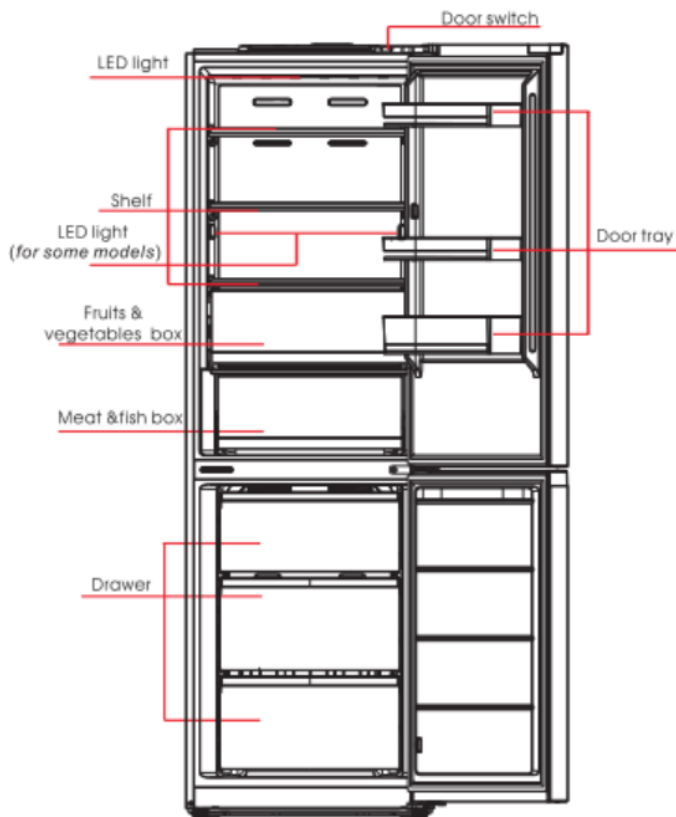
El aparato debe estar situado en la zona m6s fraa de la habitaciyn, lejos de aparatos de producciyn de calor o conductos de calefacciyn, y fuera de la luz solar directa.
Deje que los alimentos calientes se enfrien a temperatura ambiente colocando en el aparato. La sobrecarga del aparato obliga a que el compresor funcione durante m6s tiempo.
Los alimentos que se congelan demasiado lentamente pueden perder calidad o estropearse.
Aseg6rese de envolverlos alimentos correctamente y limpie los recipientes hasta que esten secos s coloc6ndolos en el aparato. Esto se reduce la acumulaciyn de escarcha del aparato.

- La interior del aparato no debe forrarse con papel de aluminio, papel de cera o toalla de papel. Los revestimientos interfieren con la circulaciyn de aire frio, lo que hace que el aparato sea menos eficiente.

Organice y etiquete los alimentos para reducir las aberturas de las puertas y las busquedas prolongadas. Retire tantos art6culos como sea necesario a la vez, y la clase de la puerta tan pronto como sea posible.

3 Estructura y funciones

3.1 Componentes



(La imagen de arriba es sólo para referencia. La configuración real dependerá de la declaración de productor físico por parte del distribuidor)

Cámara de refrigeración

- La Cámara de Refrigeración es adecuada para el almacenamiento de una variedad de frutas, verduras, bebidas y otros alimentos consumidos a corto plazo, sugirió tiempo de almacenamiento de 3 días a 5 días.
- Los alimentos de cocina no deben ser colocarse en la cámara de refrigeración hasta que se enfríen a temperatura ambiente.
Se recomienda sellar los alimentos antes de ponerlos en el refrigerador.
- Los estantes de vidrio se pueden ajustar hacia arriba o hacia abajo para una cantidad razonable de espacio de almacenamiento y fácil uso.

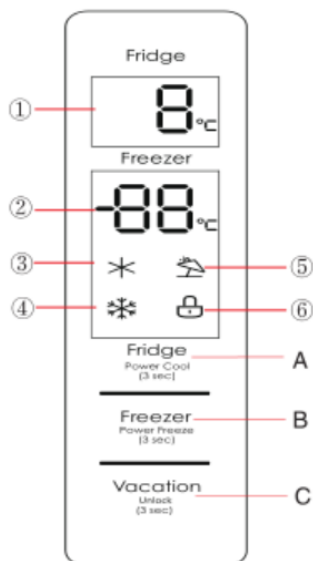
Cámara de congelación

- La cámara de congelación a baja temperatura puede mantener los alimentos frescos durante mucho tiempo y se utiliza principalmente para almacenar alimentos congelados y hacer hielo. La cámara de congelación es adecuada para el almacenamiento de carne, pescado, bolas de arroz y otros alimentos que no consumido a corto plazo.

Los trozos de carne deben dividirse preferiblemente en trozos pequeños para facilitar el acceso. Tenga en cuenta que los alimentos deben consumirse dentro del tiempo de conservación.

Drawers, cajas de alimentos, estantes, etc. colocados de acuerdo con la posición en la imagen de arriba son los más eficientes energéticamente.

3.2 Funciones



(La imagen de arriba es sólo para referencia. La configuración real dependerá de !
he producto fí sico o declaración por !he distribuidor)

Pantalla de visualización

(!) Zona de visualización de la temperatura de la cámara de refrigeración (g) Zona de
visualización de la temperatura de la cámara de congelación ® Icono refrigeración rápida @
Icono de congelación rápida ® Icono vacaciones ® Icono de bloqueo

Botón de operación

A. Botón de ajuste de temperatura de refrigeración B. Botón de ajuste de
temperature de congelación C. Vacaciones/bloqueo

Pantalla

Cuando se enciende el refrigerador durante el1o tiempo, todo el panel de visualización
brillará durante 3 segundos. A continuación, el panel de visualización entra en la pantalla
normal. La primera vez para utilizar el frigorí fico, las temperaturas establecidas por
defecto de la cámara de refrigeración, la cámara de congelación es de 5 oC/-18 oCC
respectivamente. °

Cuando se produce el error, el panel de visualización muestra el código de error
(consulte la página siguiente); ; durante el funcionamiento normal, el panel de
visualización muestra !él estableció la temperatura de la cámara de refrigeración,
cámara de congelación. .

En funcionamiento normal, si no hay operación o acción de apertura de la puerta dentro de
30s , !él panel de visualización se bloqueará be locked, la luz del panelde visualización se
cerrará después de !él bloqueó el estado 8 continuó durante 30s.

Bloqueo/desbloqueo

En el estado desbloqueado, mantenga presionado el botón de bloqueo °,É: durante 3 segundos, se
ilumina y suena el zumbador, significa que el panel de visualización está bloqueado, en este
momento, los pulsadores no serán funcionales;

En el estado de bloqueo , mantenga presionado el botón de bloqueo v 0 ,É:.'n durante 3
segundos, se ilumina y suena el zumbador, significa que el panel de visualización está des
bloqueado, en este momento, los pulsadores serán funcionales;

Ajuste de temperatura de la cámara de refrigeración

Haga clic en el botón para cambiar la temperatura establecida de la cámara de refrigeración. Con cada clic del botón de ajuste de temperatura de la cámara de refrigeración, la temperatura establecida se reducirá 1 ° C;

El rango de ajuste de temperatura de la cámara de refrigeración es de 2 ~ 8 ° C. Cuando la temperatura establecida es

de 2 ° C, haga clic nuevamente en el botón, la temperatura establecida de la cámara de refrigeración cambiará a 8 ° C.

Ajuste de temperatura de la cámara de congelación

Haga clic en el botón para cambiar la temperatura establecida de la cámara de congelación. Con cada clic del

botón de ajuste de temperatura de la cámara de congelación, la temperatura establecida se reducirá 1 ° C;

El rango de ajuste de temperatura para la cámara de congelación es -24 ~ -16 ° C. Cuando la temperatura es de -24 °

C, haga clic nuevamente en el botón, la temperatura establecida de la cámara de congelación cambiará a -16 ° C.

Ajuste de modo

Modo de enfriamiento rápido

Mantenga presionado el botón durante 3 segundos para configurar el modo de enfriamiento rápido. El icono

se ilumina.

La temperatura de la cámara de refrigeración muestra 2 ° C, y se ingresará al modo de enfriamiento rápido.

En el modo de enfriamiento rápido, mantenga presionado el botón durante 3 segundos. El icono se apaga.

Salga del modo de enfriamiento rápido.

La temperatura establecida de la cámara de refrigeración cambiará automáticamente a la temperatura establecida

antes del modo de enfriamiento rápido. Cuando establezca el modo de vacaciones, salga del modo de enfriamiento rápido.

Modo de enfriamiento rápido desactivado automáticamente para 6H.

Modo de congelación rápida

Mantenga presionado el botón durante 3 segundos para configurar el modo de congelación rápida. El icono

se ilumina.

La pantalla de temperatura de la cámara de congelación -24 ° C, se ingresará al modo de congelación rápida.

En el modo de congelación rápida, mantenga presionado el botón durante 3 segundos. El icono se apaga.

Salga del modo de congelación rápida.

La temperatura establecida de la cámara de congelación volverá automáticamente a la temperatura establecida antes

del modo de congelación rápida. Cuando configure el modo de vacaciones, salga del modo de congelación rápida.

Modo de congelación rápida desactivado automáticamente para 24H

Modo de vacaciones

haga clic en el botón para configurar el modo de vacaciones, el icono se ilumina.

La pantalla de temperatura de la cámara de refrigeración se apaga, la pantalla de temperatura de la cámara de

congelación -18 ° C y se ingresará al modo de vacaciones.

En el modo de vacaciones, haga clic en el botón nuevamente, el icono se apaga. Salga del modo de vacaciones.

La temperatura establecida de la cámara de refrigeración y la cámara de congelación volverá automáticamente a la temperatura establecida antes del modo de vacaciones.

Cuando configure el modo de enfriamiento rápido y el modo de congelación rápida, salga del modo de vacaciones.

Ajuste recomendado : cámara refrigerada 4 °C, cámara de congelación - 18 °C. °

Advertencia de apertura y control de alarma

Cuando abra la puerta del refrigerador, se reproducirá la música de la puerta abierta. Si la puerta no se cierra en dos minutos, el timbre seguirá sonando hasta que se cierre la puerta. Presione cualquier botón para detener la alarma del timbre.

Indicación de falla

Las siguientes advertencias que aparecen en la pantalla indican fallas correspondientes del refrigerador. Aunque el refrigerador aún puede tener la función de almacenamiento en frío con las siguientes fallas, el usuario deberá contactar a un especialista en mantenimiento para el mantenimiento, a fin de garantizar un funcionamiento optimizado del aparato.

Advertencia de apertura y control de alarma

Cuando abra la puerta del refrigerador, se reproducirá la música de la puerta abierta. Si la puerta no se cierra en dos minutos, el timbre seguirá sonando hasta que se cierre la puerta. Presione cualquier botón para detener la alarma del timbre.

Indicación de falla

Las siguientes advertencias que aparecen en la pantalla indican fallas correspondientes del refrigerador. Aunque el refrigerador aún puede tener la función de almacenamiento en frío con las siguientes fallas, el usuario deberá contactar a un especialista en mantenimiento para el mantenimiento, a fin de garantizar un funcionamiento optimizado del aparato.

Advertencia de apertura y control de alarma

Cuando abra la puerta del refrigerador, se reproducirá la música de la puerta abierta. Si la puerta no se cierra en dos minutos, el timbre seguirá sonando hasta que se cierre la puerta. Presione cualquier botón para detener la alarma del timbre.

Indicación de falla

Las siguientes advertencias que aparecen en la pantalla indican fallas correspondientes del refrigerador. Aunque el refrigerador aún puede tener la función de almacenamiento en frío con las siguientes fallas, el usuario deberá contactar a un especialista en mantenimiento para el mantenimiento, a fin de garantizar un funcionamiento optimizado del aparato.

optimizado del aparato.

Código de error	Descripción del error
E1	Fallo del sensor de temperatura de zona de refrigerador
E2	Fallo del sensor de temperatura de zona de congelador
E3	Fallo del sensor de temperatura Zona de carnes/pescados
E5	Error de detección del circuito de detección del sensor de descongelación de congelación
E6	Error de comunicación
E7	Temperatura ambiente sensor

4. Mantenimiento y cuidado del aparato

4.1 Limpieza general

El polvo detrás de la nevera y en el suelo debe limpiarse en el momento oportuno para mejorar el efecto de

enfriamiento y el ahorro de energía.

Revise la junta de la puerta regularmente para asegurarse de que no haya residuos. Limpie la junta de la puerta

con un suave paño humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.

El interior de la nevera debe limpiarse regularmente para evitar olores.

Apague la alimentación antes de limpiar el interior, retire todos los alimentos, bebidas, estanterías, cajones, etc.

Use un paño suave o una esponja para limpiar el interior del refrigerador, con dos cucharadas de bicarbonato de

sodio y un litro de agua tibia. Luego enjuague con agua y limpie. Después de la limpieza, abra la puerta y deje

que se seque naturalmente antes de encender la corriente.

Para áreas que son difíciles de limpiar en el refrigerador (como capas estrechas, huecos o esquinas), se recomienda limpiarlas regularmente con un trapo suave, un cepillo suave, etc. y cuando sea necesario, combinarlas con algunas herramientas auxiliares (como palos delgados) para garantizar que no se acumulen

contaminantes ni bacterias en estas áreas.

No use jabón, detergente, exfoliante en polvo, limpiador en aerosol, etc., ya que pueden causar olores en el

interior del refrigerador o alimentos contaminados.

Limpie el marco de la botella, los estantes y los cajones con un paño suave humedecido con agua jabonosa o

detergente diluido. Seque con un paño suave o seque de forma natural.

Limpie la superficie exterior del refrigerador con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc.,

El polvo detrás de la nevera y en el suelo debe limpiarse en el momento oportuno para mejorar el efecto de

enfriamiento y el ahorro de energía.

Revise la junta de la puerta regularmente para asegurarse de que no haya residuos. Limpie la junta de la puerta

con un suave paño humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.

El interior de la nevera debe limpiarse regularmente para evitar olores.

Apague la alimentación antes de limpiar el interior, retire todos los alimentos, bebidas, estanterías, cajones, etc.

Use un paño suave o una esponja para limpiar el interior del refrigerador, con dos cucharadas de bicarbonato de

sodio y un litro de agua tibia. Luego enjuague con agua y limpie. Después de la limpieza, abra la puerta y deje

que se seque naturalmente antes de encender la corriente.

Para áreas que son difíciles de limpiar en el refrigerador (como capas estrechas, huecos o esquinas), se recomienda limpiarlas regularmente con un trapo suave, un cepillo suave, etc. y cuando sea necesario, combinarlas con algunas herramientas auxiliares (como palos delgados) para garantizar que no se acumulen

contaminantes ni bacterias en estas áreas.

No use jabón, detergente, exfoliante en polvo, limpiador en aerosol, etc., ya que pueden causar olores en el

interior del refrigerador o alimentos contaminados.

Limpie el marco de la botella, los estantes y los cajones con un paño suave humedecido con agua jabonosa o

detergente diluido. Seque con un paño suave o seque de forma natural.

Limpie la superficie exterior del refrigerador con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc., y luego seque.

4.2 Limpieza del estante de vidrio

Retire el cajón del estante de vidrio;
Levante la parte delantera del estante de vidrio (aproximadamente 60 °) y luego extraiga:

Retire el estante de vidrio y límpielo según la necesidad;

La operación inversa es para la instalación del estante de vidrio.

4.3 Descongelación

El refrigerador está hecho en base al principio de enfriamiento de aire y por lo tanto tiene la función de la descongelación automática. Las heladas formadas debido al cambio de estación o temperatura, también pueden

ser eliminadas manualmente por la desconexión del aparato de la fuente de alimentación o por la frotación con una toalla seca.

4.4 Fuera de operación

Fallo de alimentación: En caso de corte de corriente, incluso en verano, los alimentos que se encuentren en el

interior del aparato podrán conservarse durante varias horas; durante el corte de corriente, se reducirán los tiempos de apertura de la puerta y no se introducirán más alimentos frescos en el aparato.

No uso prolongado: El aparato debe desenchufarse y luego limpiarse; entonces las puertas se dejan abiertas para evitar el olor.

Desplazamiento: Antes de mover la nevera, saque todos los objetos del interior, fije con cinta adhesiva los tabiques de cristal, el soporte para verduras, los cajones de la cámara de congelación, etc., y apriete las patas

niveladoras; cierre las puertas y fíjelas con cinta adhesiva. Durante el desplazamiento, el aparato no deberá

colocarse boca abajo ni horizontalmente ni vibrar; la inclinación durante el desplazamiento no deberá ser superior a 45°.

El aparato deberá funcionar de forma continua una vez puesto en marcha. En general, no debe interrumpirse el funcionamiento del aparato C; de lo contrario, la vida útil puede verse afectada

5 Solución de problemas

Usted puede tratar de salvar los siguientes problemas simples por sí mismo. Si no se pueden resolver, póngase en contacto con el departamento de ventas de aficionados.

Fallo de funcionamiento	Compruebe si el aparato está conectado a la alimentación o si el enchufe está bien conectado Compruebe si el voltaje es demasiado bajo Compruebe si hay un fallo de alimentación o los circuitos parciales se han disparado
Olor	Los alimentos olorosos deberán estar bien envueltos. Compruebe si hay algún alimento podrido. Limpie el interior del refrigerador El funcionamiento prolongado del refrigerador es normal en verano cuando la temperatura ambiente es alta 11 no se recomienda tener demasiados alimentos en el aparato al mismo tiempo. Que los alimentos se enfríen en el aparato
La luz no se enciende	Las puertas se abren con demasiada frecuencia
Las puertas no se pueden cerrar correctamente	Compruebe si el frigorífico está conectado a la fuente de alimentación y si la luz iluminadora está dadada La puerta está atascada por paquetes de alimentos. El refrigerador está inclinado
Ruido fuerte	Compruebe si el suelo está nivelado y si el frigorífico se coloca de forma estable. Compruebe si los accesorios se colocan en lugares adecuados
El sello de la puerta no es ligero	Retire los cuerpos extracos en el sello de la puerta Caliente el sello de la puerta y luego enfríe para su restauración (o soplar il con un secador eléctrico o usar una toalla caliente para calentar)
La bandeja de agua se desborda	Hay demasiada comida en la cámara o alimentos almacenados contiene demasiada agua, lo que resulta en una descongelación excesiva Las puertas no están cerradas correctamente, lo que resulta en glaseado debido a la entrada de aire y aumento de agua debido a la descongelación
Carcasa caliente	La disipación de calor del condensador incorporado a través de la carcasa, que es normal. Cuando la carcasa se calienta debido a la alta temperatura ambiente, el almacenamiento de demasiada comida o el apagado del compresor se apaga, asegúrese de que exista una buena ventilación
Surface condensation	Es normal cuando la humedad ambiental es demasiado alta. Simplemente limpie el condensado con una toalla limpia.
Ruido excesivo	Zumbido: El compresor puede producir zumbidos durante el funcionamiento, y los zumbidos son fuertes, especialmente al arrancar o al detenerse. Esto es normal. Crujido: El refrigerante que fluye dentro del aparato puede producir chirrido, lo cual es normal.

Tabla 1 Clases climáticas

Clase	Símbolo	Rango de temperatura ambiente ° C
Temperatura extendida	SN	+10 y +32
Temperatura	N	+16 y +32
Subtropical	ST	+16 y +38
Tropical	T	+16 y +43

Templado extendido: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 10 °C y 32 °C";

Templado: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 32 °C";

Subtropical: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 38 °C";

Tropical: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 43 °C";

Las piezas pedidas en la siguiente tabla se pueden adquirir del canal _____:

Pieza pedida	Proporcionada por	Tiempo mínimo requerido para la provisión
Termostatos	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Sensores de temperatura	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Placas de circuito impreso	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Fuentes de luz	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Manijas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Bisagras de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Juntas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después del lanzamiento al mercado del último modelo

CONTENTS

1 Safety warnings

1.1 Warning	1-2
1.2 Meanings of safety warning symbols	3
1.3 Electricity related warnings	3
1.4 Warnings for using	4
1.5 Warnings for placement	4-5
1.6 Warnings for energy	5
1.7 Warnings for disposal	5

2 Proper use of the refrigerator

2.1 Placement	6
2.2 Levelling feet	7
2.3 Door right-left change	7-10
2.4 Changing the Light	10
2.5 Starting	10
2.6 Energy saving tips	10

3 Structure and functions

3.1 Key components	11
3.2 Functions	12-13

4 Maintenance and care of the refrigerator

4.1 Overall cleaning	14
4.2 Cleaning the glass shelf	14
4.3 Defrosting	14
4.4 Out of operation	14

5 Trouble shooting

1 Safety warnings

1.1 Warning



Warning: risk of fire / flammable materials

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

Warning: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Warning: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Warning: Do not damage the refrigerant circuit.

Warning: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Warning: Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use with flammable blowing gas and refrigerant.

Warning: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Warning: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

Danger: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

–Take off the doors.

–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable.

Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

For EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside .

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

For appliance with chill compartment : some types of fresh vegetables and fruits are sensitive to cold, and that therefore they are not suitable for storage in this kind of compartment

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

This product contains a light source of energy efficiency class (G)

1.2 Meaning of safety warning symbols



Prohibition symbol

This is a prohibition symbol.

Any noncompliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.



Warning symbol

This is a warning symbol.

It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.



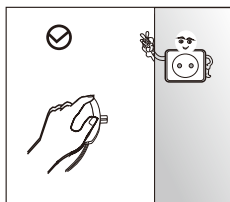
Note symbol

This is a cautioning symbol.

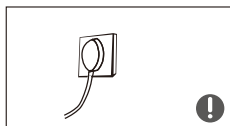
Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

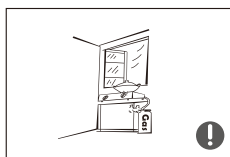
1.3 Electricity related warnings



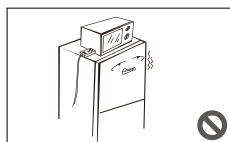
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

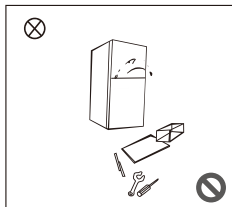


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

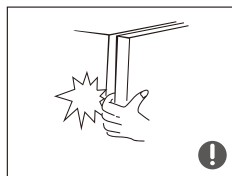


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

1.4 Warnings for using



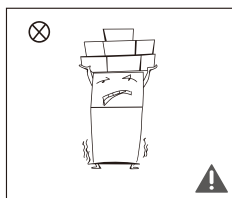
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

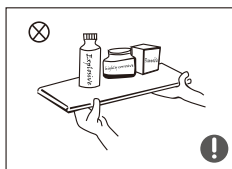


- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

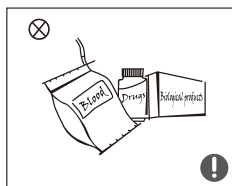


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objects may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the refrigerator to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

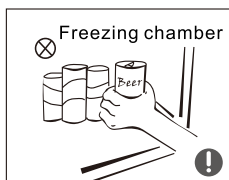
1.5 Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

1.6 Warnings for energy

Warning for energy

1) Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.

2) The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;

3) The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;

4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.

5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

1.7 Warnings for disposal

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

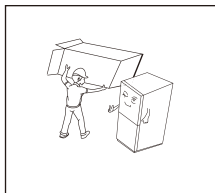


Correct Disposal of this product :

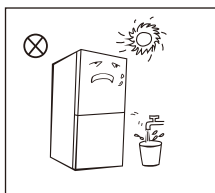
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

2 Proper use of refrigerators

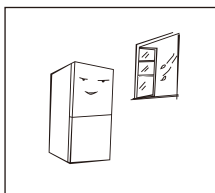
2.1 Placement



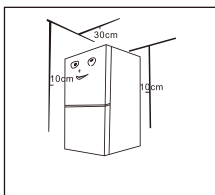
- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for levelling if unstable).



- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and the refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm to facilitate heat dissipation.

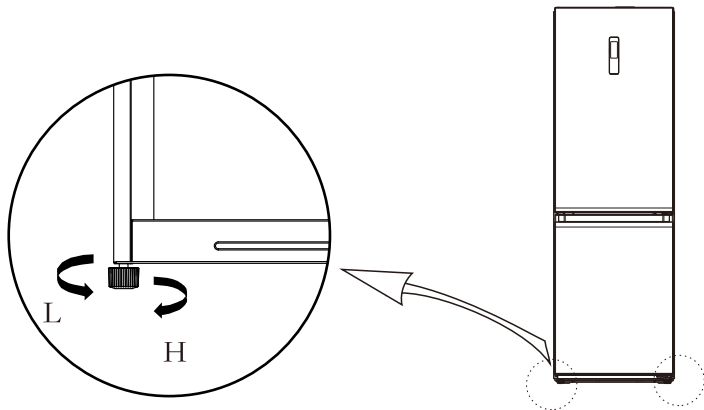
⚠ Precautions before installation:

Before installation or adjusting of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.

Precautions shall be taken to prevent fall of the handle from causing any personal injury.

2.2 Leveling feet

Schematic diagram of the leveling feet



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Adjusting procedures:

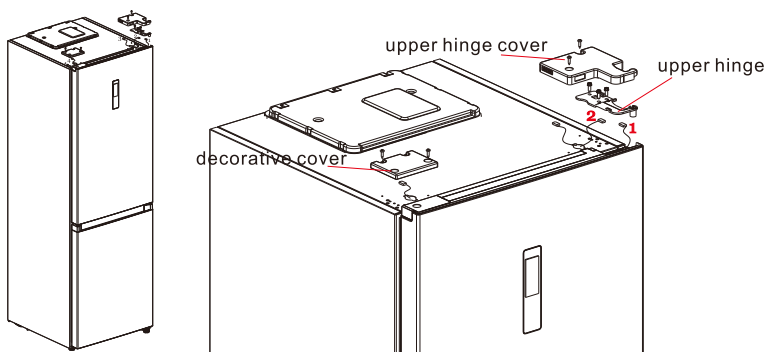
- a. Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- b. Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- c. Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

2.3 Door right-left change

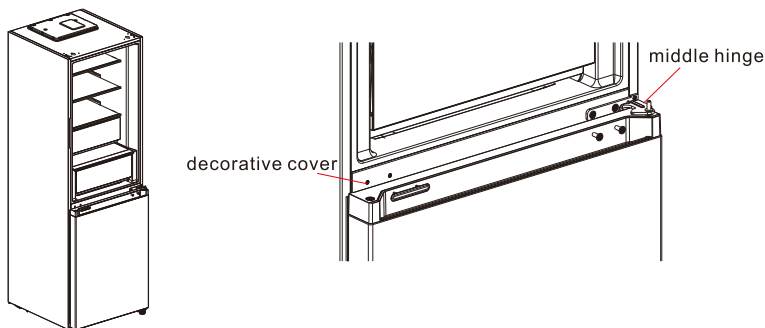
List of tools to be provided by the user			
	Cross screwdriver		Putty knife
			thin-blade screwdriver
	5/16" socket and ratchet		Masking tape

1)Please power off this appliance before conduct this operation. Remove all food from door shelves.

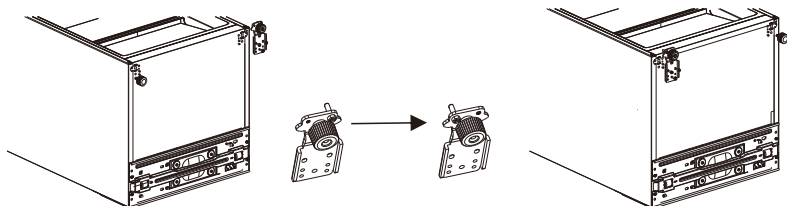
2. Remove the upper left hinge cover decorative cover, upper right hinge cover and upper right hinge, and disconnect the right signal line (signal line terminal 1, 2) at the top of the box body



3. Remove the refrigerated door body (be careful not to lose small parts such as the shaft sleeve and stop on the door); Remove the middle hinge and remove the decorative cover of hinge hole on the other side.



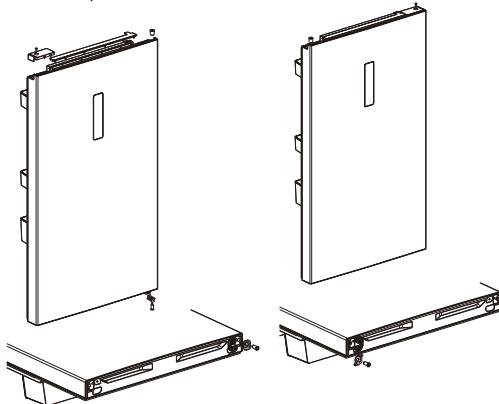
4. Remove the freezing door body (be careful not to lose small parts such as the shaft sleeve and stop on the door); Remove the hinge and adjust the angle. Remove and install the lower hinge shaft to the other side of the hinge, and install the modified lower hinge to the other side of the box.



5. Change the refrigerator door:

1) Remove the cover plate of the upper end cover of the refrigeration door and the left decorative cover. Install the upper shaft sleeve and the signal line of the door body to the other side and cover the upper end cover plate. Take out the right decorative cover from the accessory bag and install it to the other side of the upper end cover.

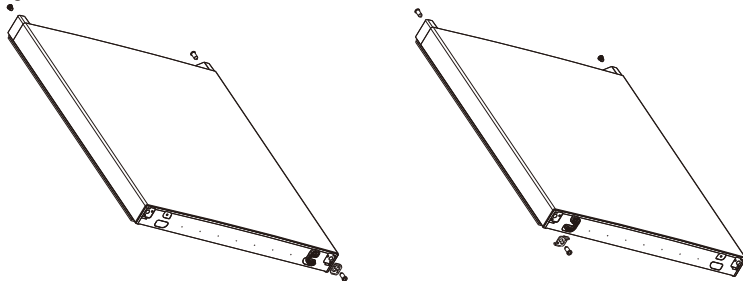
2) Remove the door self-locking, door stop and shaft sleeve of the refrigeration door, take out the left door self-locking from the accessory bag, install it on the left side of the lower end cover of the refrigeration door, change the door stop and shaft sleeve to the left side of the lower end cover of the refrigeration door.



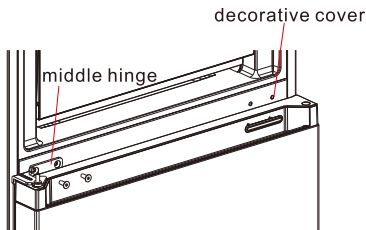
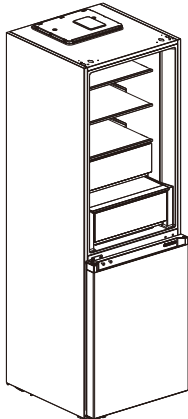
6. Change the freezing door:

1) Remove the shaft sleeve and cap of the upper end cover of the freezing door and install them at the left and right swap positions.

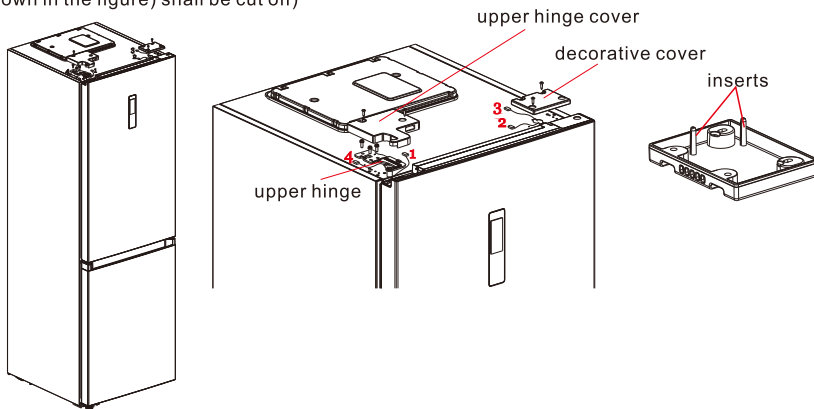
2) Remove the door self-locking, door stop and shaft sleeve of the freezing door, take out the left door self-locking from the accessory bag, install it on the left side of the lower end cover of the freezing door, change the door stop and shaft sleeve to the left side of the lower end cover of the freezing door.



7. Install the replaced freezing door on the lower hinge, then install the middle hinge and cover the hinge hole decorative cover.



8. Remove the upper left hinge cover and upper left hinge from the accessory bag. Place the refrigerated door body on the middle hinge and install the upper left hinge. Connect the refrigerator top signal line 4 to the door body signal line 1, and connect the signal line 2 to the signal line 3. Finally, replace the hinge decorative cover to the right side of the box body (note: when replacing the hinge decorative cover to the right side of the box body, the two inserts on the hinge decorative cover (as shown in the figure) shall be cut off)

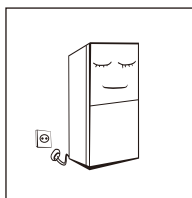


(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

2.4 Changing the Light

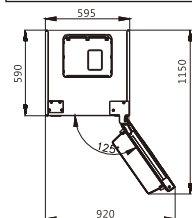
Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

2.5 Starting



- Before initial start, keep the refrigerator still for two hours before connecting it to power supply.

- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.



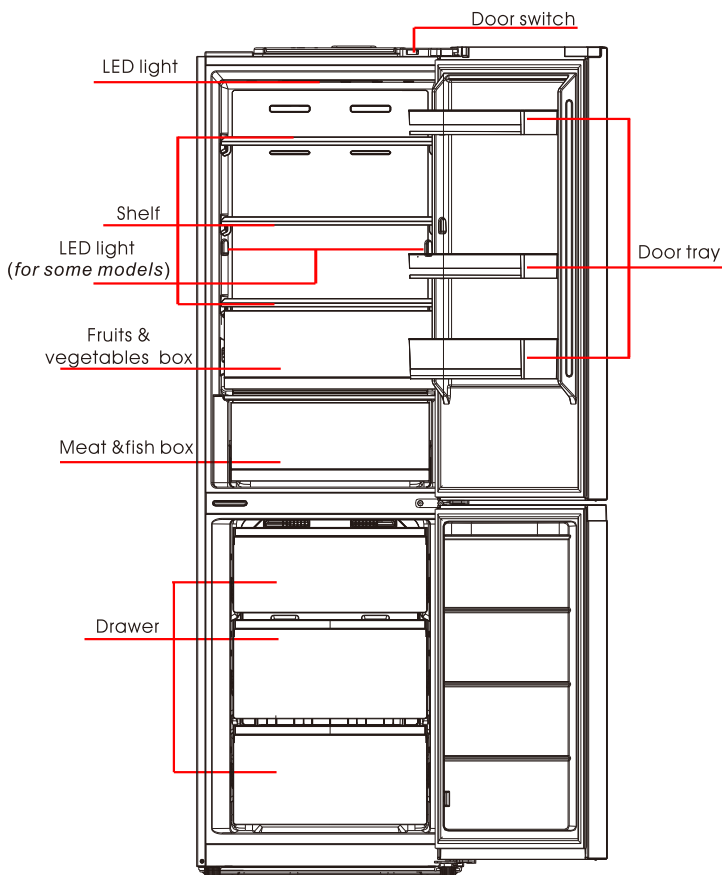
- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers or statement by the distributor.

2.6 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

3 Structure and functions

3.1 Key components



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Refrigerating chamber

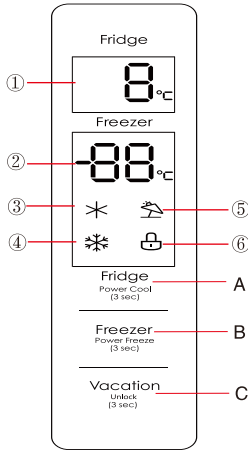
- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term, **suggested storage time 3 days to 5 days**.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a reasonable amount of storage space and easy use.

Freezing chamber

- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

Drawers, food boxes, shelves, etc. placed according to the position in the picture above are the most energy efficient.

3.2 Functions



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Display screen

① Refrigerating chamber temperature display area ② Freezing chamber temperature display area
③ Quick cool icon ④ Quick freeze icon ⑤ Vacation icon ⑥ Lock icon

Operation button

A. Temperature setting button of refrigerating chamber B. Temperature setting button of freezing chamber
C. Vacation/lock button

Display

When power on the refrigerator for the 1st time, the whole display panel will shine for 3 seconds. Then the display panel enters the normal display. The first time for using the refrigerator, the default set temperatures of refrigerating chamber, freezing chamber is 5 °C/-18 °C respectively.

When the error occurs, the display panel shows the error code (see next page); during normal running, the display panel shows the set temperature of refrigerating chamber, freezing chamber.

Under normal running, if there is no operation or opening door action within 30s, the display panel will be locked, the light of display panel will go out after the locked state  continued for 30s.

Lock /unlock

In the unlock state, long press the lock button  for 3 seconds, enter the lock state, the icon  lights up and buzzer sounds, it means the display panel is locked, at this time, button operation cannot be implemented;

In the lock state, long press the lock button  for 3 seconds, enter the unlock state, the icon  goes out and buzzer sounds, it means the display panel is unlocked, at this time, button operation can be implemented.

Temperature setting of refrigerating chamber

Click the button  to change the set temperature of refrigerating chamber, each click of temperature adjusting button of the refrigerating chamber, the set temperature will be reduced 1 °C. The temperature setting range of refrigerating chamber is 2~8 °C. When the set temperature is 2 °C,

Temperature setting of freezing chamber

Click the button  to change the set temperature of freezing chamber, each click of temperature adjusting button of the freezing chamber, the set temperature will be reduced 1 °C. The temperature setting range for freezing chamber is -24~ -16°C. When the temperature is -24 °C, click the button again, the set temperature of freezing chamber will switch to -16 °C.

Mode setting

Quick cool mode

Long press the button  for 3s to set Quick cool mode, The icon  lights up. The refrigerating chamber temperature displays 2 °C, it enters the Quick cool mode.

Under Quick cool mode, press and hold  button for 3 seconds or press  briefly, the icon  goes out, it exits Quick cool mode. The set temperature of refrigerating chamber will automatically switch back to set temperature before.

In Quick cool mode. When set vacation mode, it exits Quick cool mode.

Quick cooling mode automatically disabled for 6H.

Quick freeze mode

Long press the button  for 3s to set Quick freeze mode, the icon  lights up. The freezing chamber temperature displays -24 °C, it enters the Quick freeze mode.

Under Quick freeze mode, press and hold  button for 3 seconds or press  briefly, the icon  goes out, it exits Quick freeze mode. The set temperature of freezing chamber will automatically switch back to set temperature before.

In Quick freeze mode. When set vacation mode, it exits Quick freeze mode.

Quick freeze mode automatically disabled for 24H.

Vacation mode

Click the button  to set vacation mode, the icon  lights up. The refrigerating chamber temperature display goes out, the freezing chamber temperature displays -18 °C. Under vacation mode, click the button  again, the icon  goes out, it exits vacation mode. The set temperature of refrigerating chamber and freezing chamber will automatically switch back to set temperature before vacation mode.

When set Quick cool mode and Quick freeze mode , it exits vacation mode.

Recommended setting: refrigerated chamber 4 °C, freezing chamber - 18 °C.

Opening warning and alarm control

When open the refrigerator door, the door open music will play. If the door is not closed in two minutes, the buzzer will sound until the door is closed. Press any one button to stop the buzzer alarm.

Fault indication

The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have cold storage function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

Fault Code	Fault Description
E1	Temperature sensor failure of refrigerating chamber
E2	Temperature sensor failure of freezing chamber
E3	Temperature sensor failure of meat&fish zone
E5	Freezing defrost sensor detection circuit error
E6	Communication error
E7	Ambient temperature sensor error

4. Maintenance and care of the appliance

4.1 Overall cleaning

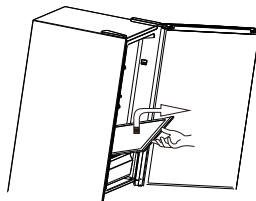
- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks ,shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



⚠ Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.

4.2 Cleaning the glass shelf

- Remove the drawer on the glass shelf;
- Lift up the front of glass shelf(about 60°), and then pull out;
- Remove the glass shelf and clean as needed;
- The reverse operation is for installation of glass shelf.



4.3 Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

4.4 Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

⚠ The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired.

5 Trouble shooting

You may try to solve the following simple problems by yourself. If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation	Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact Check whether the voltage is too low Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped
Odor	Odorous foods shall be tightly wrapped Check whether there is any rotten food Clean the inside of the refrigerator
Long-time operation of the compressor	Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high It is not recommended having too much food in the appliance at the same time Food shall get cool before being put into the appliance The doors are opened too frequently
Light fails to get lit	Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged
Doors cannot be properly closed	The door is stuck by food packages The refrigerator is tilted
Loud noise	Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably Check whether accessories are placed at proper locations
Door seal fails to be tight	Remove foreign matters on the door seal Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)
Water pan overflows	There is too much food in the chamber or food stored contains too much water,resulting in heavy defrosting The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting
Hot housing	Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal. When housing becomes hot due to high ambient temperature and storage of too much food,it is recommended to provide sound ventilation to facilitate heat dissipation.
Surface condensation	Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
Abnormal noise	Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal. Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

Special for new European standard:

The ordered parts in the following table can be acquired from channel _ :

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.

(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

TABLE DES MATIÈRES

1 Avertissements de sécurité	
1.1 Avertissement	1-2
1.2 Signification des symboles d'avertissement de sécurité	3
1.3 Avertissements relatifs à l'électricité	3
1.4 Avertissements relatifs à l'utilisation	4
1.5 Avertissements relatifs à l'emplacement	4-5
1.6 Avertissements relatifs à l'énergie	5
1.7 Avertissements relatifs à l'élimination	5
2 Utilisation adéquate du réfrigérateur	
2.1 Emplacement	6
2.2 Pieds de nivellement	7
2.3 Changement de porte droite-gauche	7-10
2.4 Changement de l'éclairage	10
2.5 Démarrage	10
2.6 Conseils d'économie d'énergie	10
3 Structure et fonctions	
3.1 Composantes clés	11
3.2 Fonctions	12-13
4 Entretien et maintenance de l'appareil	
4.1 Nettoyage général	14
4.2 Nettoyage de la clayette en verre	14
4.3 Dégivrage	14
4.4 Hors service	14
5 Dépannage	15

1 Avertissements de sécurité

1.1 Avertissement



Avertissement : risque d'incendie / matériaux inflammables

Cet appareil est prévu pour une utilisation dans les foyers et autres applications du même type, telles que les espaces cuisine réservés aux employés dans les boutiques, les bureaux et autres environnements de travail ; dans les fermes ou pour les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ; les chambres d'hôtes ; les traiteurs et autres applications similaires non destinées à la vente au détail.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sans surveillance ou sans avoir reçu d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou d'autres personnes de qualification similaire afin d'éviter les dangers.

N'entrez pas de substances explosives telles que des aérosols contenant du gaz propulseur inflammable dans cet appareil.

Cet appareil doit être débranché après utilisation et avant d'en réaliser l'entretien.

Avertissement : N'obstruez pas les bouches d'aération dans l'enveloppe de l'appareil ou dans la structure intégrée.

Avertissement : N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de décongélation, différents de ceux recommandés par le fabricant.

Avertissement : N'endommagez pas le circuit de réfrigérant.

Avertissement : N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments d'entreposage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

Avertissement : Mettez le réfrigérateur au rebut conformément aux réglementations locales, compte tenu du gaz inflammable explosif et du réfrigérant qu'il contient.

Avertissement : Lorsque vous mettez l'appareil en place, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

Avertissement : Ne placez pas de prises multiples ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

N'utilisez pas de rallonges électriques ou d'adaptateurs sans prise de terre (deux fiches).

Danger : Risque de prise au piège pour les enfants. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

- Retirez les portes.
- Laissez les étagères en place afin d'éviter que les enfants puissent y rentrer facilement.

Le réfrigérateur doit être débranché de la source d'alimentation électrique avant de commencer l'installation de l'accessoire.

Le produit réfrigérant et la mousse de cyclopentane utilisés pour le réfrigérateur sont inflammables. Par conséquent, lors de la mise au rebut de l'appareil, celui-ci doit être tenu à l'écart de toute source de feu et être récupéré par une société d'enlèvement disposant de la qualification correspondante, au lieu d'être brûlé, afin d'éviter les dégâts sur l'environnement ou tout autre dommage.

Pour la norme EN : Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, uniquement sous surveillance ou après avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et avoir compris les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants âgés de 3 à 8 ans peuvent charger et décharger les appareils frigorifiques.

Pour les portes ou les couvercles dotés de verrous et de clés, les clés doivent être rangées hors de portée des enfants et éloignées du réfrigérateur, afin d'éviter que les enfants ne puissent rester enfermés à l'intérieur.

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :

- Si la porte est ouverte pendant longtemps, la température des compartiments de l'appareil peut augmenter de manière significative.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
 - Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h. Rincez le système d'eau relié à une arrivée d'eau si de l'eau n'a pas été prélevée pendant 5 jours. (note 1)
 - Conservez la viande et le poisson crus au réfrigérateur dans des récipients appropriés, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou qu'ils ne dégoulinent pas sur ces derniers.
 - Les compartiments pour aliments surgelés deux étoiles conviennent pour l'entreposage d'aliments pré-congelés, le stockage ou la fabrication de glaces ainsi que la fabrication de glaçons. (note 2)
 - Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne sont pas adaptés à la congélation d'aliments frais. (note 3)
 - Pour les appareils sans compartiment à 4 étoiles : cet appareil de réfrigération ne convient pas pour la congélation de denrées alimentaires. (note 4)
 - Si le réfrigérateur-congélateur doit rester vide pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur.
- Remarques 1,2,3,4 : Veuillez confirmer si ces remarques sont applicables selon le type de compartiments de votre produit.

Pour un appareil autonome : cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être encastré.

Pour les appareils avec compartiment réfrigérant : certains types de légumes et de fruits frais sont sensibles au froid, et ne peuvent donc pas être stockés dans ce type de compartiment.

Tout remplacement ou entretien des lampes LED doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée du même type.

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique (G)

1.2 Signification des symboles d'avertissement de sécurité



Symbole
d'interdiction

Ceci est un symbole d'interdiction.

Tout non-respect des instructions accompagnant ce symbole peut entraîner des dommages au produit ou mettre en danger la sécurité personnelle de l'utilisateur.



Symbole
d'avertissement

Ceci est un symbole d'avertissement.

Il est nécessaire d'opérer en respectant strictement les instructions accompagnant ce symbole, sous peine d'endommager le produit ou de provoquer des blessures.



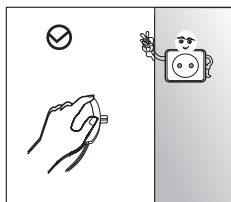
Symbole
de remarque

Ceci est un symbole de mise en garde.

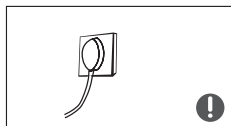
Les instructions accompagnant ce symbole nécessitent une attention particulière. Un manque de prudence peut entraîner des blessures légères ou modérées, ou endommager le produit.

Ce manuel contient un grand nombre d'informations de sécurité importantes devant être respectées par les utilisateurs.

1.3 Avertissements relatifs à l'électricité



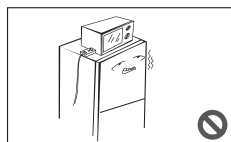
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la prise du réfrigérateur. Tenez fermement la prise et tirez pour la débrancher directement.
- Pour garantir une utilisation en toute sécurité, n'abîmez pas le cordon d'alimentation et ne l'utilisez pas s'il est endommagé ou usé.



- Veuillez utiliser une prise de courant dédiée et ne pas partager la prise avec d'autres appareils électriques. La fiche d'alimentation doit être fermement en contact avec la prise femelle, pour éviter tout risque d'incendie.
- Vérifiez que l'électrode de terre de la prise femelle est équipée d'une ligne de mise à la terre fiable.

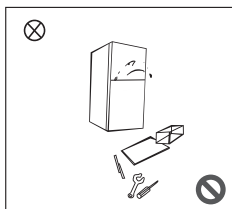


- En cas de fuite de gaz et d'autres substances inflammables, coupez le robinet de gaz puis ouvrez les portes et les fenêtres. Ne débranchez pas le réfrigérateur ni d'autres appareils électriques, car les éventuelles étincelles générées pourraient provoquer un incendie.

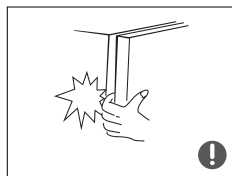


- N'utilisez pas d'appareils électriques sur le dessus de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

1.4 Avertissements relatifs à l'utilisation



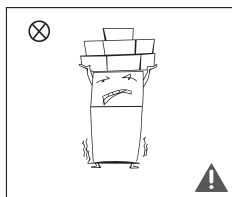
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas arbitrairement la structure du réfrigérateur-congélateur. N'endommagez pas non plus le circuit frigorifique. L'entretien de l'appareil doit être effectué par un spécialiste.
- Si le cordon électrique est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, le service de maintenance de celui-ci ou des professionnels qualifiés afin d'éviter les dangers.



- Les espaces sont restreints entre les portes du réfrigérateur ainsi qu'entre les portes et le corps du réfrigérateur. Prenez garde de ne pas introduire vos mains à ces endroits afin d'éviter de vous pincer les doigts. Ouvrez la porte du réfrigérateur avec délicatesse afin d'éviter d'en faire tomber le contenu.
- Ne prenez pas d'aliments ou de récipients avec les mains mouillées dans le compartiment de congélation lorsque le réfrigérateur est en marche, en particulier les récipients en métal car cela pourrait entraîner des gelures.

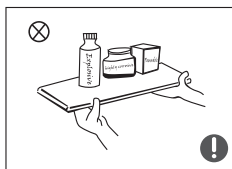


- Ne laissez pas un enfant pénétrer dans le réfrigérateur ou y grimper, au risque de provoquer l'étouffement ou une chute de l'enfant.

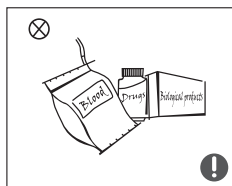


- Ne placez pas d'objets lourds au-dessus du réfrigérateur, car ils peuvent tomber en ouvrant la porte et entraîner des blessures accidentelles.
- Veillez à débrancher l'appareil en cas de panne de courant ou lors du nettoyage. Ne raccordez pas le réfrigérateur à l'alimentation électrique dans les cinq minutes qui suivent afin d'éviter d'endommager le compresseur en raison des démarrages successifs.

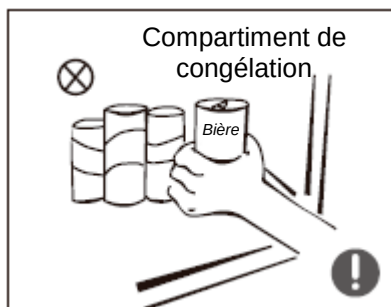
1.5 Avertissements relatifs à l'emplacement



- Ne placez pas d'articles inflammables, explosifs, volatiles et extrêmement corrosifs dans le réfrigérateur afin d'éviter les dégâts matériels ou les incendies accidentels.
- Ne placez pas d'articles inflammables près du réfrigérateur afin d'éviter tout risque d'incendie.



- Le réfrigérateur est destiné à un usage domestique, tel que le stockage d'aliments ; il ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que le stockage de sang, de médicaments ou de produits biologiques, etc.



- Ne stockez pas de bière, de boisson ou d'autres liquides conservés dans des bouteilles ou des récipients fermés dans le compartiment de congélation du réfrigérateur ; le cas échéant, les bouteilles ou les récipients fermés pourraient se fissurer en raison du gel et causer des dommages.

1.6 Avertissements relatifs à l'énergie

Avertissements relatifs à l'énergie

- 1) Les appareils de réfrigération peuvent fonctionner de manière irrégulière (possibilité de décongélation du contenu ou de température trop élevée dans le compartiment congélateur) s'ils sont réglés pendant une période de temps prolongée en dessous de la limite inférieure de température pour laquelle le réfrigérateur est conçu.
- 2) Les boissons effervescentes ne doivent pas être entreposées dans les compartiments ou meubles congélateurs ou basse température, et certains produits tels que les glaces à l'eau ne doivent pas être consommés trop froids ;
- 3) La durée de conservation recommandée par les fabricants des produits alimentaires ne doit pas être dépassée, pour toutes sortes d'aliments et en particulier pour les produits surgelés du commerce dans les congélateurs ainsi que les compartiments ou meubles congélateurs ;
- 4) Les précautions nécessaires doivent être prises pour éviter une hausse excessive de la température des aliments congelés lors du dégivrage du réfrigérateur, par exemple en les emballant dans plusieurs feuilles de papier journal.
- 5) L'augmentation de la température des aliments congelés pendant le dégivrage manuel, l'entretien ou le nettoyage pourrait en écourter leur durée de conservation.

1.7 Avertissements relatifs à l'élimination



Le réfrigérant et la mousse de cyclopentane utilisés pour le réfrigérateur sont inflammables. Par conséquent, lors de la mise au rebut du réfrigérateur, il doit être tenu à l'écart des sources de feu et être enlevé par une société d'enlèvement disposant de la qualification correspondante, au lieu d'être brûlé, afin d'éviter les dégâts sur l'environnement ou tout autre dommage.



Lorsque le réfrigérateur est mis au rebut, démontez les portes et retirez le joint de la porte et des étagères ; placez les portes et les étagères dans un endroit approprié, afin d'éviter la prise au piège d'un enfant.

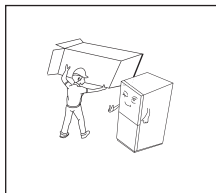


Mise au rebut adéquate du produit :

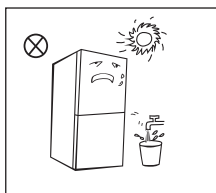
Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Afin d'éviter tout danger pour l'environnement ou la santé humaine pouvant découler d'une mise au rebut non contrôlée, recyclez-le de manière responsable afin d'encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre ancien appareil, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte, ou contacter le détaillant auprès duquel vous avez réalisé votre achat. Il pourra reprendre le produit afin d'assurer un recyclage respectueux de l'environnement.

2 Utilisation adéquate du réfrigérateur

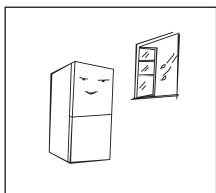
2.1 Emplacement



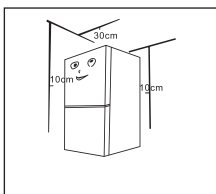
- Avant d'utiliser le réfrigérateur, retirez tous les emballages, y compris les rembourrages du fond et les coussinets en mousse, ainsi que le ruban adhésif à l'intérieur du réfrigérateur. Décollez le film protecteur de la porte et du corps du réfrigérateur.



- Tenez-le à l'écart de la chaleur et évitez la lumière directe du soleil. Ne placez pas le réfrigérateur-congélateur dans des endroits humides ou mouillés afin d'éviter la formation de rouille ou la réduction de l'effet isolant.
- N'aspergez pas et ne lavez pas le réfrigérateur ; ne le placez pas dans des endroits humides susceptibles d'être éclaboussés d'eau afin de ne pas affecter les propriétés d'isolation électrique du réfrigérateur.



- Le réfrigérateur doit être placé dans un endroit intérieur bien ventilé ; le sol doit être plat et solide (tournez à gauche ou à droite pour régler la roue de mise à niveau si le réfrigérateur est instable).



- L'espace au-dessus du réfrigérateur doit être supérieur à 30 cm, et le réfrigérateur doit être placé contre un mur avec une distance libre supérieure à 10 cm pour faciliter la dissipation de la chaleur.

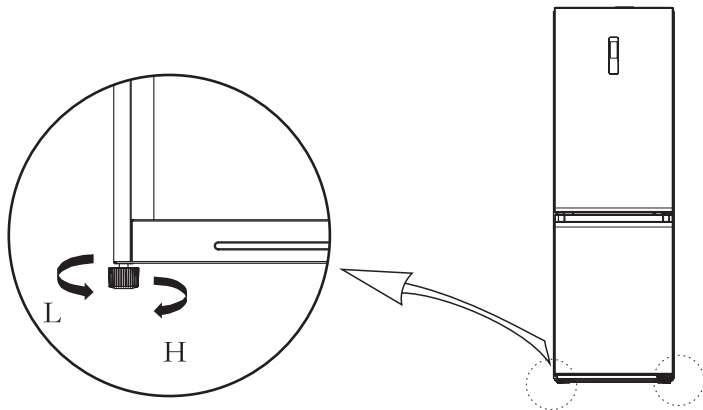
❗ Précautions avant l'installation :

Avant l'installation ou le réglage des accessoires, il faut s'assurer que le réfrigérateur est débranché.

Des précautions doivent être prises pour éviter que la chute de la poignée ne provoque des blessures corporelles.

2.2 Pieds de nivellement

Schéma représentant les pieds de nivellement



(L'image ci-dessus n'est qu'une référence, la configuration réelle dépendra du produit en soi ou de la déclaration du distributeur)

Procédures de réglage :

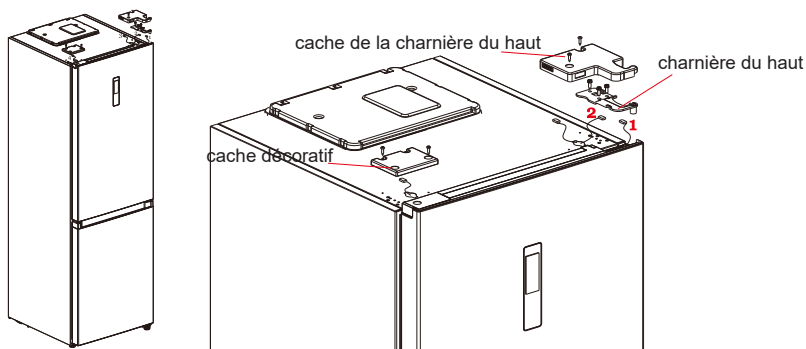
- a. Faites tourner les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre pour élever le réfrigérateur ;
- b. Faites tourner les pieds dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser le réfrigérateur ;
- c. Ajustez les pieds de droite et de gauche selon les procédures ci-dessus pour obtenir un niveau horizontal.

2.3 Changement de porte droite-gauche

Liste des outils à fournir par l'utilisateur			
	Tournevis cruciforme		Couteau à mastic Tournevis à lame fine
	Clé à douille de 5/16"		Ruban-cache adhésif

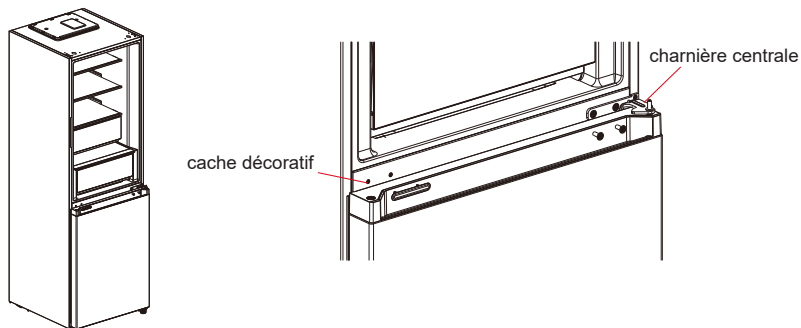
1) Veuillez éteindre l'appareil avant d'effectuer cette opération. Retirez tous les aliments situés dans les étagères de la porte.

2. Retirez le cache décoratif de la charnière supérieure gauche, le cache de la charnière supérieure droite et la charnière supérieure droite, et débranchez la ligne de signal droite (borne de ligne de signal 1, 2) en haut du corps du caisson.



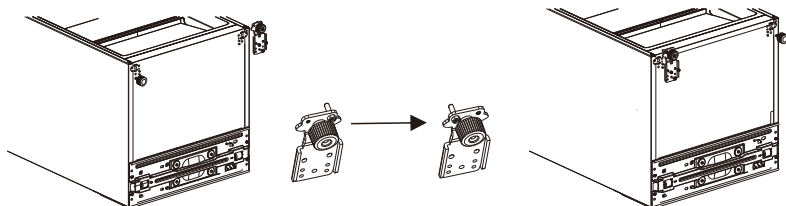
3. Retirez la porte du réfrigérateur (veillez à ne pas perdre les petites pièces telles que la chemise d'arbre et la butée de la porte) ;

Retirez la charnière du milieu et enlevez le cache décoratif du trou de la charnière de l'autre côté.



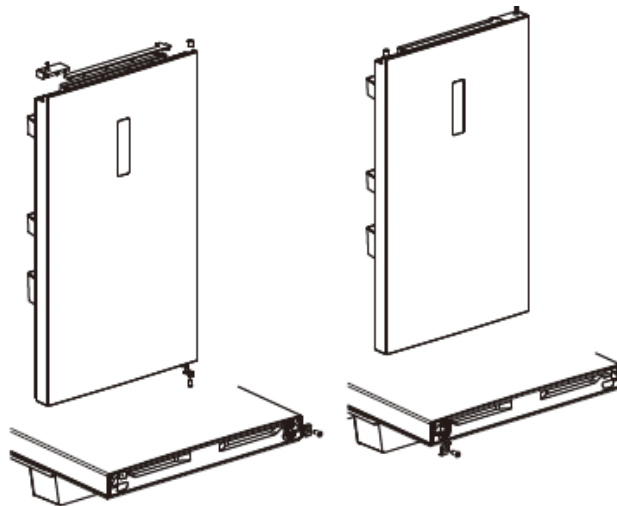
4. Retirez la porte du congélateur (faites attention à ne pas perdre les petites pièces telles que la chemise d'arbre et la butée de la porte) ;

Retirez la charnière et ajustez l'angle. Retirez et installez l'axe de la charnière inférieure de l'autre côté de la charnière, et installez la charnière inférieure modifiée de l'autre côté du caisson.



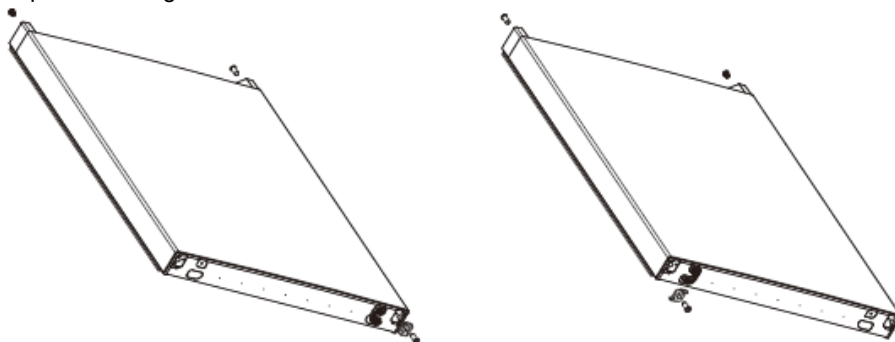
5. Changement de la porte du réfrigérateur :

- 1) Enlevez la plaque de protection du couvercle d'extrémité supérieur de la porte du réfrigérateur et le couvercle décoratif gauche. Installez le manchon de l'axe supérieur et la ligne de signalisation du corps de la porte de l'autre côté et recouvrez la plaque de protection d'extrémité supérieure. Retirez le couvercle décoratif droit du sachet à accessoires et installez-le de l'autre côté du couvercle d'extrémité supérieur.
- 2) Enlevez la fermeture automatique de la porte, la butée de la porte et le manchon d'axe de la porte du réfrigérateur. Retirez la fermeture automatique de la porte du sachet à accessoires, installez-la sur le côté gauche du couvercle d'extrémité inférieur de la porte du réfrigérateur, changez la butée de la porte et le manchon d'axe sur le côté gauche du couvercle d'extrémité inférieur de la porte du réfrigérateur.

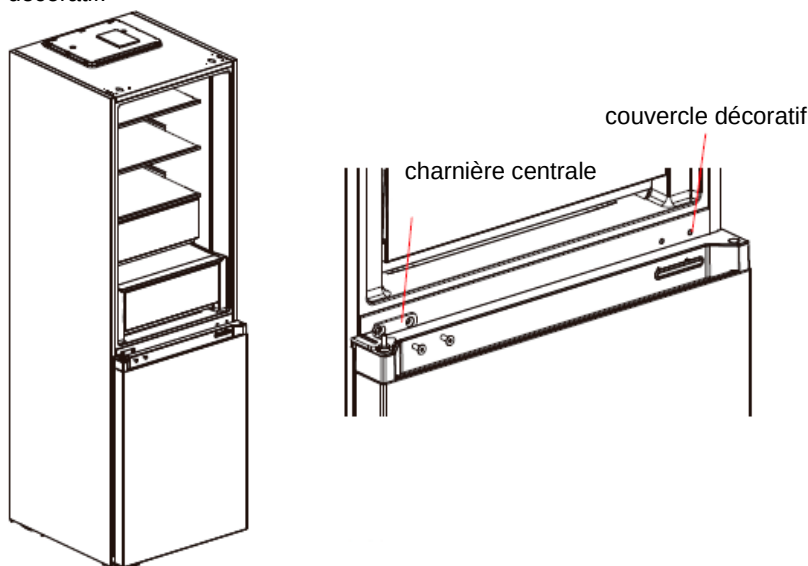


6. Changement de la porte du congélateur :

- 1) Enlevez le manchon de l'axe et le capuchon du couvercle d'extrémité supérieur de la porte du congélateur, puis installez-les dans les positions correspondantes à gauche et à droite.
- 2) Enlevez le système de fermeture automatique de la porte, la butée de la porte et le manchon de l'axe de la porte du congélateur. Retirez le système de fermeture automatique de la porte gauche du sachet à accessoires, installez-le sur le côté gauche du couvercle d'extrémité inférieur de la porte du congélateur, changez la butée de la porte et le manchon de l'axe sur le côté gauche du couvercle d'extrémité inférieur de la porte du congélateur.



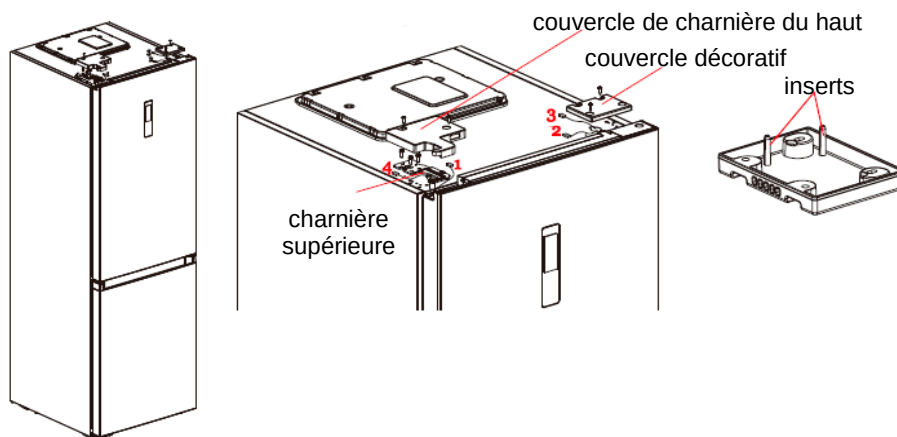
7. Installez la porte du congélateur remplacée sur la charnière inférieure, puis installez la charnière centrale et couvrez le trou de la charnière avec le couvercle décoratif.



8. Retirez le couvercle de la charnière supérieure gauche et la charnière supérieure gauche du sachet à accessoires.

Placez le corps de la porte du réfrigérateur sur la charnière centrale et installez la charnière supérieure gauche. Connectez la ligne de signalisation supérieure du réfrigérateur (4) à la ligne de signalisation du corps de la porte (1) et connectez la ligne de signalisation (2) à la ligne de signalisation (3).

Enfin, remplacez le couvercle décoratif de la charnière sur le côté droit du corps de la porte (remarque : lors du remplacement du couvercle décoratif de la charnière sur le côté droit du corps de la porte, les deux inserts situés sur le couvercle décoratif de la charnière (comme indiqué sur la figure) doivent être coupés)

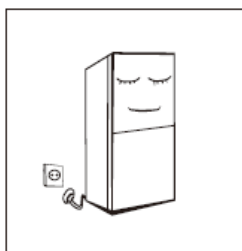


(L'image ci-dessus n'est donnée qu'à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit en soi ou de la déclaration du distributeur)

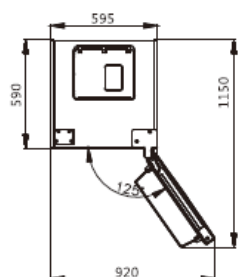
2.4 Changement de l'éclairage

Tout remplacement ou entretien des lampes LED doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée du même type.

2.5 Démarrage



- Avant le premier démarrage, gardez le réfrigérateur immobile pendant deux heures avant de le brancher à l'alimentation électrique.
- Avant de placer des aliments frais ou congelés, le réfrigérateur doit avoir fonctionné pendant 2 à 3 heures, ou pendant plus de 4 heures en été lorsque la température ambiante est élevée.



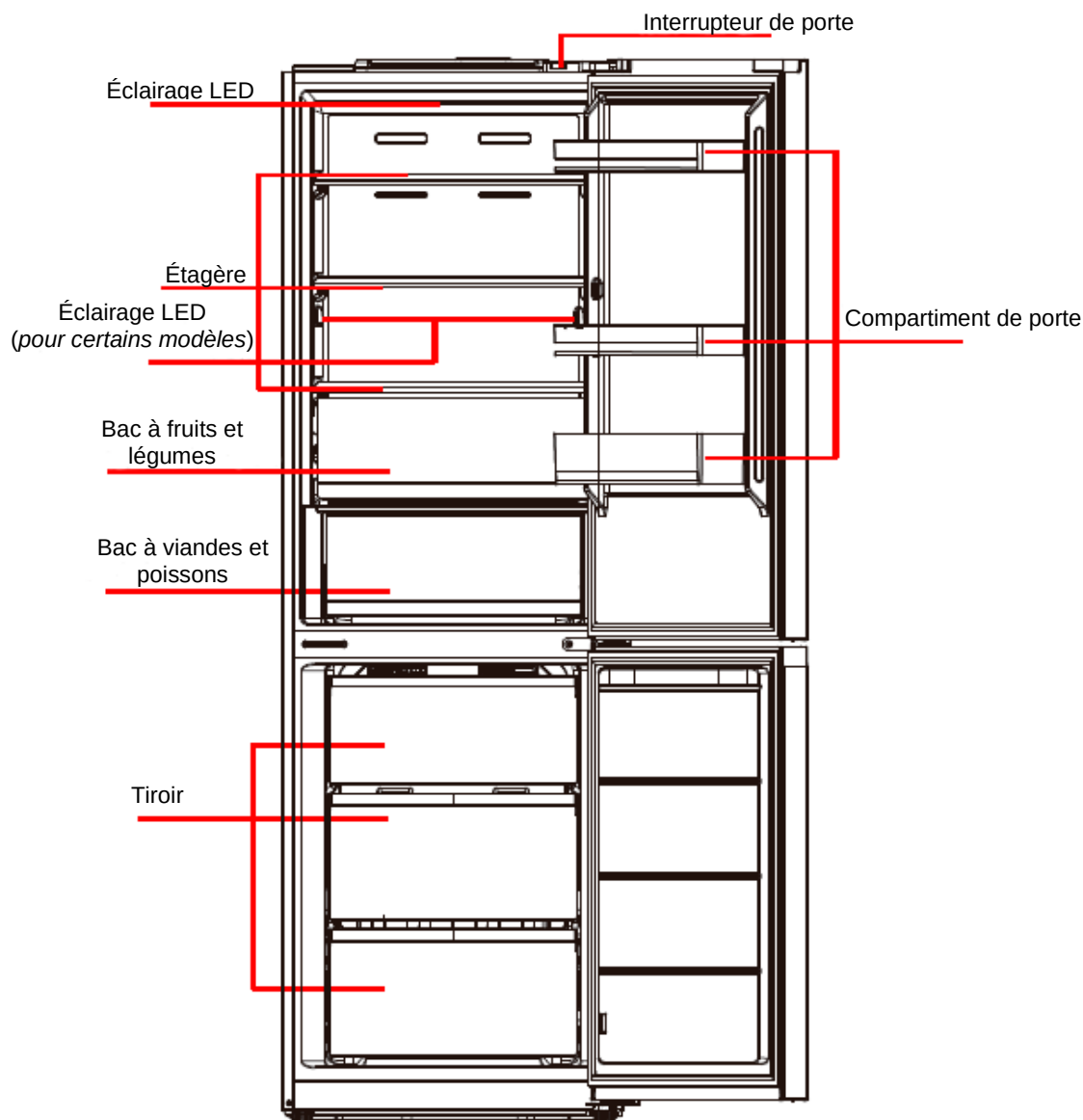
- Prévoyez suffisamment d'espace pour une ouverture pratique des portes et des tiroirs, ou tel qu'indiqué par le distributeur.

2.6 Conseils d'économie d'énergie

- L'appareil doit être situé dans la partie la plus fraîche de la pièce, à l'écart des appareils produisant de la chaleur ou des conduits de chauffage, et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Laissez les aliments chauds refroidir à la température ambiante avant de les placer dans l'appareil. La surcharge de l'appareil force le compresseur à fonctionner plus longtemps. Les aliments qui gèlent trop lentement peuvent perdre en qualité ou se détériorer.
- Assurez-vous d'envelopper correctement les aliments et d'essuyer les contenants avant de les placer dans l'appareil. Cela réduit l'accumulation de givre à l'intérieur de l'appareil.
- Le bac de rangement de l'appareil ne doit pas être recouvert de papier d'aluminium, de papier ciré ou d'essuie-tout. Les revêtements interfèrent avec la circulation de l'air froid, ce qui rend l'appareil moins efficace.
- Organisez et étiquetez les aliments pour réduire les durées d'ouverture de la porte et les recherches prolongées. Retirez autant d'articles que nécessaire en même temps et fermez la porte dès que possible.

3 Structure et fonctions

3.1 Composantes clés



(L'image ci-dessus n'est donnée qu'à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit en soi ou de la déclaration du distributeur)

Compartiment de réfrigération

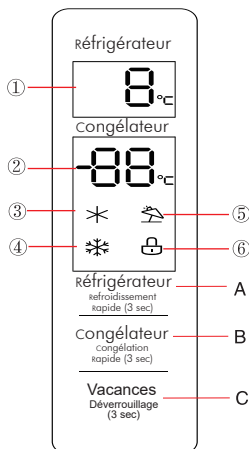
- Le compartiment de réfrigération est adapté à l'entreposage d'une grande variété de fruits, légumes, boissons et autres aliments devant être consommés rapidement, **dont la durée de conservation est comprise entre 3 et 5 jours.**
- Les aliments cuits ne doivent pas être mis dans le compartiment de réfrigération avant d'avoir été refroidis à la température ambiante.
- Il est recommandé de sceller les aliments avant de les mettre au réfrigérateur.
- Les étagères en verre peuvent être ajustées vers le haut ou vers le bas pour un espace de rangement raisonnable et une utilisation facile.

Compartiment de congélation

- Le compartiment de congélation à basse température permet de conserver longtemps la fraîcheur des aliments et est principalement utilisé pour stocker les aliments surgelés et faire de la glace.
- Le compartiment de congélation est adapté au stockage de la viande, du poisson, des boulettes de riz et d'autres aliments qui ne sont pas censés être consommés à court terme.
- Les morceaux de viande doivent de préférence être coupés en petits morceaux pour un accès facile. Veuillez noter que les aliments doivent être consommés pendant leur durée de conservation.

La position des tiroirs, bacs à légumes, étagères, etc. illustrée sur l'image ci-dessus est la plus efficace en termes de consommation d'énergie.

3.2 Fonctions



(L'image ci-dessus n'est qu'une référence, la configuration réelle dépendra du produit en soi ou de la déclaration du distributeur)

Écran d'affichage

① Zone d'affichage de la température du compartiment réfrigérateur ② Zone d'affichage de la température du compartiment congélateur ③ Icône de refroidissement rapide ④ Icône de congélation rapide ⑤ Icône de vacances ⑥ Icône de verrouillage

Bouton de commande

A. Bouton de réglage de la température du compartiment réfrigérateur B. Bouton de réglage de la température du compartiment congélateur E. Bouton de vacances/Verrouillage

Écran d'affichage

Lorsque vous allumez le réfrigérateur pour la première fois, l'ensemble du panneau d'affichage s'allume pendant 3 secondes, puis l'écran passe en mode d'affichage normal. Lors de la première utilisation du réfrigérateur, les températures par défaut des compartiments réfrigérateur et congélateur sont respectivement de 5 °C et -18 °C.

Lorsqu'une erreur se produit, l'écran affiche le code d'erreur (voir la page suivante). Lors du fonctionnement normal, l'écran affiche le réglage de température du compartiment du réfrigérateur ou du congélateur.

En fonctionnement normal, si aucune opération ou action d'ouverture de la porte n'est effectuée dans les 30 secondes, le panneau d'affichage est verrouillé, la lumière du panneau d'affichage s'éteint lorsque l'état de verrouillage  reste actif pendant 30 secondes.

Verrouiller/déverrouiller

En état déverrouillé, appuyez sur le bouton  pendant 3 secondes pour activer l'état de verrouillage. Le logo  s'allume pour indiquer que le panneau d'affichage est verrouillé. À partir de ce moment, les boutons ne peuvent plus être actionnés.

En état verrouillé, appuyez sur le bouton  pendant 3 secondes pour activer l'état de déverrouillage. Le logo  s'éteint pour indiquer que le panneau d'affichage est déverrouillé. À partir de ce moment, les boutons peuvent être actionnés.

Réglage de la température du compartiment réfrigérateur

Cliquez sur le bouton  pour modifier la température de consigne du compartiment réfrigérateur, chaque clic sur le bouton de réglage de la température du réfrigérateur réduit la température de consigne de 1 °C. La plage de réglage de la température du compartiment réfrigérateur est comprise entre 2 et 8 °C. Lorsque la température de consigne est de 2 °C,

Réglage de la température du compartiment congélateur

Cliquez sur le bouton congélateur congélation rapide (3 sec) pour modifier la température de consigne du compartiment congélateur. À chaque clic sur le bouton de réglage de la température du congélateur, la température de consigne est réduite de 1 °C. La plage de réglage de la température du compartiment est comprise entre -24 °C et -16 °C. Lorsque la température est de -24 °C, cliquez à nouveau sur le bouton, la température du congélateur passe à -16 °C.

Réglage de mode

Mode de refroidissement rapide
Appuyez longtemps sur le bouton réfrigérateur refroidissement rapide (3 sec) pendant 3 s pour passer au mode de refroidissement rapide, l'icône ✖ s'allume. La température du compartiment réfrigérateur affiche 2 °C, elle passe en mode de refroidissement rapide.
En mode de refroidissement rapide, appuyez sur le bouton réfrigérateur refroidissement rapide (3 sec) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes ou appuyez brièvement sur réfrigérateur refroidissement rapide (3 sec), l'icône ✖ s'éteint, le mode de refroidissement rapide est désactivé. La température de consigne du compartiment réfrigérateur revient automatiquement à la température de consigne précédente.
Lorsque le mode vacances est activé alors que l'appareil est en mode de refroidissement rapide, ce dernier est désactivé.

Le mode de refroidissement rapide se désactive automatiquement au bout de 6 h.

Mode de congélation rapide

Appuyez longtemps sur le bouton congélateur congélation rapide (3 sec) pendant 3 s pour activer le mode de congélation rapide, l'icône ❄ s'allume. La température du compartiment congélateur affiche -24 °C, il passe en mode de congélation rapide.
En mode de congélation rapide, appuyez sur le bouton congélateur congélation rapide (3 sec) pendant 3 secondes ou appuyez brièvement sur congélateur congélation rapide (3 sec), l'icône ❄ s'éteint, l'appareil quitte le mode de congélation rapide. La température de consigne du congélateur revient automatiquement à la température de consigne précédente.
Lorsque le mode vacances est activé alors que l'appareil est en mode de congélation rapide, ce dernier est désactivé.

Le mode de congélation rapide est automatiquement désactivé au bout de 24 h.

Mode vacances

Cliquez sur le bouton Vacances dévacances (3 sec) pour passer sur le mode vacances, l'icône ☼ s'allume. L'affichage de la température du compartiment réfrigérateur s'éteint, celui compartiment congélateur affiche -18 °C. En mode vacances, cliquez à nouveau sur le bouton Vacances dévacances (3 sec), l'icône ☼ s'éteint, l'appareil quitte le mode vacances. La température de consigne du réfrigérateur et du congélateur revient automatiquement à la température de consigne avant le mode vacances.
Lorsque le mode de refroidissement rapide et le mode de congélation rapide sont réglés, l'appareil quitte le mode vacances.

Réglages recommandés : compartiment réfrigérateur 4 °C, compartiment congélateur -18 °C.

Avertissement d'ouverture et contrôle de l'alarme

Lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte, une musique d'ouverture de porte est émise. Si la porte n'est pas fermée dans les deux minutes, l'avertisseur sonore retentit une fois par seconde jusqu'à ce que la porte soit fermée. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter l'avertisseur sonore.

Indication de panne

Les avertissements suivants qui apparaissent sur l'écran indiquent les défauts correspondant au réfrigérateur. Bien que la fonction de réfrigération puisse toujours être en service avec les défauts suivants, l'utilisateur doit contacter un spécialiste de la maintenance, afin d'assurer un fonctionnement optimal de l'appareil.

Code d'erreur	Description de la panne
E1	Défaillance de la sonde de température du compartiment de réfrigération
E2	Défaillance de la sonde de température du compartiment de congélation
E3	Défaillance de la sonde de température de la zone viande et poisson
E5	Erreur du circuit de détection de la sonde de dégivrage
E6	Erreur de communication
E7	Erreur de la sonde de température ambiante

4. Entretien et maintenance de l'appareil

4.1 Nettoyage général

- La poussière qui s'accumule derrière le réfrigérateur et sur le sol doit être nettoyée régulièrement pour améliorer l'effet de refroidissement et l'économie d'énergie.
- Vérifiez régulièrement le joint de porte pour vérifier qu'il n'y a pas de débris. Nettoyez le joint de porte avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse ou du détergent dilué.
- L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé régulièrement pour éviter les mauvaises odeurs.
- Veuillez l'éteindre avant de nettoyer l'intérieur. Retirez tous les aliments, les boissons, les étagères, les tiroirs, etc.
- Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur, avec deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et un quart d'eau chaude. Ensuite, rincez à l'eau et essuyez. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez sécher naturellement avant de le rallumer.
- Pour les zones difficiles à nettoyer dans le réfrigérateur (comme les superpositions étroites, les interstices ou les coins), il est recommandé de les essuyer régulièrement avec un chiffon doux, une brosse souple, etc., et, si nécessaire, d'avoir aussi recours à d'autres outils (tels que des bâtonnets fins) afin d'éviter toute accumulation de contaminants ou de bactéries dans ces zones.
- N'utilisez pas de savon, de détergent, de poudre à récurer, de spray nettoyant, etc., car ils peuvent provoquer des odeurs à l'intérieur du réfrigérateur ou contaminer les aliments.
- Nettoyez le porte-bouteilles, les étagères et les tiroirs avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse ou du détergent dilué. Séchez avec un chiffon doux ou laissez sécher naturellement.
- Essuyez la surface extérieure du réfrigérateur avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse, du détergent, etc. puis essuyez pour sécher.
- N'utilisez pas de brosses dures, éponges métalliques, brosses métalliques, abrasifs (p. ex. du dentifrice), solvants organiques (alcool, acétone, acétate d'isoamyle, etc.), eau bouillante, éléments acides ou alcalins, car ces types de produits pourraient en endommager la surface et l'intérieur. L'eau bouillante et les solvants organiques, tels que le benzène, peuvent déformer ou endommager les pièces en plastique.
- Ne rincez pas directement avec de l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage afin d'éviter les courts-circuits ou d'affecter l'isolation électrique après l'immersion.



Veuillez débrancher le réfrigérateur pour le dégivrer et le nettoyer.

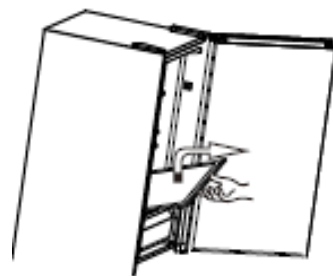


4.2 Nettoyage de la clayette en verre

- Retirez le tiroir sur la clayette en verre ;
- Soulevez la clayette en verre par le devant (environ 60 °), puis retirez-la ;
- Retirez la clayette en verre et nettoyez-la au besoin ;
- Pour installer la clayette en verre, effectuez l'opération dans le sens inverse.

4.3 Dégivrage

- Le réfrigérateur a été fabriqué selon le principe du refroidissement par air et dispose donc d'une fonction de dégivrage automatique. Le givre formé en raison d'un changement de saison ou de température peut également être enlevé manuellement en débranchant l'appareil ou en l'essuyant avec un chiffon sec.



4.4 Hors service

- Panne de courant : en cas de panne de courant, même en été, les aliments peuvent être conservés à l'intérieur de l'appareil pendant plusieurs heures ; pendant la panne de courant, il convient d'ouvrir la porte le moins possible et de ne plus introduire d'aliments frais dans l'appareil.
- Non-utilisation de longue durée : l'appareil doit être débranché puis nettoyé ; les portes sont ensuite être laissées ouvertes pour éviter les odeurs.
- Déplacement : avant de déplacer le réfrigérateur, sortez-en tout le contenu, fixez les étagères en verre, le bac à légumes, les tiroirs du compartiment de congélation, etc. avec du ruban adhésif, et serrez les pieds de nivellement ; fermez les portes et fixez-les avec du ruban adhésif. Pendant le déplacement, l'appareil ne doit pas être placé à l'envers ou à l'horizontale ni être soumis à des vibrations ; l'inclinaison pendant le déplacement ne doit pas dépasser 45 °.



L'appareil doit fonctionner en continu une fois mis en marche. En règle générale, le fonctionnement de l'appareil ne doit pas être interrompu, faute de quoi sa durée de vie peut être réduite.

5 Dépannage

Vous pouvez essayer de résoudre vous-même les problèmes simples suivants. Si vous n'y parvenez pas, veuillez contacter le service après-vente.

L'appareil ne fonctionne pas	Vérifiez que l'appareil est branché sur le secteur ou que la fiche est bien en contact. Vérifiez si la tension est trop basse Vérifiez s'il y a une panne de courant ou si des coupe-circuits se sont déclenchés
Odeur	Les aliments odorants doivent être emballés hermétiquement Vérifiez s'il y a des aliments pourris Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur
Fonctionnement prolongé du compresseur	Le fonctionnement prolongé du réfrigérateur est normal en été lorsque la température ambiante est élevée Il n'est pas recommandé de trop remplir l'appareil Les aliments doivent avoir refroidi avant d'être placés dans l'appareil Les portes sont ouvertes trop fréquemment
La lumière ne s'allume pas	Vérifiez si le réfrigérateur est branché sur l'alimentation électrique et si la lampe d'éclairage est endommagée
Les portes ne peuvent pas être correctement fermées	La porte est bloquée par des emballages de nourriture Le réfrigérateur est incliné
Niveau sonore élevé	Vérifier si le sol est plat et si le réfrigérateur est placé de manière stable Vérifiez que les accessoires sont placés aux bons endroits
Joint de porte non étanche	Enlevez les matières étrangères du joint de la porte Chauffez le joint de porte, puis refroidissez-le pour le restaurer. ((ou le sécher avec un séchoir ou utiliser une serviette chaude pour le chauffer).)
Débordement du bac à eau	Il y a trop d'aliments dans le compartiment ou les aliments stockés contiennent trop d'eau, ce qui entraîne un dégivrage important. Les portes ne sont pas bien fermées, ce qui entraîne la formation de givre en raison de l'entrée d'air et d'une augmentation de l'eau due au dégivrage
Caisson du réfrigérateur chaud	La dissipation de la chaleur du condenseur intégré au travers du caisson est normale. Lorsque le caisson devient chaud en raison d'une température ambiante élevée et du stockage d'une trop grande quantité d'aliments, assurez une bonne ventilation pour faciliter la dissipation de la chaleur.
Condensation de surface	La condensation sur la surface extérieure et les joints de porte du réfrigérateur est normale lorsque l'humidité ambiante est trop élevée. Il suffit d'essuyer le condensat avec un chiffon propre.
Bruit anormal	Vrombissement : Le compresseur peut produire des vrombissements pendant son fonctionnement. Ces vrombissements sont forts, en particulier au démarrage ou à l'arrêt. Ceci est normal. Craquement : Le produit réfrigérant qui circule à l'intérieur de l'appareil peut produire des craquements, ce qui est normal.

Tableau 1 Classes climatiques

Classe	Symbole	Plage de température ambiante °C
Tempéré étendu	SN	+10 à +32
Tempéré	N	16 à +32
Subtropical	ST	16 à 38
Tropical	T	16 à 43

Tempéré étendu : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C » ;
Tempéré : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C » ;
Subtropical : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C » ;
Tropical : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C » ;

Spécial pour la nouvelle norme européenne :

Les pièces de rechange dans le tableau suivant peuvent être obtenues auprès du canal

Pièce de rechange	Fourni par	Délai minimum requis pour la fourniture
thermostats	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
capteurs de température	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
cartes de circuit imprimé	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
sources lumineuses	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
poignées de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
charnières de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
balconnets	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
paniers	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
joints de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 10 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché

Cher client,

1. Si vous souhaitez retourner ou remplacer le produit, veuillez contacter le magasin où vous l’avez acheté.

(N’oubliez pas de présenter la facture d’achat)
2. Si votre produit tombe en panne et doit être réparé, veuillez contacter le prestataire de service après-vente.

CONTEÚDO

1.	Avisos de segurança	1
1.1.	Aviso	1
1.2.	Significado dos símbolos de aviso de segurança	3
1.3.	Avisos relacionados com a eletricidade	3
1.4.	Avisos relativos à utilização	4
1.5.	Avisos relativos ao posicionamento	4
1.6.	Avisos relativos à energia	5
1.7.	Advertência para eliminação	5
2.	Utilização correta de frigoríficos	7
2.1.	Posicionamento	7
2.2.	Pés de nivelamento	8
2.3.	Mudar a porta para a direita/esquerda	8
2.4.	Mudar a lâmpada	11
2.5.	Início	11
2.6.	Dicas de poupança de energia	11
3.	Estrutura e funções	13
3.1.	Componentes principais	13
3.2.	Funções	14
4.	Manutenção e cuidados com o aparelho	17
4.1.	Limpeza geral	17
4.2.	Limpar a prateleira de vidro	17
4.3.	Descongelar	17
4.4.	Fora de serviço	18
5.	Resolução de problemas	19

1. Avisos de segurança

1.1. Aviso



Aviso: perigo de incêndio/materiais inflamáveis

Este aparelho destina-se a ser utilizado em casa e em aplicações semelhantes, tais como áreas de cozinha para pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; quintas e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais; ambientes tipo pousada; serviços de catering e aplicações semelhantes que não se destinem a retalho.

Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência e conhecimentos, exceto se forem supervisionadas ou tenham sido instruídas relativamente à utilização do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por um profissional igualmente qualificado, para evitar qualquer perigo.

Não guarde substâncias explosivas, tais como latas de aerossol com propulsor inflamável, neste aparelho.

Este aparelho deve ser desligado da corrente após a utilização e antes de realizar a sua manutenção.

Aviso: Deve manter as aberturas de ventilação, na caixa do aparelho ou na estrutura encastrada, devidamente desobstruídas.

Aviso: Não utilizar dispositivos mecânicos nem outros meios para acelerar o processo de descongelação, a não ser os recomendados pelo fabricante.

Aviso: Não danificar o circuito de refrigeração.

Aviso: Não utilizar aparelhos elétricos no interior dos compartimentos de conservação de alimentos, a não ser os dos tipos recomendados pelo fabricante.

Aviso: Eliminar o frigorífico de acordo com os regulamentos locais, uma vez que este usa gás de exaustão e refrigerante inflamáveis.

Aviso: Ao posicionar o aparelho, assegurar que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

Aviso: Não colocar extensões múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis atrás do aparelho.

Não utilize cabos de extensão ou adaptadores (dois pinos) que não estejam ligados à terra.

Risco de aprisionamento de crianças Antes de eliminar o seu frigorífico ou congelador usados:

- Retirar as portas.
- Deixar as prateleiras na posição, para impedir que as crianças subam facilmente para o interior do mesmo.

O frigorífico deve estar desligado da fonte de alimentação elétrica antes de tentar instalar acessórios.

O refrigerante e material de espuma ciclopentano usados para o eletrodoméstico são inflamáveis. Portanto, quando o aparelho é eliminado, deve ser mantido afastado de qualquer fonte de fogo e ser recuperado por uma empresa de recuperação especial com qualificação correspondente que não seja ser eliminado por combustão, de modo a evitar danos para o ambiente ou qualquer outro dano.

Para a norma EN: Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. As crianças entre os 3 e os 8 anos de idade estão autorizadas a carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.

A necessidade de, para as portas ou tampas equipadas com fechaduras e chaves, as chaves serem mantidas fora do alcance das crianças e não nas proximidades do frigorífico, a fim de evitar que as crianças fiquem trancadas no seu interior.

Para evitar a contaminação dos alimentos, deve respeitar as seguintes instruções:

- A abertura da porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpar regularmente as superfícies que entram em contacto com alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpar os reservatórios de água, caso não tenham sido usados durante 48 h; faça a descarga do sistema de água ligado ao sistema de abastecimento de água, se não tiver sido esvaziada a água há 5 dias. (Nota 1)
- Guardar carne e peixe cru em recipientes adequados no frigorífico para não pingarem nem entrarem em contacto com outros alimentos.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para conservar alimentos pré-congelados, conservar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo. (Nota 2)
- Compartimentos de uma -, duas - e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos. (Nota 3)
- Para aparelhos sem um compartimento de 4 estrelas: este frigorífico não é adequado para congelar produtos alimentares. (Nota 4)
- Se o frigorífico estiver vazio durante longos períodos, deve desligar, descongelar, limpar, secar o mesmo e deixar a porta aberta para evitar o aparecimento de bolor no interior do aparelho.

Notas 1, 2, 3, 4: Confirmar se é aplicável de acordo com o tipo de compartimento do produto.

Para um aparelho independente: este frigorífico não se destina a ser usado como aparelho encastrado.

Para aparelhos com compartimento de refrigeração: alguns tipos de legumes e fruta frescos são sensíveis ao frio, não sendo por isso adequados para serem armazenados neste tipo de compartimento.

A substituição ou a manutenção das lâmpadas LED destinam-se a ser realizadas pelo fabricante, o seu agente de assistência técnica ou um profissional igualmente qualificado.

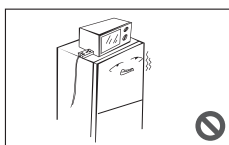
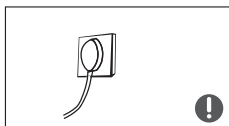
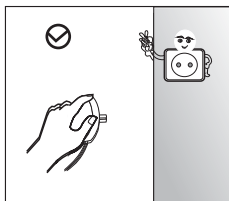
Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética (G)

1.2. Significado dos símbolos de aviso de segurança

	Isto é um símbolo de proibição. O não cumprimento das instruções marcadas com este símbolo pode resultar em danos ao produto e pôr em perigo a segurança pessoal do utilizador.
	Isto é um símbolo de aviso. É necessário cumprir rigorosamente as instruções marcadas com este símbolo; caso contrário, poderá danificar o produto ou causar danos pessoais.
	Isto é um símbolo de prudência. As instruções marcadas com este símbolo requerem especial cuidado. Não ter cuidado suficiente pode resultar em lesões ligeiras ou danos no produto.

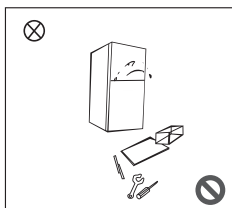
Este manual contém uma grande quantidade de informação de segurança que deve ser considerada pelos utilizadores.

1.3. Avisos relacionados com a eletricidade

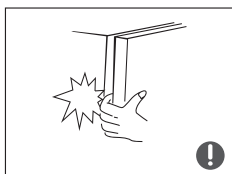


- Não puxe pelo cabo de alimentação ao desligar o frigorífico da tomada. Segurar a ficha com firmeza e retirar a mesma diretamente da tomada.
- Para garantir a utilização segura, não danifique o cabo de alimentação nem utilize o cabo de alimentação quando este estiver danificado ou desgastado.
- Utilize uma tomada elétrica dedicada, esta não deve ser partilhada com outros eletrodomésticos. A ficha deve estar firmemente ligada à tomada, caso contrário, pode provocar um incêndio.
- Assegurar que o eletrodo de ligação à terra da tomada elétrica está equipado com uma linha de ligação à terra fiável.
- No caso de fugas de gás e de outros gases inflamáveis, desligar a válvula do gás que está com fuga e, em seguida, abrir as portas e as janelas. Não desligue o frigorífico e outros eletrodomésticos da tomada, considerando que uma faísca pode provocar um incêndio.
- Não utilize aparelhos elétricos em cima do aparelho, a menos que sejam de um tipo recomendado pelo fabricante.

1.4. Avisos relativos à utilização



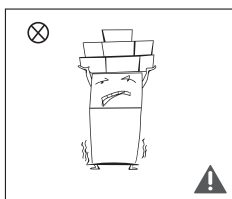
- Não desmonte ou reconstrua arbitrariamente o refrigerífico, nem danifique o circuito de refrigeração; a manutenção do aparelho deve ser realizada por um especialista.
- O cabo de alimentação danificado deve ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo departamento de manutenção ou por profissionais do setor, a fim de evitar perigos.



- Os espaços entre as portas de refrigerífico e entre as portas e o corpo do refrigerífico são pequenos, não ponha as mãos nestas áreas para evitar entalar os dedos. Tenha cuidado quando fecha a porta do refrigerífico para evitar a queda de artigos.
- Não mexa em alimentos ou recipientes com as mãos molhadas na câmara de congelamento quando o refrigerífico está a funcionar, especialmente recipientes metálicos, a fim de evitar queimaduras provocadas pelo gelo.

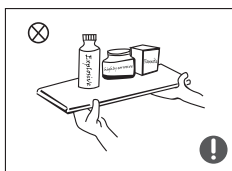


- Não permita que nenhuma criança entre ou suba para o refrigerífico, caso contrário, a criança pode asfixiar ou cair e ferir-se.

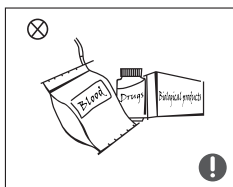


- Não coloque objetos pesados em cima do refrigerífico, considerando que estes podem cair quando fecha ou abre a porta e causar lesões acidentais.
- Retirar a ficha da tomada no caso de falha de energia ou para limpeza. Não ligue o refrigerífico à corrente durante cinco minutos para evitar danos no compressor devido a arranques sucessivos.

1.5. Avisos relativos ao posicionamento



- Não coloque produtos inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos no refrigerífico para evitar danos ou acidentes com fogo.
- Não coloque produtos inflamáveis perto do refrigerífico para evitar incêndios.



- O frigorífico é destinado para uma utilização doméstica, como armazenamento de alimentos; não deve ser utilizado para outros fins, tais como armazenamento de sangue, medicamentos, produtos biológicos, etc.



Não coloque cerveja, bebidas ou outros líquidos em garrafas ou recipientes fechados na câmara de congelamento, caso contrário, as garrafas ou os recipientes fechados podem rachar devido ao congelamento e provocar danos.

1.6. Avisos relativos à energia

Aviso relativo à energia

- 1) Os aparelhos de refrigeração podem não funcionar de forma consistente (possibilidade de descongelamento do conteúdo ou de a temperatura se tornar demasiado quente no compartimento dos alimentos congelados) quando instalados durante um longo período abaixo da extremidade fria do intervalo de temperaturas para o qual o aparelho de refrigeração foi concebido.
- 2) O facto de as bebidas efervescentes não deverem ser colocadas nos compartimentos ou armários do congelador ou nos compartimentos ou armários a baixa temperatura, e de alguns produtos, tais como gelados, de modo a não serem consumidos demasiado frios;
- 3) A necessidade de não ultrapassar o(s) prazo(s) de conservação recomendados pelos produtores de qualquer tipo de alimentos, e particularmente de alimentos comercialmente ultracongelados nos compartimentos ou armários de armazenamento de alimentos congelados e no congelador;
- 4) As precauções necessárias para evitar uma subida excessiva da temperatura dos alimentos congelados durante o processo de descongelação do frigorífico, como embrulhar os alimentos congelados em várias camadas de papel de jornal.
- 5) O facto de que uma subida da temperatura dos alimentos congelados durante a descongelação manual, a manutenção ou a limpeza pode encurtar o prazo de conservação.

1.7. Advertência para eliminação

O refrigerante e o material da espuma de ciclopentano usados no frigorífico são inflamáveis. Assim, quando o frigorífico for desmantelado, deve ser mantido afastado de qualquer fonte de incêndio e ser recolhido por uma empresa de recolha especial, com a correspondente qualificação, que não a de eliminação por combustão, a fim de evitar danos para o meio ambiente ou quaisquer outros danos.

Quando se desfizer do frigorífico, desmonte as portas e remova a junta da porta e as prateleiras; coloque as portas e as prateleiras num local apropriado, de modo a evitar que crianças fiquem presas.

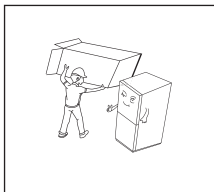


Eliminação correta deste produto:

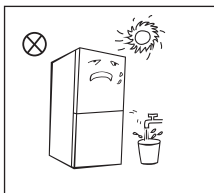
Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos no meio ambiente ou à saúde humana devido à eliminação não controlada de resíduos, deve reciclar o mesmo responsavelmente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilizar os sistemas de recolha e devolução ou contactar o revendedor onde o produto foi adquirido. Estas entidades podem aceitar este produto para realizar a sua reciclagem ambientalmente segura.

2. Utilização correta de frigoríficos

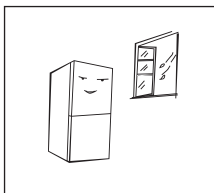
2.1. Posicionamento



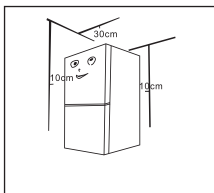
- Antes da utilização, remova todos os materiais de embalagem, incluindo as almofadas do fundo, as espumas e as fitas no interior do frigorífico; rasgue a película de proteção das portas e do corpo do frigorífico.



- Manter o aparelho afastado do calor e da luz solar direta. Não colocar o congelador em locais húmidos ou com água para evitar o enferrujamento ou a redução do efeito de isolamento.
- Não pulverize nem molhe o frigorífico, não coloque o frigorífico em locais húmidos, onde possa ser salpicado com água, de modo a não afetar as propriedades do isolamento elétrico do frigorífico.



- O frigorífico deve ser colocado num local interior bem ventilado, o piso deve ser plano e resistente (rode a roda para a esquerda ou para a direita para nivelar, se instável).



- O espaço do topo do frigorífico deve ser superior a 30 cm e o frigorífico deve ser colocado contra uma parede, com uma distância livre superior a 10 cm para facilitar a dissipação do calor.

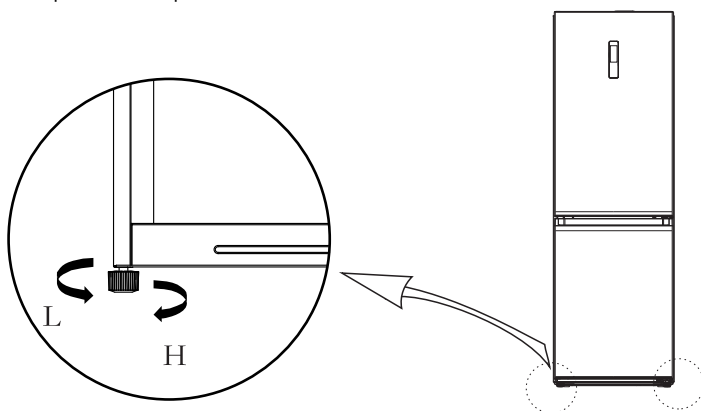
⚠ Precauções antes da instalação:

Antes da instalação ou do ajuste de acessórios, deve assegurar-se de que o frigorífico está desligado da corrente.

Devem ser tomadas precauções para evitar que a queda da pega cause danos pessoais.

2.2. Pés de nivelamento

Diagrama esquemático dos pés de nivelamento



(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

Procedimentos de ajuste:

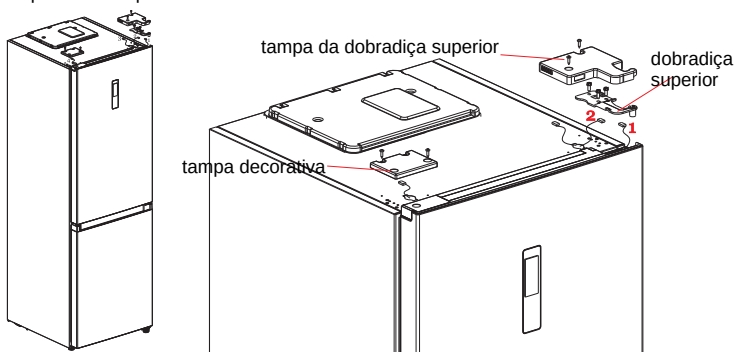
- Rode os pés no sentido dos ponteiros do relógio para elevar o refrigerífico;
- Rode os pés no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para baixar o refrigerífico;
- Ajuste os pés direitos e esquerdos com base nos procedimentos acima para nivelar horizontalmente.

2.3. Mudar a porta para a direita/esquerda

Lista de ferramentas a serem providenciadas pelo utilizador			
	Chave de fendas de estrela		Espátula Chave de fendas fina
	Chave de catraca de 5/16"		Fita adesiva

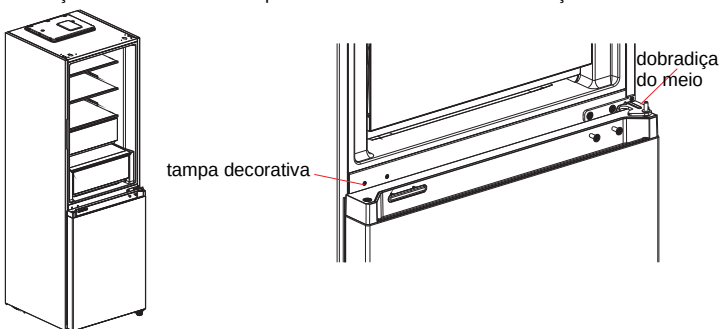
- Desligue este aparelho da corrente antes de realizar esta operação. Retire todos os alimentos das prateleiras da porta.

2. Retire a tampa decorativa da dobradiça superior esquerda, a tampa da dobradiça superior direita e a dobradiça superior direita, e desligue o fio do sinal direito (terminal do fio de sinal 1, 2) na parte superior do corpo da caixa.



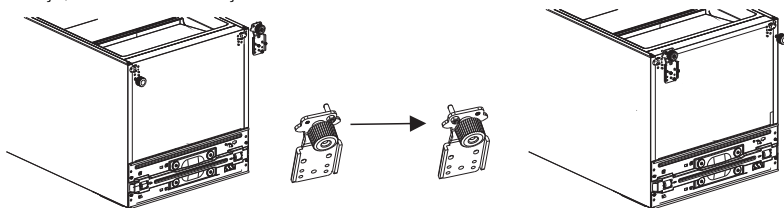
3. Retire o corpo da porta do frigorífico (tenha cuidado para não perder peças pequenas, tais como o eixo da dobradiça e o batente da porta);

Retire a dobradiça do meio e retire a tampa decorativa do orifício da dobradiça do outro lado.



4. Retire o corpo da porta do congelador (tenha cuidado para não perder peças pequenas, tais como o eixo da dobradiça e o batente na porta);

Retire a dobradiça e ajuste o ângulo. Retire e instale o eixo da dobradiça inferior no outro lado da dobradiça, e instale a dobradiça inferior modificada no outro lado da caixa.

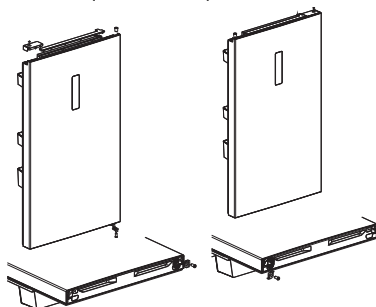


5. Mudar a porta do frigorífico:

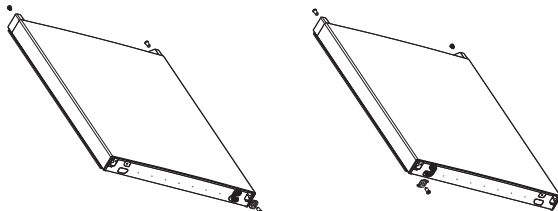
- 1) Retire a placa de cobertura da tampa da extremidade superior da porta de refrigeração e a tampa decorativa esquerda. Instale o eixo da dobradiça superior e o fio de sinal da porta no outro lado e tape a tampa da extremidade superior. Tire a tampa decorativa da bolsa de acessórios e instale-a

no outro lado da tampa da extremidade superior.

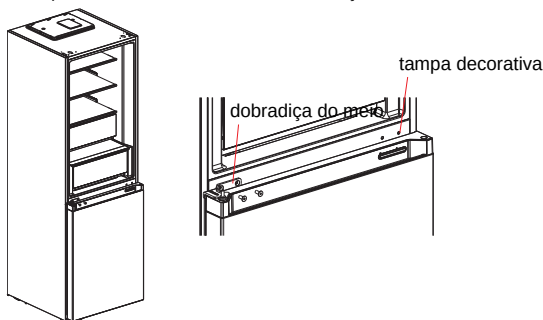
- 2) Retire o fecho automático da porta, o batente da porta e o eixo da dobradiça da porta do frigorífico, tire o fecho automático da porta esquerda da bolsa de acessórios, instale-o no lado esquerdo da tampa da extremidade esquerda da porta do frigorífico, mude o batente da porta e o eixo da dobradiça para o lado esquerdo da tampa da extremidade inferior da porta do frigorífico.



6. Mudar a porta do congelador:
 - 1) Retire o eixo da dobradiça e a tampa da cobertura da extremidade superior da porta do congelador e instale-os conforme as posições esquerda e direita trocadas.
 - 2) Retire o fecho automático da porta, o batente da porta e o eixo da dobradiça da porta do congelador, tire o fecho automático da porta esquerda da bolsa de acessórios, instale-o no lado esquerdo da tampa da extremidade esquerda da porta do congelador, mude o batente da porta e o eixo da dobradiça para o lado esquerdo da tampa da extremidade inferior da porta do congelador.



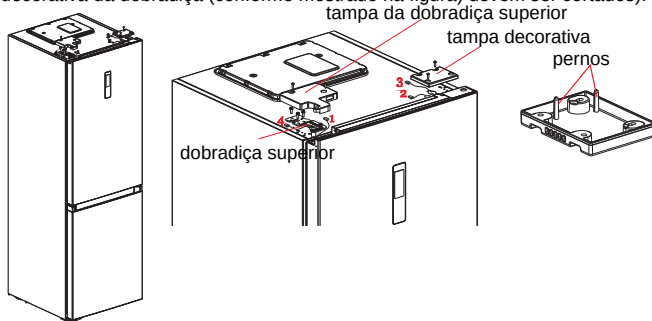
7. Instale a porta do congelador substituída na dobradiça inferior, em seguida, instale a dobradiça do meio e coloque a tampa decorativa no orifício da dobradiça.



8. Tire a tampa da dobradiça superior esquerda e a dobradiça superior esquerda da bolsa de acessórios.

Coloque o corpo da porta do frigorífico na dobradiça do meio e instale a dobradiça superior esquerda. Ligue o fio do sinal 4 da parte superior do frigorífico ao fio do sinal 1 da porta, e ligue o fio do sinal 2 ao fio do sinal 3.

Finalmente, mude a tampa decorativa da dobradiça para o lado direito do corpo da caixa, (nota: quando mudar a tampa decorativa da dobradiça para o lado direito do corpo da caixa, os dois pernos na tampa decorativa da dobradiça (conforme mostrado na figura) devem ser cortados).

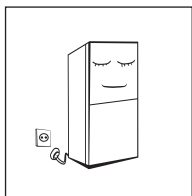


(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

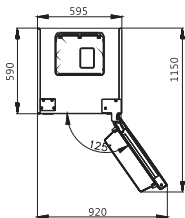
2.4. Mudar a lâmpada

A substituição ou a manutenção das lâmpadas LED destinam-se a ser realizadas pelo fabricante, o seu agente de assistência técnica ou um profissional igualmente qualificado.

2.5. Início



- Antes do arranque inicial, mantenha o frigorífico imobilizado durante duas horas antes de ligá-lo à corrente.
- Antes de colocar alimentos frescos ou congelados, o frigorífico deve funcionar vazio durante 2-3 horas, ou mais de 4 horas no verão, quando a temperatura ambiente é mais alta.
- Reserve espaço suficiente para a abertura conveniente das portas e das gavetas, ou de acordo com a declaração do distribuidor.



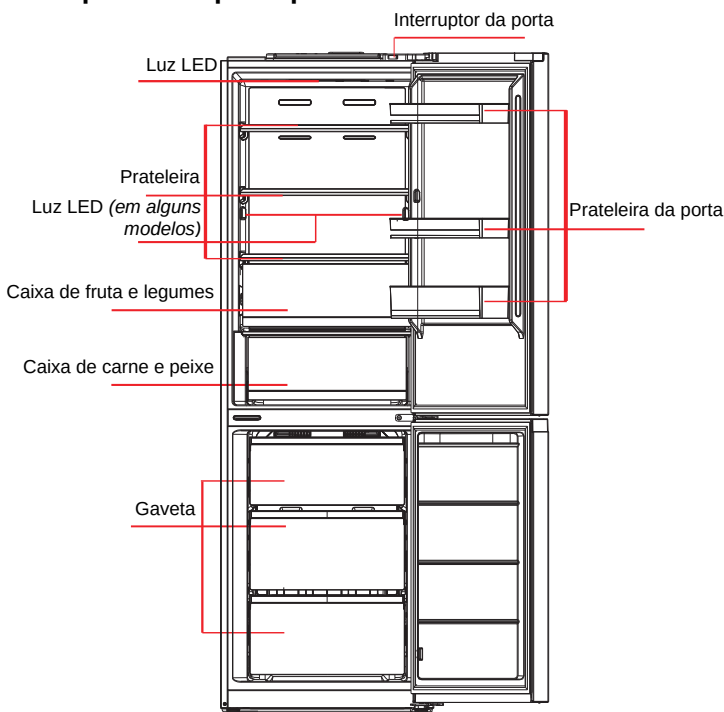
2.6. Dicas de poupança de energia

- O aparelho deve ser colocado na área mais fresca da divisão, longe de aparelhos que produzam calor, de condutas de aquecimento e da luz solar direta.
- Deixar os alimentos quentes arrefecerem à temperatura ambiente antes de os colocar no aparelho. Sobrecarregar o aparelho força o compressor a trabalhar durante mais tempo. Os alimentos que congelam muito lentamente podem perder qualidade ou estragar-se.
- Assegurar que embrulha devidamente os alimentos e que seca os recipientes antes de os colocar no aparelho. Isto reduz a acumulação de gelo no interior do aparelho.

- O recipiente de armazenamento não deve ser forrado com folha de alumínio, papel de cera ou papel de cozinha. Os revestimentos interferem com a circulação do ar, tornando o aparelho menos eficiente.
- Organizar e rotular os alimentos para reduzir as aberturas da porta e as buscas prolongadas. Retirar o maior número de artigos de uma só vez e fechar a porta o mais rápido possível.

3. Estrutura e funções

3.1. Componentes principais



(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

Câmara de refrigeração

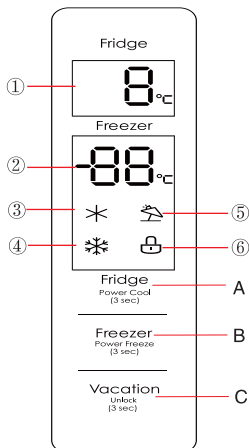
- A Câmara de Refrigeração é adequada para o armazenamento de fruta, legumes, bebidas e outros alimentos consumidos a curto prazo; **tempo de armazenamento sugerido de 3 a 5 dias.**
- Os alimentos cozinhados não devem ser colocados na câmara de refrigeração até estarem à temperatura ambiente.
- É recomendado selar os alimentos antes de colocá-los no frigorífico.
- As prateleiras de vidro podem ser ajustadas para cima ou para baixo para ter uma quantidade razoável de espaço de armazenamento e facilitar a utilização.

Câmara de congelamento

- A baixa temperatura da câmara de congelamento pode manter os alimentos frescos por mais tempo e é utilizada principalmente para armazenar alimentos congelados e fazer gelo.
- A câmara de congelamento é adequada para o armazenamento de carne, peixe, bolas de arroz e outros alimentos que não serão consumidos a curto prazo.
- As peças de carne devem ser divididas, de preferência, em pedaços pequenos para facilitar o acesso. Ter em atenção que os alimentos devem ser consumidos dentro da validade.

Gavetas, caixas de alimentos, prateleiras, etc. colocadas de acordo com a posição na imagem acima, são as mais eficientes em termos energéticos.

3.2. Funções



(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

Visor

- | | |
|---|--------------------------------|
| ① Área de visualização da temperatura da câmara de refrigeração | ④ Ícone de congelamento rápida |
| ② Área de visualização da temperatura da câmara de congelação | ⑤ Ícone de férias |
| ③ Ícone de refrigeração rápida | ⑥ Ícone de bloqueio |

Botão de operação

- A. Botão de regulação da temperatura da câmara de refrigeração
- B. Botão de regulação da temperatura da câmara de congelação
- C. Botão de férias/bloqueio

Visor

Quando o frigorífico é ligado pela primeira vez, o painel do visor fica totalmente aceso durante 3 segundos. Em seguida, o painel do visor entra no modo de visualização normal. A primeira vez que utilizar o frigorífico, as temperaturas predefinidas da câmara de refrigeração e da câmara de congelação são 5°C/-18°C, respetivamente.

Quando ocorre um erro, o visor apresenta o código de erro (ver a página seguinte); durante o funcionamento normal, o visor mostra a temperatura definida da câmara de refrigeração ou da câmara de congelação.

Em condições normais de funcionamento, se não houver nenhuma operação ou ação de abertura da porta em 30 segundos, o painel do visor é bloqueado e a iluminação do painel do visor apaga-se se continuar no estado bloqueado  30 segundos.

Bloquear/desbloquear

No estado desbloqueado, ao premir longamente o botão de bloqueio  durante 3 segundos, entra no estado bloqueado; o ícone  acende-se e um sinal sonoro é emitido, isto significa que o

painel do visor está bloqueado e que o botão de operação não pode ser utilizado;

No estado bloqueado, ao premir longamente o botão de bloqueio  durante 3 segundos, entra no estado desbloqueado; o ícone  apaga-se e um sinal sonoro é emitido, isto significa que o painel do visor está desbloqueado e que o botão de operação pode ser utilizado.

Regulação da temperatura da câmara de refrigeração

Prima o botão  para alterar a temperatura definida da câmara de refrigeração, cada pressão do botão de regulação da temperatura reduzirá a temperatura definida por 1°C. O intervalo de regulação da temperatura da câmara de refrigeração é de 2~8°C. Quando a temperatura definida é de 2°C,

Regulação da temperatura da câmara de congelação

Prima o botão  para alterar a temperatura definida da câmara de congelação, cada pressão do botão de regulação da temperatura reduzirá a temperatura em 1°C. O intervalo de definição da temperatura da câmara de refrigeração é de -24°C ~ -16°C. Quando a temperatura é de -24°C, prima novamente o botão e a temperatura definida da câmara de congelação mudará para -16°C.

Definição do modo

Modo de refrigeração rápida

Prima longamente o botão  por 3 segundos para definir o modo de refrigeração rápida; o ícone  acende-se. O visor de temperatura da câmara de refrigeração apresenta 2°C e entra no modo de refrigeração rápida.

No modo de refrigeração rápida, prima sem soltar o botão  durante 3 segundos ou prima  brevemente; o ícone  apaga-se e sai do modo de refrigeração rápida. A temperatura definida da câmara de refrigeração mudará automaticamente para a temperatura definida anteriormente. No modo de refrigeração rápida. Quando o modo de férias é definido, sai do modo de refrigeração rápida.

Modo de refrigeração rápida desativado automaticamente por 6H.

Modo de congelação rápida

Prima longamente o botão  durante 3 segundos para definir o modo de congelação rápida; o ícone  acende-se. O visor de temperatura da câmara de congelação apresenta -24°C e entra no modo de congelação rápida.

No modo de congelação rápida, prima sem soltar o botão  durante 3 segundos ou prima  brevemente; o ícone  apaga-se e sai do modo de congelação rápida. A temperatura definida da câmara de congelação mudará automaticamente para a temperatura definida anteriormente. No modo de congelação rápida. Quando o modo de férias é definido, sai do modo de congelação rápida.

Modo de congelação rápida desativado automaticamente por 24H.

Modo de férias

Prima o botão  para definir o modo de férias; o ícone  acende-se. O visor de temperatura da câmara de refrigeração apaga-se e o visor de temperatura da câmara de congelação apresenta -18°C. No modo de férias, prima novamente o botão ; o ícone  apaga-se e sai do modo de férias. A temperatura definida da câmara de refrigeração e da câmara de congelação mudará automaticamente para a temperatura definida antes do modo de férias.

Quando o modo de refrigeração rápida e o modo de congelação rápida são definidos, sai do modo de férias.

Definição recomendada: câmara de refrigeração 4°C, câmara de congelação -18°C.

Aviso de abertura e controlo de alarme

Quando abrir a porta do frigorífico, o som de abertura da porta irá tocar. Se a porta não for fechada em dois minutos, o sinal sonoro irá tocar até a porta ser fechada. Prima qualquer botão para parar o alarme sonoro.

Indicação de avaria

Os seguintes avisos que aparecem no visor indicam avarias correspondentes do frigorífico. Embora o frigorífico ainda possa ter a função de armazenamento a frio com as anomalias a seguir, o utilizador deve contactar um especialista em manutenção para proceder à mesma, de modo a garantir o funcionamento otimizado do aparelho.

Código da Anomalia	Descrição da Anomalia
E1	Anomalia do sensor de temperatura da câmara de refrigeração
E2	Anomalia do sensor de temperatura da câmara de congelação
E3	Anomalia do sensor de temperatura da zona de carne e peixe
E5	Erro de circuito de deteção do sensor de descongelação do congelador
E6	Erro de comunicação
E7	Anomalia do sensor de temperatura ambiente

4. Manutenção e cuidados com o aparelho

4.1. Limpeza geral

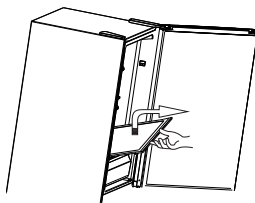
- O pó e poeira atrás do refrigerador e no chão devem ser limpos para melhorar o efeito de arrefecimento e poupar energia.
- Verificar o vedante da porta regularmente para se certificar que não tem detritos. Limpar o vedante da porta com um pano humedecido com água com sabão ou detergente diluído.
- O interior do refrigerador deve ser limpo regularmente para evitar odores.
- Desligue da corrente antes de limpar o interior, retirar todos os alimentos, bebidas, prateleiras, gavetas, etc.
- Utilize um pano macio ou uma esponja para limpar o interior do refrigerador, com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio num litro de água morna. Em seguida, enxaguar com a água e limpar. Depois de limpar, abrir a porta e deixar secar naturalmente antes de ligar a alimentação.
- Para as áreas difíceis de limpar no refrigerador (tais como espaços ou cantos estreitos), é recomendado esfregá-las regularmente com um pano macio, uma escova macia, etc. e, quando necessário, combinar com ferramentas auxiliares (como palitos finos) para garantir que não há acumulação de contaminantes ou bactérias nestas áreas.
- Não utilize sabão, detergente, pó para esfregar, detergente em spray, etc., pois estes podem causar odores no interior do refrigerador ou a contaminação de alimentos.
- Limpe o suporte de garrafas, as prateleiras e as gavetas com um pano humedecido com água com sabão ou detergente diluído. Secar com um pano macio ou deixar secar naturalmente.
- Limpe a superfície exterior do refrigerador com um pano humedecido com água com sabão, detergente, etc. e, em seguida, seque.
- Não utilize escovas duras, palha de aço, escovas de arame, produtos abrasivos (tais como pasta de dentes), solventes orgânicos (tais como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver ou produtos ácidos ou alcalinos, que possam danificar a superfície e o interior do refrigerador. Água a ferver e solventes orgânicos, como benzeno, podem deformar ou danificar as peças plásticas.
- Não passar diretamente por água ou outros líquidos durante a limpeza para evitar curto-circuitos ou afetar o isolamento elétrico depois da imersão.



Desligue o refrigerador da tomada para o descongelar e limpar.

4.2. Limpar a prateleira de vidro

- Retire a gaveta na prateleira de vidro;
- Levante a frente da prateleira de vidro (cerca de 60°) e, em seguida, puxe-a para fora;
- Retire a prateleira de vidro e limpe, conforme necessário;
- Realize a operação inversa para instalar a prateleira de vidro.



4.3. Descongelar

- O refrigerador é fabricado com base no princípio de arrefecimento do ar e, como tal, tem uma função de descongelamento automático. O gelo formado devido a mudança de estação ou

temperatura também pode ser removido manualmente, desligando o aparelho da corrente ou esfregando com uma toalha seca.

4.4. Fora de serviço

- Falha de energia: Em caso de falha de energia, mesmo no verão, os alimentos dentro do aparelho podem ser mantidos por várias horas; durante uma falha de energia, o número de vezes que a porta é aberta deve ser reduzido e não devem ser postos mais alimentos frescos no aparelho.
- Não utilização prolongada: O aparelho deve ser desligado da tomada e depois limpo; em seguida, as portas são deixadas abertas para evitar odores.
- Mover: Antes de o frigorífico ser movido, retire todos os artigos no interior, fixe as divisórias de vidro, o suporte de legumes, as gavetas da câmara de congelamento, etc. com fita adesiva, aperte os pés de nivelamento, feche as portas e fixe-as com fita adesiva. Ao mover, o aparelho não deve ser virado ao contrário, deitado horizontalmente ou sofrer vibrações; a inclinação durante o deslocamento não deve ser superior a 45°.



O aparelho deve funcionar ininterruptamente uma vez iniciado. Regra geral, a operação do aparelho não deve ser interrompida, caso contrário, a sua vida útil pode ser prejudicada.

5. Resolução de problemas

Pode tentar resolver problemas simples, como os seguintes, por si mesmo. Se não puderem ser resolvidos, entre em contacto com o departamento de pós-venda.

Falha de funcionamento	Verifique se o aparelho está ligado à corrente ou se a ficha está bem ligada Verifique se a tensão é demasiado baixa Verifique se há uma falha de energia ou se alguns circuitos dispararam
Odores	Os alimentos com odor devem ser bem embrulhados Verifique se há comida estragada Limpe o interior do frigorífico
Funcionamento prolongado do compressor	O funcionamento prolongado do compressor é normal no verão quando a temperatura ambiente é alta Não é recomendado ter demasiados alimentos no aparelho ao mesmo tempo Os alimentos devem arrefecer antes de serem colocados no aparelho As portas são abertas com demasiada frequência
A luz não acende	Verifique se o frigorífico está ligado à corrente e se a luz de iluminação está danificada
As portas não fecham corretamente	A porta está obstruída por embalagens de alimentos O frigorífico está inclinado
Ruído alto	Verifique se o piso está nivelado e se o frigorífico está colocado de forma estável Verifique se os acessórios estão colocados nos locais apropriados
A junta de vedação da porta não está a vedar	Remova matérias estranhas do vedante da porta Aqueça o vedante da porta e, em seguida, arrefeça-o para restaurar (ou use um secador elétrico ou uma toalha quente para aquecer)
O depósito de água transborda	Há demasiados alimentos na câmara ou os alimentos armazenados contêm muita água, resultando num descongelamento profuso As portas não estão bem fechadas, resultando em gelo, devido à entrada de ar e ao aumento de água derivado do descongelamento
Caixa do aparelho	A dissipação de calor do condensador integrado através da caixa é normal. Quando a caixa aquece devido à temperatura ambiente elevada e ao armazenamento de demasiados alimentos, é recomendado proporcionar uma boa ventilação para facilitar a dissipação do calor.
Condensação na superfície	A condensação na superfície exterior e nos vedantes das portas do frigorífico é normal quando a humidade ambiente é demasiado elevada. Simplesmente limpe a condensação com uma toalha limpa.
Ruído anormal	Zumbido: O compressor pode produzir ruídos durante o funcionamento e os ruídos são altos, principalmente no arranque ou paragem. Isto é normal. Crepitação: O refrigerante a circular dentro do aparelho pode crepitar, o que é normal.

Tabela 1 Classes climáticas

Classe	Símbolo	Limite de temperatura ambiente °C
Temperatura alargada	SN	+10 a +32
Temperado	N	+16 a +32
Subtropical	ST	+16 a +38
Tropical	T	+16 a +43

Intervalo de temperatura: "Este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado em temperaturas ambientes variando entre 10°C a 32°C;"

Temperado: "Este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado em temperaturas ambientes variando entre 16°C a 32°C;"

Subtropical: "Este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado em temperaturas ambientes variando entre 16°C a 38°C;"

Tropical: "Este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado em temperaturas ambientes variando entre 16°C a 43°C;"

Especial para a nova norma europeia:

As partes ordenadas na tabela a seguir podem ser adquiridas a partir do canal _:

Peça encomendada	Fornecida por	Tempo mínimo necessário para provisionamento
Termostatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
placas de circuito impresso	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Fontes de luz	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Manípulos da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Dobradiças da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
tabuleiros	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
cestos	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Vedantes da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o último modelo ser lançado no mercado

Caro cliente

1. Se pretender devolver ou substituir o produto, deve contactar o estabelecimento comercial onde o mesmo foi comprado.

(Lembre-se de trazer a fatura de compra)

2. Se o seu produto não avariar e necessitar de reparação, deve contactar o prestador de serviço pós-venda.

Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise	
1.1 Warnung.....	1-2
1.2 Bedeutung der Sicherheitswarnsymbole.....	3
1.3 Elektrizitätsbezogene Hinweise	3
1.4 Hinweise für die Verwendung	4
1.5 Hinweise für die Befüllung.....	4-5
1.6 Hinweise für den Betrieb	5
1.7 Hinweise für die Entsorgung	5
2. Bestimmungsmäßiger Gebrauch der Kühl-/Gefrierkombination	
2.1 Aufstellort	6
2.2 Nivellierfüße	7
2.3 Türanschlagwechsel.....	7-10
2.4 Auswechseln der Beleuchtung.....	10
2.5 Inbetriebnahme	10
2.6 Energiespartipps.....	10
3. Aufbau und Funktionen	
3.1 Hauptkomponenten	11
3.2 Funktionen	12-13
4. Wartung und Pflege der Kühl-/Gefrierkombination	
4.1 Allgemeine Reinigung	14
4.2 Reinigung der Glasablagen	14
4.3 Abtauen	14
4.4 Außer Betrieb.....	14
5. Fehlerbehebung.....	15

1. Sicherheitshinweise

1.1 Warnung



Warnung: Brandgefahr / brennbare Materialien

Dieses Gerät ist für den häuslichen Gebrauch in Privathaushalten sowie ähnlichen Einrichtungen bestimmt, z.B. in Landhäusern, für Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen wie Personalküchen in Geschäften und Büros.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinem Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Lagern Sie keine explosiven Stoffe und keine Produkte mit brennbaren Treibgasen wie z.B. Spraydosen in in diesem Gerät.

Bevor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten muss das Gerät vom Netz getrennt werden.

WARNUNG: Achten sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse und im Inneren des Gerätes sauber und nicht verdeckt sind.

WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Werkzeuge oder andere Mittel um den Abtauvorgang zu beschleunigen. Beachten Sie die Angaben des Herstellers.

WARNUNG: Brandgefahr / brennbare Materialien.

WARNUNG: Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf.

WARNUNG: Bitte entsorgen Sie das Gerät nach den lokalen Vorschriften für brennbare Treibgase und Kältemittel.

WARNUNG: Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.

WARNUNG: Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder ungeerdete (zweiadrige) Steckdosenadapter.

GEFAHR: Gefahr der Einklemmung von Kindern. Bevor Sie Ihren alten Kühl- und Gefrierkombination entsorgen:

- Entfernen Sie die Türen.
- Lassen Sie die Fachböden an Ort und Stelle, damit die Kinder nicht so leicht hinein klettern können.

Vor der Installation von Zubehör muss das Gerät von der Stromquelle getrennt werden.

Kältemittel und Cyclopentan-Schaumstoffe, die für dieses Gerät verwendet werden, sind entflammbar. Wenn das Kühlgerät verschrottet wird, muss es von Brandquellen ferngehalten werden. Die Entsorgung muss durch spezielle Entsorgungsunternehmen mit entsprechender Qualifikation erfolgen, um Umweltschäden oder andere Schäden zu vermeiden.

Für die EN-Norm: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung betrieben werden, wenn eine angemessene Aufsicht vorhanden ist oder eine ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts erteilt wurde, damit es in einer sicheren Weise betrieben werden kann. Niemals Kinder mit dem Gerät spielen lassen.

Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Für die IEC-Norm: Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung betrieben werden, es sei denn, sie werden von einer für Ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder instruiert.

Kleine Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg im Inneren des Gerätes führen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können.
- Reinigen Sie den Wassertank, wenn dieser 48 Stunden lang nicht benutzt wurde; spülen Sie die Wasserleitung durch, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde. (Hinweis 1).
- Lagern Sie rohe Lebensmittel wie Fleisch und Fisch nur in geeigneten Behältern. Bitte achten Sie darauf, dass diese Nahrungsmittel nicht in Berührung mit anderen Produkten kommen.
- Zwei-Sterne  Tiefkühlfächer eignen sich für die Lagerung von vorgefrorenen Lebensmitteln, die Lagerung oder Herstellung von Eis und die Herstellung von Eiskwürfeln. (Hinweis 2).
- Ein- , Zwei-  und Dreisterne  Fächer sind nicht für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet. (Hinweis 3).
- Wenn das Kühlgerät über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird, sollte es ausgeschaltet, aufgetaut und gereinigt werden. Lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

Hinweis 1, 2, 3: Bitte überprüfen Sie, ob es entsprechend Ihrem Produkttyp anwendbar ist.

FÜR ein freistehendes Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.

Die Notwendigkeit, dass bei Türen oder Deckeln, die mit Schlössern und Schlüsseln ausgestattet sind, die Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Kühlgeräts aufbewahrt werden müssen, um zu verhindern, dass Kinder darin eingeschlossen werden.

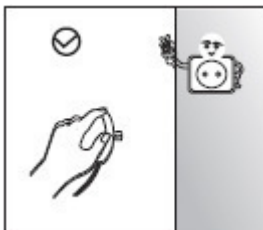
JEDLICHER Austausch oder Wartung der LED-Lampen soll durch den Hersteller, seinen Servicevertreter oder eine ähnlich qualifizierte Person durchgeführt werden.

1.2 Bedeutung der Sicherheitswarnsymbole

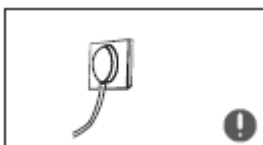
 Verbotssymbol	Dies ist ein Verbotssymbol. Jede Nichteinhaltung einer mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisung kann zu Schäden am Produkt führen oder die persönliche Sicherheit Verbotssymbol des Benutzers gefährden.
 Warnsymbol	Dies ist ein Warnsymbol. Es ist erforderlich, die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen strikt einzuhalten. Anderenfalls besteht die Gefahr von Beschädigungen oder Verletzungen.
 Hinweissymbol	Dies ist ein Hinweissymbol. Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen bedürfen der besonderen Aufmerksamkeit. Unzureichende Vorsicht kann zu leichten oder mäßigen Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

Dieses Handbuch enthält viele wichtige Sicherheitsinformationen, die von den Benutzern zu beachten sind.

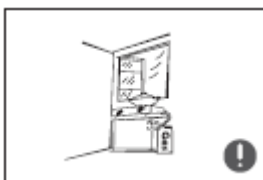
1.3 Elektrizitätsbezogene Hinweise



- Ziehen Sie nicht am Anschlusskabel, wenn Sie das Gerät ausstecken. Bitte fassen Sie den Stecker und ziehen Sie ihn direkt aus der Steckdose.
- Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, darf das Netzkabel nicht benutzt werden, wenn es beschädigt oder verschlissen ist.



- Bitte verwenden Sie eine speziell für das Gerät bestimmte Steckdose, die nicht mit anderen Geräten geteilt wird. Der Netzstecker muss sicher mit der Steckdose verbunden sein, sonst kann ein Brand verursacht werden.
- Bitte stellen Sie sicher, dass der Erdungskontakt der Steckdose mit einer zuverlässigen Erdungsleitung versehen ist.

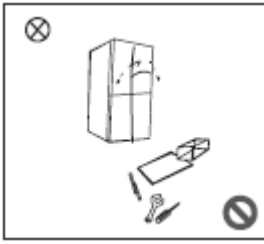


- Sollte brennbares Gas austreten, drehen Sie das Ventil der leckenden Leitung zu und öffnen Sie Türen und Fenster. Stecken Sie den Kühl- und Gefrierkombination oder andere Geräte nicht aus, da der Funke eine Explosion verursachen könnte.

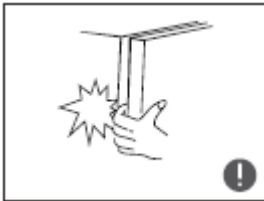


- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte auf dem Gerät, es sei denn, es handelt sich um einen vom Hersteller empfohlenen Typ.

1.4 Hinweise für die Verwendung



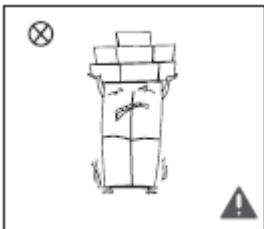
- Zerlegen Sie das Gerät nicht willkürlich, bauen Sie es nicht um und beschädigen Sie den Kühlkreislauf nicht. Die Wartung des Geräts muss von einem Fachmann durchgeführt werden.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss durch den Hersteller oder autorisiertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.



- Die Spaltmaße zwischen den Kühlschranktüren und zwischen Kühlschranktür und Gehäuse sind klein. Halten Sie Ihre Hände von diesen Bereichen fern, damit keine Finger eingeklemmt werden. Schließen Sie die Kühlschranktüren sanft, damit keine Artikel herunterfallen.
- Entnehmen Sie Gefriergut oder Behälter nicht mit nassen Händen aus dem Gefrierabteil, insbesondere Metallbehälter, um Erfrierungen zu vermeiden.



- Lassen Sie keine Kinder in das Gerät hineinsteigen oder auf ihn hinaufklettern. Es besteht Erstickungsgefahr und es drohen Sturzverletzungen.

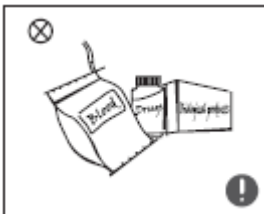


- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Sie können beim Zufallen oder Öffnen der Kühlschranktür herunterfallen und Verletzungen verursachen.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Stromausfall oder Reinigung des Geräts. Bitte warten Sie mindestens 5 Minuten, bis Sie es wieder einstecken, um Beschädigungen des Kompressors durch aufeinanderfolgende Anläufe zu vermeiden.

1.4 Hinweise für die Befüllung



- Lagern Sie keine Produkte in der Kühl- und Gefrierkombination, die brennbar, explosiv, flüchtig oder hochkorrosiv sind, um Schäden am Gerät sowie Feuer zu vermeiden.
- Stellen Sie auch keine entzündlichen Produkte in die Nähe des Gerätes, um Brände zu vermeiden.



- Diese Kühl- und Gefrierkombination ist für die Lagerung von Lebensmitteln im Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät darf nicht für andere Zwecke verwendet werden, wie z.B. die Lagerung von Blut, Medikamenten oder biologischen Produkten etc.



- Lagern Sie kein Bier, Getränke oder andere Flüssigkeiten in Flaschen oder fest verschlossenen Behältern im Tiefkühlabteil. Die Flaschen, Dosen etc. können beim Einfrieren bersten und Schäden verursachen.

1.6 Hinweise für den Betrieb

- 1) Das Gerät darf nicht über einen längeren Zeitraum hindurch unterhalb der unteren Einsatztemperaturgrenze betrieben werden, für die das Gerät ausgelegt ist (Gefahr, dass die Temperatur im Tiefkühlabteil zu stark ansteigt und das Gefriergut auftaut).
- 2) Lagern Sie keine kohlensäurehaltigen Getränke im Tiefkühlabteil oder in den Kühlschrankfächern für Niedertemperatur.
- 3) Achten Sie bei allen Nahrungsmitteln auf die von den Lebensmittelherstellern empfohlene maximale Lagerzeit, insbesondere bei der handelsüblichen Tiefkühlkost im Tiefkühlabteil.
- 4) Treffen Sie die notwendigen Vorkehrungen beim Abtauen des Kühl- und Gefriergeräts, um einen unzulässigen Anstieg der Temperatur der Tiefkühlkost zu verhindern, wie etwa durch Einwickeln der Tiefkühlkost in mehrere Schichten Zeitungspapier.
- 5) Ein zu starkes Ansteigen der Temperatur des Gefrierguts beim manuellen Abtauen oder bei Wartungs- oder Reinigungsarbeiten verkürzt die maximale Lagerzeit der Ware.
- 6) Die Notwendigkeit, dass für Türen oder Klappen mit Schlössern und Schlüsseln die Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Kühlgerätes aufbewahrt werden, damit Kinder nicht darin eingesperrt werden.

1.7 Hinweise für die Entsorgung



Kältemittel und Cyclopentan-Schaumstoffe, die in der Kühl- und Gefrierkombination verwendet werden, sind entflammbar. Die Entsorgung muss durch ein spezielles Entsorgungsunternehmen mit entsprechender Qualifikation erfolgen, um eine Schädigung der Umwelt oder sonstige Schäden zu vermeiden.



Wenn das Kühl- und Gefriergerät verschrottet wird, entfernen Sie die Türen und Türdichtungen. Stellen Sie die Türen und Regale an einen geeigneten Ort, um ein Einklemmen von Kindern zu verhindern.

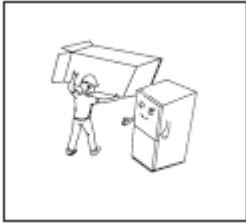


Korrekte Entsorgung des Geräts:

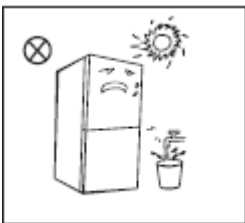
Dieses Zeichen zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch eine unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden, lassen Sie das Gerät verantwortungsvoll recyceln und fördern Sie dadurch die nachhaltige Wiederverwendung der Materialien. Bitte nutzen Sie die lokalen Rücknahme- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie kümmern sich um ein umweltfreundliches Recycling des Produkts.

2 Bestimmungsmäßiger Gebrauch der Kühl-/Gefrierkombination

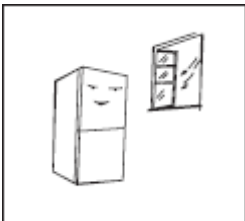
2.1 Aufstellort



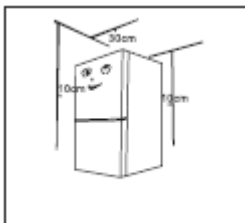
- Entfernen Sie vor der ersten Verwendung Sie sämtliches Verpackungsmaterial einschließlich Kantenschutz, Schaumstoffelemente und Klebebänder im Inneren des Kühlgeräts; ziehen Sie die Schutzfolie von den Türen und dem Kühlschrankgehäuse ab.



- Vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung schützen. Stellen Sie das Gerät nicht an feuchten Orten auf, um Rostbildung zu verhindern oder die Isolierwirkung zu verringern.
- Besprühen oder waschen Sie das Gerät nicht; stellen Sie ihn nicht an feuchte Orte, die leicht mit Wasser bespritzt werden können, um die elektrische Isolierung des Kühlschranks nicht zu beeinträchtigen.



- Der Kühl- und Gefrierschrank sollte in einem gut belüfteten Innenraum aufgestellt werden. Der Boden muss eben und stabil sein (justieren Sie die Nivellierfüße, um Unebenheiten auszugleichen).



- Der freie Raum über dem Gerät sollte mehr als 30 cm betragen. Der Abstand der Rückseite zur Wand sollte zumindest 10 cm sein, um die korrekte Wärmeabfuhr zu gewährleisten.

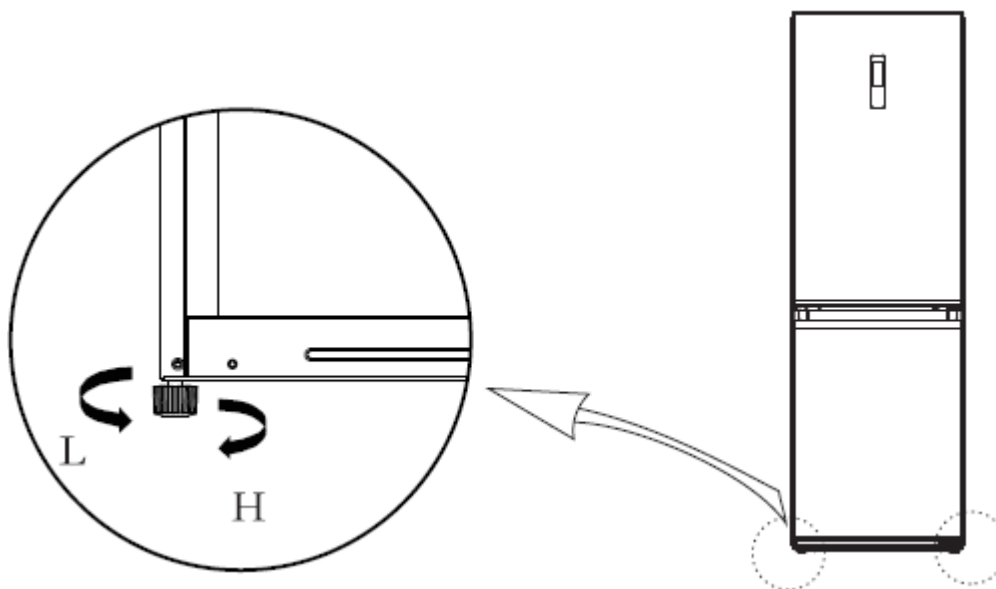
⚠ Vorsichtsmaßnahmen vor der Installation:

Vor der Montage oder Justierung des Zubehörs ist darauf zu achten, dass der Kühlschrank vom Stromnetz getrennt ist.

Vorsichtsmaßnahmen sollen ein Abfallen des Handgriffs verhindern und so Verletzungen vermeiden.

2.2 Nivellierfüße

Schematische Darstellung zum Einstellen der Nivellierfüße



(Das Bild oben dient als Referenz. Die tatsächliche Konfiguration hängt von dem physischen Produkt oder den Anweisungen des Händlers ab.)

Einstellvorgang:

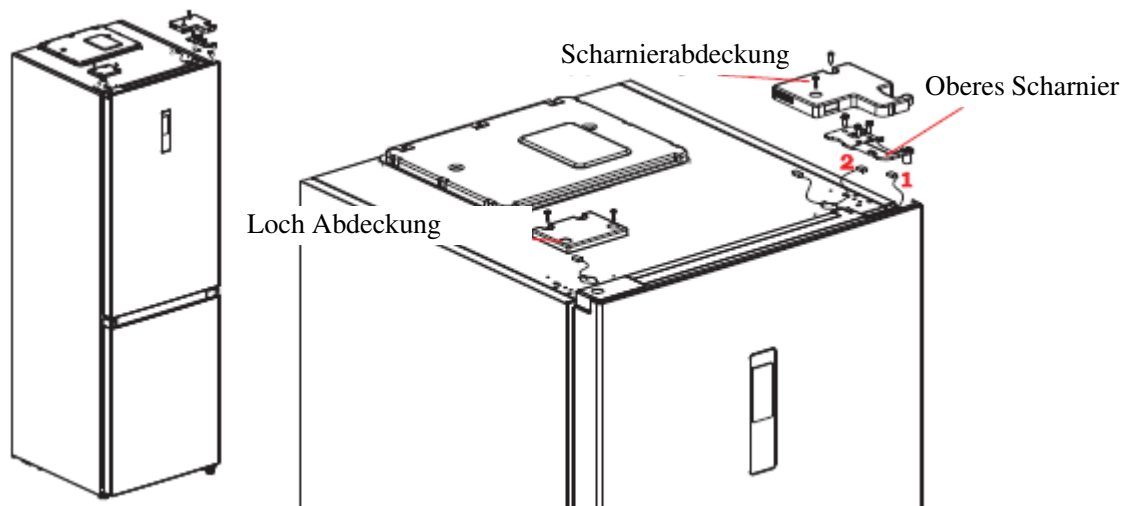
- a. Drehen Sie die Stellfüße im Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank anzuheben.
- b. Drehen Sie die Stellfüße gegen den Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank abzusenken.
- c. Passen Sie den rechten und linken Stellfuß entsprechend an, um eine horizontale Nivellierung zu erreichen.

2.3 Türanschlagwechsel rechts-links

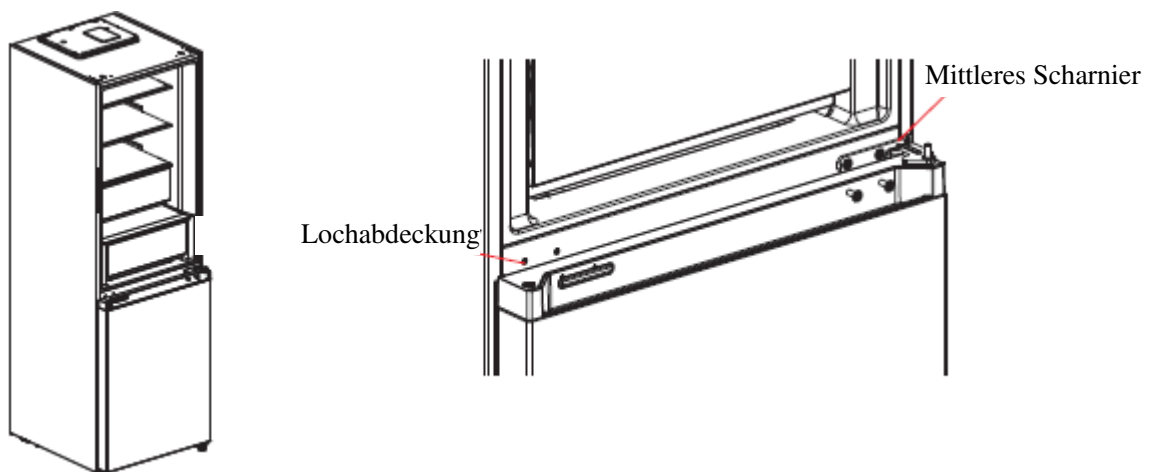
Liste der benötigten Werkzeuge			
	Kreuzschlitz-schraubendreher		Spachtel schlanker Schraubendreher
	5/16'' Steckschlüssel und Ratsche		

1) Bitte schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie diesen Vorgang durchführen. Entfernen Sie alle Lebensmittel aus den Türregalen.

2. Demontieren Sie die Abdeckung des oberen Scharniers, die Schrauben und das obere Scharnier und entfernen die Lochabdeckung von der anderen Seite, ziehen Sie den Stiftverbinder rechts oben am Kühlschrank heraus ((①,③)Stiftverbinder) .

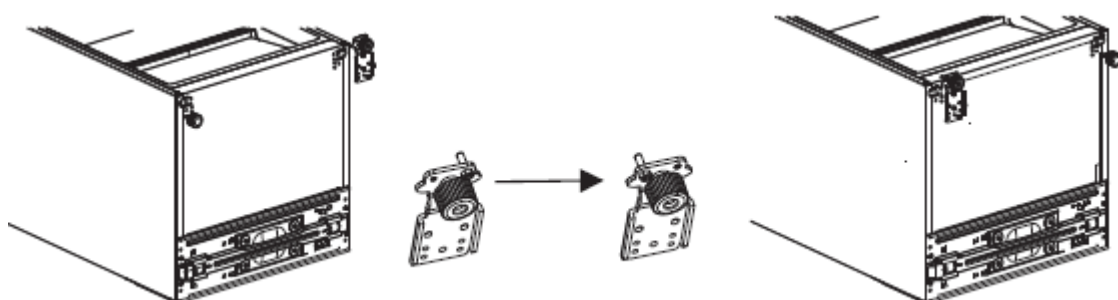


3. Nehmen Sie die Tür des Kühlschrankfachs sowie das mittlere Scharnier und die Lochabdeckung ab.



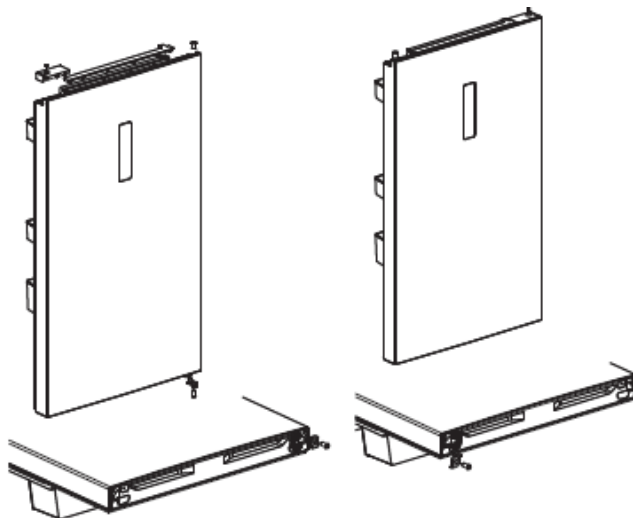
4. Nehmen Sie die Tür des Gefrierschranks ab und demontieren Sie das untere Scharnier und die Lochabdeckungen.

Setzen Sie den Schaft des unteren Scharniers an der anderen Seite ein und montieren das untere Scharnier an der anderen Seite des Bodens.



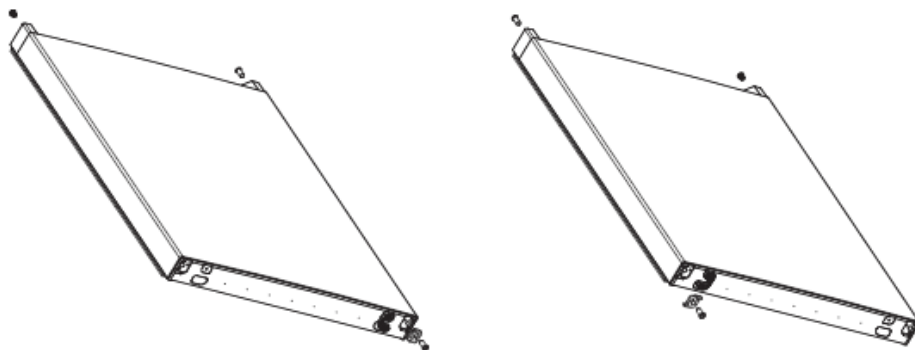
5. Türanschlagwechsel der Kühltür:

- 1) Entfernen Sie die obere Abdeckung der Kühltür und die linke Zierabdeckung. Montieren Sie die obere Scharnierhülse und die Signalleitung des Türkörpers auf der anderen Seite und montieren Sie die obere Abdeckung der Tür wieder. Nehmen Sie die rechte Dekorabdeckung aus der Zubehörtasche und montieren Sie sie auf der anderen Seite der oberen Endabdeckung.
- 2) Entfernen Sie die selbstverriegelnde Tür, den Türanschlag und die Wellenschutzhülse der Kühltür, nehmen Sie die selbstverriegelnde linke Tür aus dem Zubehörbeutel heraus, montieren Sie sie auf der linken Seite der unteren Endabdeckung der Kühltür, ändern Sie den Türanschlag und die Wellenschutzhülse auf der linken Seite der unteren Endabdeckung der Kühltür.

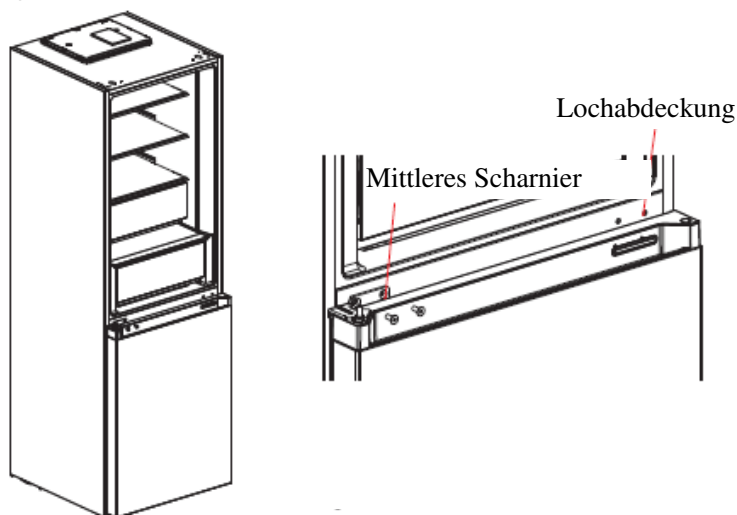


6. Türanschlagwechsel der Gefriertür:

- 1) Entfernen Sie die Wellenschutzhülse und die Kappe der oberen Endabdeckung der Gefriertür und montieren Sie sie an der linken und rechten Wechsellposition.
- 2) Entfernen Sie die Türverriegelung, den Türanschlag und die Wellenschutzhülse der Gefriertür, nehmen Sie die linke Türverriegelung aus dem Zubehörbeutel heraus, installieren Sie sie auf der linken Seite der unteren Endabdeckung der Gefriertür, wechseln Sie den Türanschlag und die Wellenschutzhülse auf der linken Seite der unteren Endabdeckung der Gefriertür.

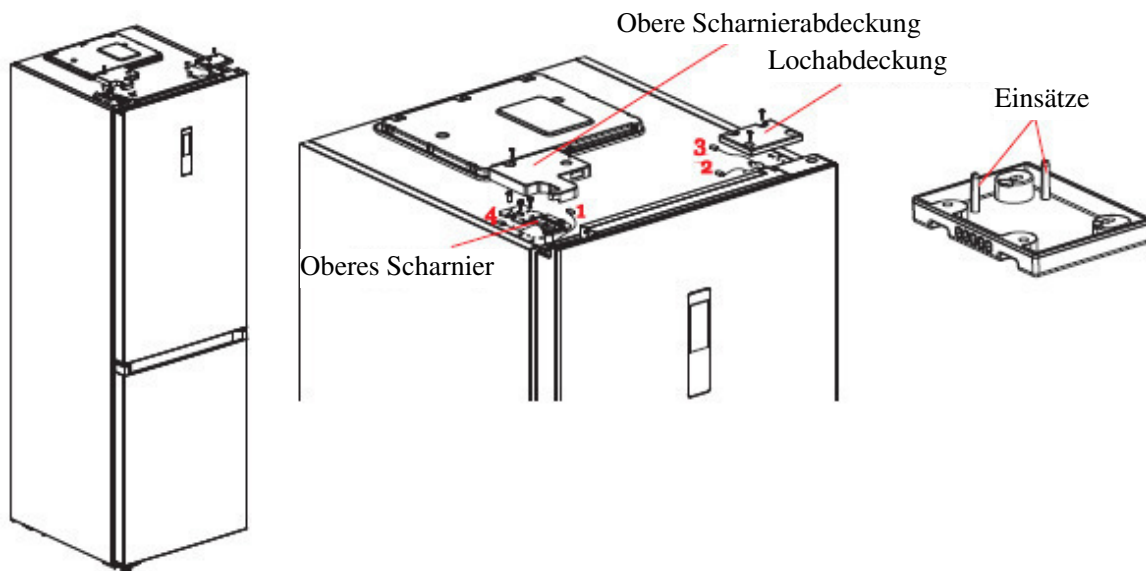


7. Montieren Sie die ausgetauschte Gefriertür auf das untere Scharnier. Montieren Sie dann das mittlere Scharnier sowie die Lochabdeckungen.



8. Nehmen Sie das linke obere Scharnier und die Abdeckung für das linke obere Scharnier aus der Zubehörpackung heraus.

Setzen Sie die Kühlabteiltür auf das mittlere Scharnier, montieren das obere Scharnier, verbinden den Signalleitungsanschluss 4 mit der Signalleitungsanschluss 1, verbinden Signalleitungsanschluss 2 mit Signalleitungsanschluss 3. Montieren die Abdeckung des oberen Scharniers und die Lochabdeckung.

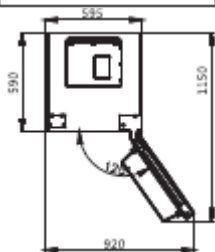


(Das Bild oben dient als Referenz. Die tatsächliche Konfiguration hängt von dem physischen Produkt oder den Anweisungen des Händlers ab.)

2.4 Auswechseln der Beleuchtung

Jeder Austausch oder jede Wartung der LED-Lampen ist vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlichen qualifizierten Person vorzunehmen.

2.5 Inbetriebnahme



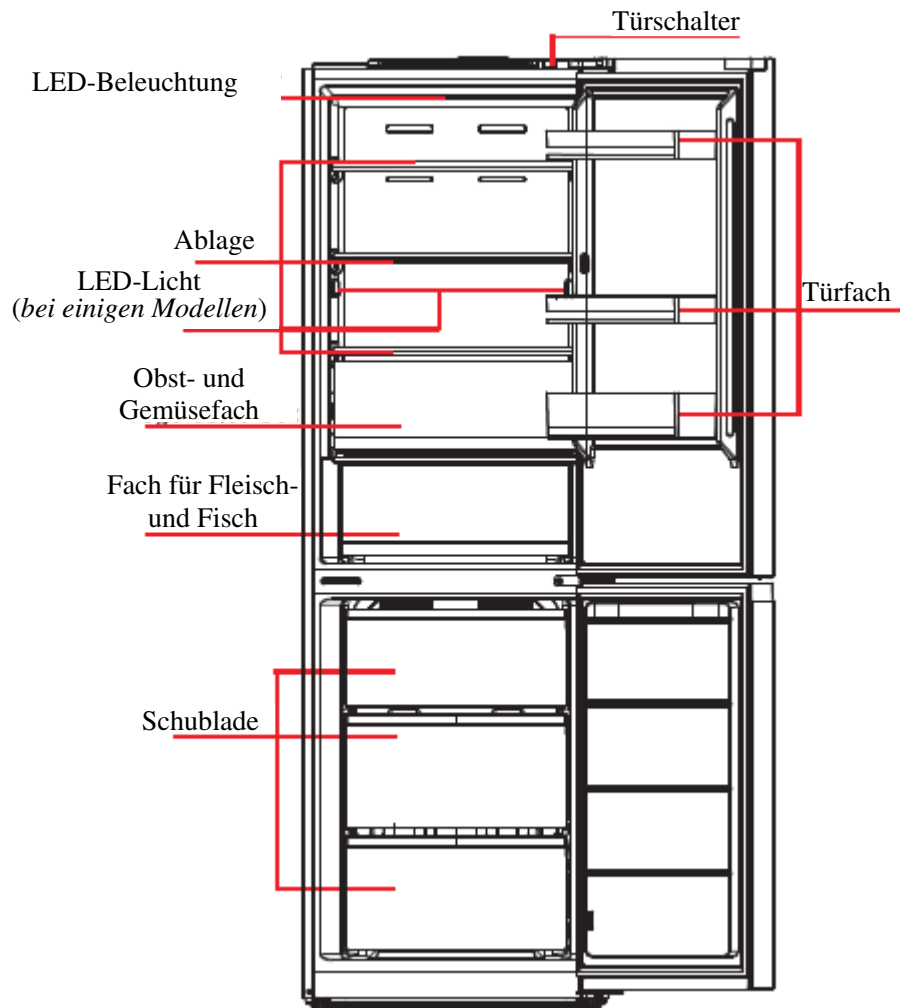
- Vor der Inbetriebnahme, lassen Sie den Kühl- und Gefrierschrank zwei Stunden lang in Ruhe stehen, bevor Sie ihn an die Stromversorgung anschließen.
- Vor dem Einlegen von frischen oder gefrorenen Lebensmitteln muss der Kühlschrank bereits 2-3 Stunden in Betrieb sein, im Sommer, wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, auch 4 Stunden oder länger.
- Lassen Sie genügend Platz für ein richtiges Öffnen der Türen und Schubladen.

2.6 Energiespartipps

- Das Gerät sollte im kühlssten Bereich des Raums aufgestellt werden, fern von Geräten oder Rohrleitungen, die Wärme erzeugen, und ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Lassen Sie heiße Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie diese ins Gerät geben. Geben Sie nicht zu große Mengen auf einmal in den Kühlschrank, dadurch muss der Kompressor länger laufen. Lebensmittel, die zu langsam einfrieren, können an Qualität verlieren oder verderben.
- Achten Sie darauf, die Lebensmittel ordnungsgemäß zu verpacken, und wischen Sie die Behälter trocken, bevor Sie sie in das Gerät stellen. Dies verringert die Eisbildung im Gerät.
- Die Schubladen und Fächer nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Papierhandtüchern auskleiden. Dies unterbindet die Luftzirkulation und das Gerät arbeitet weniger effizient.
- Organisieren und beschriften Sie die Lebensmittel, um die Anzahl der Türöffnungen und ausgedehntes Suchen zu reduzieren. Entnehmen Sie alle benötigten Nahrungsmittel auf einmal, und schließen Sie die Tür so schnell wie möglich.

3 Aufbau und Funktionen

3.1 Schlüsselkomponenten



(Das Bild oben dient nur als Referenz. Die tatsächliche Konfiguration hängt von dem physischen Produkt oder den Anweisungen des Händlers ab.)

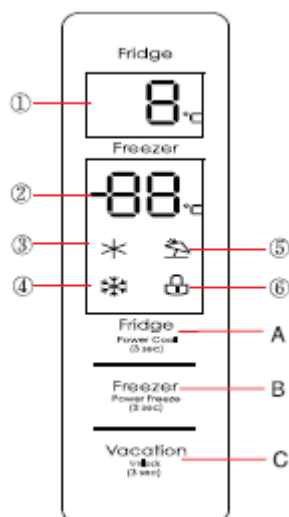
Kühlschrankabteil

- Das Kühlschrankabteil dient zum Lagern von Obst, Gemüse, Getränken und anderen Lebensmitteln, die für den kurzfristigen Gebrauch bestimmt sind.
- Heiße Speisen sollten nicht in das Kühlschrankabteil gegeben werden, bevor sie nicht auf Raumtemperatur abgekühlt sind.
- Es wird empfohlen, die Lebensmittel luftdicht zu versiegeln, bevor sie in den Kühlschrank gegeben werden.
- Die Fachböden aus Glas können je nach Bedarf in der Höhe angepasst werden.

Gefrierschrankabteil

- Das Gefrierschrankabteil dient zum Einfrieren von Lebensmitteln für längere Zeit, zum Eis machen und zum Aufbewahren von Tiefkühlwaren.
- Das Gefrierschrankabteil eignet sich zur Lagerung von Fleisch, Fisch, Gemüse und Fertiggerichten, die nicht sofort konsumiert werden sollen.
- Fleischstücke sollten vorzugsweise vor dem Einfrieren gebrauchsgerecht zerkleinert werden. Bitte achten Sie darauf, dass die Nahrungsmittel innerhalb der empfohlenen Haltbarkeitsfrist konsumiert werden.

3.2 Funktionen



(Die Abbildung dient als Referenz. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder der Aussage des Händlers ab.)

Anzeige:

- ① . Temperaturanzeige im Kühlschrankabteil ② . Anzeigebereich der Gefrierraumtemperatur
- ③ . Symbol Schnellkühlen ④ . Symbol Schnellgefrieren ⑤ . Urlaubsmodus ⑥ . Sperr-Symbol/Kindersicherung

Bedienungstasten

- A. Temperatureinstelltaste für das Kühlabteil B. Temperatureinstelltaste für das Gefrierabteil
- C. Urlaubs-/Sperrtaste

Anzeige

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, leuchtet das Display 3 Sekunden lang. Anschließend wechselt das Anzeigefeld in die Normalanzeige. Beim ersten Gebrauch des Kühlschranks betragen die voreingestellten Solltemperaturen des Kühlabteils und des Gefrierabteils jeweils 5 °C/-18 °C.

Wenn der Fehler auftritt, zeigt das Anzeigefeld den Fehlercode (siehe nächste Seite) an; während des Normalbetriebs zeigt das Anzeigefeld die eingestellte Temperatur des Kühl- und Gefrierabteils.

Das Display wird gesperrt, wenn im Normalbetrieb innerhalb von 30 Sekunden keine Bedienung oder Türöffnung erfolgt. Die Beleuchtung des Displays erlischt im Sperrzustand nach 30 Sekunden

Sperrten/Entsperren

Im entspernten Zustand drücken Sie die Sperrtaste 3 Sekunden lang, um in den Sperrzustand zu gelangen, das Symbol leuchtet auf, d.h. das Display ist gesperrt, ab diesem Zeitpunkt kann die Tastenbedienung nicht mehr ausgeführt werden.

Im gesperrten Zustand drücken Sie die Sperrtaste 3 Sekunden lang zum Entsperren, das Symbol erlischt, d.h. das Display ist entsperrt. Ab diesem Zeitpunkt kann die Tastenbedienung durchgeführt werden.

Temperatureinstellung der Kühlschrankabteil

Klicken Sie auf die Taste , um die eingestellte Temperatur der Kühlkammer zu ändern, jeder Klick auf die Taste zur Temperatureinstellung der Kühlkammer, die eingestellte Temperatur wird um 1 °C reduziert. Der Temperatureinstellbereich der Kühlkammer beträgt 2~8 °C. Wenn die eingestellte Temperatur 2 °C beträgt.

Temperatureinstellung des Gefrierabteils

Drücken Sie die Taste , um die eingestellte Temperatur des Gefrierabteils zu ändern. Jeder Druck auf die Taste zur Temperatureinstellung verringert die eingestellte Temperatur um 1 °C reduziert. Der Temperatureinstellbereich des Gefrierabteils beträgt -24~ -16 °C. Wenn die eingestellte Temperatur -24°C ist, bewirkt der nächste Tastendruck die Änderung der eingestellten Temperatur des Gefrierabteils auf -16 °C.

Betriebseinstellung

Modus Schnellkühlen

Drücken Sie die Taste , 3 Sekunden lang, um den Schnellkühlmodus einzustellen, das Symbol  leuchtet auf. Die Kühlraumtemperatur zeigt 2 °C beim Start des Schnellkühlmodus.

Halten Sie die Taste  im Schnellkühlmodus 3 Sekunden lang gedrückt oder drücken Sie  kurz, das Symbol  erlischt und der Schnellkühlmodus endet. Die eingestellte Temperatur der Kühlkammer wird automatisch auf die vor dem Schnellkühlmodus eingestellte Temperatur zurückgesetzt. Das Aktivieren des Urlaubsbetriebs beendet den Schnellkühlmodus.

Modus Schnellgefrieren

Drücken Sie die Taste , 3 Sekunden lang, um den Schnellgefrier Modus einzustellen, das Symbol  leuchtet auf. Die Temperatur des Gefrierabteils zeigt -24 °C an beim Wechsel in den Schnellgefriermodus.

Halten Sie die Taste  im Schnellgefriermodus 3 Sekunden lang gedrückt oder drücken Sie  kurz, das Symbol  erlischt und der Schnellgefriermodus endet. Die eingestellte Temperatur des Gefrierabteils wird automatisch auf die vor dem Schnellgefriermodus eingestellte Temperatur zurückgesetzt. Das Aktivieren des Urlaubsbetriebs beendet den Schnellgefriermodus.

Urlaubsmodus

Klicken Sie auf die Taste , um den Urlaubsmodus zu aktivieren. Das Symbol  leuchtet auf. Die Temperaturanzeige des Kühlabteils erlischt, die Temperatur des Gefrierabteils zeigt -18 °C an. Drücken Sie im Urlaubsmodus erneut auf die Taste , das Symbol  erlischt. Das Gerät befindet sich ab sofort nicht mehr im Urlaubsmodus. Die eingestellte Temperatur der Kühl- und Gefrierkammer wird vor dem Urlaubsmodus automatisch auf die vor dem Urlaubsmodus eingestellte Temperatur zurückgesetzt. Das Einstellen des Schnellkühl- oder Schnellgefriermodus beendet den Urlaubsbetrieb.

Warnsignale bei offener Tür und Alarmsteuerung

Wenn die Kühlschranktür geöffnet wird, ertönt zum Zeichen der offenen Tür eine Melodie. Wenn die Tür innerhalb von zwei Minuten nicht geschlossen wird, ertönt der Alarm-Summer einmal pro Sekunde, bis die Tür geschlossen ist. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm-Summer zu stoppen.

Fehleranzeige

Die folgenden Warnhinweise auf dem Display weisen auf entsprechende Störungen des Gerätes hin. Auch wenn die Kühlfunktion des Kühl- und Gefrierschranks mit den folgenden Fehleranzeigen immer noch gegeben sein kann, sollte der Nutzer den Wartungsdienst kontaktieren, um den optimalen Betrieb des Geräts sicherzustellen.

Fehlercode	Fehlerbeschreibung
E1	Fehler des Temperatursensors im Kühlabteil
E2	Fehler des Temperatursensors im Gefrierabteil
E3	Fehler des Temperatursensors in der Fleisch- und Fischzone
E5	Fehler im Erfassungsbereich des Abtausensors
E6	Kommunikationsfehler
E7	Fehler des Raumtemperatursensors

4. Wartung und Pflege der Kühl-/Gefrierkombination

4.1 Allgemeine Reinigung

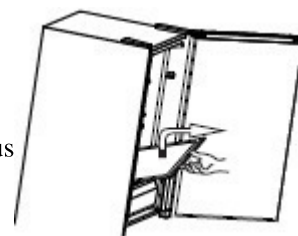
- Staub hinter dem Kühlschrank und auf dem Boden sollte rechtzeitig entfernt werden, um die Kühlwirkung und Energieeffizienz zu optimieren.
- Überprüfen Sie die Türdichtung regelmäßig, um sicherzustellen, dass keine Rückstände vorhanden sind. Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen Tuch, das mit Seifenwasser oder verdünntem Reinigungsmittel befeuchtet ist.
- Das Innere des Kühlschranks sollte regelmäßig gereinigt werden, um Geruchsbildung zu vermeiden.
- Bitte schalten Sie das Gerät vor der Innenreinigung aus, entfernen Sie alle Lebensmittel sowie Getränke, Regale, Schubladen usw.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch oder einen weichen Schwamm, um das Innere des Gerätes zu reinigen. Lassen Sie die Türen noch einige Zeit offen, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Verwenden Sie keine Seife, Reinigungsmittel, Scheuermilch, Sprühreiniger etc., da diese Gerüche im Inneren des Gerätes verursachen und Lebensmittel verunreinigen können.
- Wischen Sie die Außenfläche des Kühlschranks mit einem weichen Tuch ab, das mit Seifenwasser, Reinigungsmittel o.Ä. befeuchtet ist, und wischen Sie diese anschließend trocken.
- Verwenden Sie keine harten Bürsten, saubere Stahlkugeln, Drahtbürsten, Schleifmittel (z.B. Zahnpasta), organische Lösungsmittel (z.B. Alkohol, Aceton, Essigsäure etc.), kochendes Wasser, Säuren oder starke Reinigungsmittel, die die Oberfläche und den Innenraum beschädigen können. Siedendes Wasser und organische Lösungsmittel wie Benzol können Kunststoffteile verformen oder beschädigen.
- Nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten spülen, um Kurzschlüsse sowie Beeinträchtigungen der elektrischen Isolierung zu vermeiden.

(⚠ Zum Abtauen und Reinigen ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose.)



4.2 Reinigung der Fachböden aus Glas

- Entfernen Sie die Schubladen;
- Heben Sie die Vorderseite des Glasbodens an (ca. 60°) und ziehen Sie sie diesen heraus
- Entfernen Sie den Glasboden und reinigen Sie ihn nach Bedarf;
- In umgekehrter Reihenfolge setzen Sie den Glasboden wieder ein.



4.3 Abtauen

- Das Kühl- und Gefriergerät basiert auf dem Luftkühlprinzip und verfügt somit über eine automatische Abtaufunktion. Das Eis, das sich aufgrund von Saison- oder Temperaturwechsel gebildet hat, kann jederzeit auch manuell abgetaut werden, indem das Gerät durch Ausstecken vom Stromnetz getrennt wird.

4.4 Außer Betrieb

- Stromausfall: Im Falle eines Stromausfalls, können die Lebensmittel auch im Sommer für mehrere Stunden im Gerät verbleiben und kühl gehalten werden. Während des Stromausfalls sollte man die Anzahl der Türöffnung möglichst reduzieren, und es dürfen keine frischen Lebensmittel in das Gerät gegeben werden.
- Längere Nichtbenutzung: Das Gerät ist auszustecken und zu reinigen. Anschließend sollten die Türen einen Spalt offenbleiben, um Geruchsbildung zu vermeiden.
- Umstellen des Geräts: Bevor der Kühlschrank bewegt wird, entfernen Sie das gesamte Kühl- und Gefriergut, fixieren Sie alle Fachböden, Gemüsefächer, Schubladen etc. mit Klebeband, schrauben Sie die Nivellierfüße ganz ein, schließen Sie die Türen und sichern Sie sie mit Klebeband. Während der Beförderung sollte das Gerät nicht horizontal hingelegt oder starken Vibrationen ausgesetzt werden. Der Neigungswinkel während des Transports sollte 45° nicht überschreiten.

(⚠ Nach der Inbetriebnahme sollte das Gerät möglichst im Dauerbetrieb laufen. Der Betrieb sollte grundsätzlich nicht allzu häufig unterbrochen werden, sonst könnte die Lebensdauer beeinträchtigt werden.)

5. Fehlerbehebung

Sie können versuchen, die folgenden einfachen Probleme selbst zu lösen. Sollte eine Störung nicht behoben werden können, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Betriebsstörung	Überprüfen Sie, ob das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist oder ob der Stecker in der Steckdose richtig kontaktiert. Überprüfen Sie die Netzspannung. Überprüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt oder die Sicherung gefallen ist.
Gerüche	Geruchsintensive Lebensmittel müssen sorgfältig verpackt werden. Überprüfen Sie, ob irgendein Lebensmittel verdorben ist. Reinigen Sie das Geräteinnere.
Dauerlauf des Kompressors	Ein häufiger und langer Betrieb des Kompressors ist im Sommer bei hoher Außentemperatur normal. Es ist nicht zu empfehlen, in kurzer Zeit zu viele Lebensmittel in das Gerät zu geben. Speisen sollten abkühlen, bevor sie in das Gerät gegeben werden Wurden die Türen zu häufig geöffnet?
Die Kühlschrankbeleuchtung funktioniert nicht	Überprüfen Sie, ob der Kühlschrank an die Stromversorgung angeschlossen ist und ob die Beleuchtung beschädigt ist.
Türen schließen nicht richtig	Die Tür wird durch die Waren im Kühlschrank behindert. Es sind zu viele Lebensmittel im Kühlschrank. Der Kühlschrank steht schief.
Laute Geräusche	Überprüfen Sie, ob der Boden eben ist und der Kühlschrank stabil aufgestellt ist. Überprüfen Sie, ob das Zubehör korrekt eingesetzt ist.
Die Türdichtung ist nicht dicht	Entfernen Sie eventuelle Fremdkörper von der Türdichtung. Erwärmen Sie die Türdichtung und lassen Sie die wieder abkühlen (verwenden Sie einen Föhn oder heiße Tücher zum Erwärmen).
Wasserwanne läuft über	Es befinden sich zu viele Lebensmittel im Gerät oder die eingelagerten Lebensmittel enthalten zu viel Wasser, was zu einem häufigen Abtauen führt. Die Türen sind nicht richtig geschlossen, dadurch kommt es zu einem Luftaustausch und starker Wasserbildung beim Abtauen.
Heißes Gehäuse	Die Wärmeableitung des eingebauten Kondensators über das Gehäuse ist normal. Eine hohe Kühlleistung durch hohe Umgebungstemperaturen oder die Lagerung von zu vielen Lebensmitteln lässt die Temperatur ansteigen. Sorgen Sie dafür, dass die Belüftungsöffnungen am Gerät frei sind, um die Wärmeabfuhr zu erleichtern.
Kondensation an der Oberfläche	Kondensation am Gehäuse und den Türdichtungen ist normal, wenn die Luftfeuchtigkeit zu hoch ist. Wischen Sie das Kondensat einfach mit einem sauberen Tuch ab.
Abnormale Geräusche	Brummen: Der Kompressor erzeugt ein Brummen während des Betriebs, das beim Starten und Stoppen des Kompressors besonders laut ist. Das ist normal. Knackgeräusche: Der Fluss des Kältemittels verursacht gelegentlich Knack- oder Knarrgeräusche, das ist normal.

Tabelle 1 Klimaklassen

Klasse	Symbol	Umgebungstemperaturbereich ° C.
Erweiterte Temperatur	SN	+10 bis +32
Temperatur	N	+16 bis +32
Subtropisch	ST	+16 bis +38
Tropisch	T	+16 bis +43

Erweitert gemäßigt: „Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 32 °C vorgesehen;

Gemäßigt: „Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C vorgesehen;

Subtropisch: „Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C vorgesehen;

Tropisch: „Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 43 °C vorgesehen;

Die bestellten Teile in der folgenden Tabelle können von Kanal _____ bezogen werden

Bestelltes Teil	Bereitgestellt durch	Für die Bereitstellung erforderliche Mindestzeit
Thermostate	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre, nachdem das letzte Modell auf den Markt gebracht wurde
Temperatursensoren	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre, nachdem das letzte Modell auf den Markt gebracht wurde
Leiterplatten	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre, nachdem das letzte Modell auf den Markt gebracht wurde
Lichtquellen	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre, nachdem das letzte Modell auf den Markt gebracht wurde
Türgriffe	Professionelle Reparaturbetriebe und Endbenutzer	Mindestens 7 Jahre, nachdem das letzte Modell auf den Markt gebracht wurde
Türscharniere	Professionelle Reparaturbetriebe und Endbenutzer	Mindestens 7 Jahre, nachdem das letzte Modell auf den Markt gebracht wurde
Tabletts	Professionelle Reparaturbetriebe und Endbenutzer	Mindestens 7 Jahre, nachdem das letzte Modell auf den Markt gebracht wurde
Körbe	Professionelle Reparaturbetriebe und Endbenutzer	Mindestens 7 Jahre, nachdem das letzte Modell auf den Markt gebracht wurde
Türdichtungen	Professionelle Reparaturbetriebe und Endbenutzer	Mindestens 10 Jahre, nachdem das letzte Modell auf den Markt gebracht wurde

Nombre o marca del proveedor:	NODOR			
Dirección del proveedor ^(b) :	Carrer de Ter, 2 08570 Torello (SPAIN)			
Identificador del modelo:	NorFrost HAIL 201 NF GSW / NorFrost HAIL 201 NF GDB			
Tipo de aparato de refrigeración:				
Aparato de bajo nivel de ruido:	No	Tipo de diseño:	Independiente	
Armarios para la conservación de vinos:	No	Otros aparatos de refrigeración:	Si	
Parámetros generales del producto:				
Parámetro	Value		Parámetro	Value
Dimensiones totales (milímetros)	Altura	2018	Volumen total (dm3 o l)	378
	Anchura	595		
	Profundidad	660		
IEE	100		Clase de eficiencia energética	E ^(c)
Ruido acústico aéreo emitido (dB(A) re 1 pW)	40		Clases de ruido acústico aéreo emitido	C ^(c)
Consumo de energía anual (kWh/a)	265		Clase climática	SN/N/ST/T
Temperatura ambiente mínima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	10 ^(c)		Temperatura ambiente máxima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	43 ^(c)
Ajuste de invierno	No			

Parámetros del compartimento:					
Tipos de compartimento		Parámetros del compartimento y valores			
		Volumen del compartimento (dm3 o l)	Ajuste de temperatura recomendado para conservación optimizada de alimentos (°C). Estos ajustes no contradirán las condiciones de conservación contempladas en el anexo IV, cuadro 3.	Capacidad de congelación (kg/24 h)	Tipo de descongelación (descongelación automática = A, descongelación manual = M)
Despensa	No	-	-	-	-
Conservación de vinos	No	-	-	-	-
Conservación de vinos 2	No	-	-	-	-
Conservación de vinos 3	No	-	-	-	-
Compartimento bodega	No	-	-	-	-
Alimentos frescos	Si	256.0	4	-	A
Helador	No	-	-	-	-
0 estrellas/Fabricación de hielo	No	-	-	-	-
1 estrella	No	-	-	-	-
2 estrellas	No	-	-	-	-
3 estrellas	No	-	-	-	-
4 estrellas	Si	122.0	-18	8.50	A
Sección 2 estrellas	No	-	-	-	-
Compartimento temperatura variable	-	-	-	-	-
En compartimentos de 4 estrellas					
Capacidad de congelación rápida			Si		
Parámetros de las fuentes luminosas ^(a) ^(b) :					
Tipo de fuente luminosa			LED		
Clase de eficiencia energética			G		
Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor ^(b) :					

Información adicional:

Enlace del sitio web del fabricante, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 4, letra a), del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019 ^(d) ^(b):
www.cnagroup.es

^(a) determinado de acuerdo con el Reglamento Delegado (UE) 2019/2015 de la Comisión ^(e).

^(b) Reglamento Delegado (UE) 2019/2015 de la Comisión, de 11 de marzo de 2019, por el que se complementa el Reglamento (UE) 2017/1369 del Parlamento Europeo y del Consejo en lo relativo al etiquetado energético de las fuentes luminosas y se deroga el Reglamento Delegado (UE) n.º 874/2012 de la Comisión (véase la página 68 del presente Diario Oficial).

^(c) Los cambios en estas rúbricas no se considerarán relevantes a los efectos del artículo 4, apartado 4, del Reglamento (UE) 2017/1369.

^(d) Cuando la base de datos de los productos genere automáticamente el contenido definitivo de esta celda, el proveedor no introducirá los datos.

^(e) Reglamento (UE) 2019/2019 de la Comisión, de 1 de octubre de 2019, por el que se establecen los requisitos de diseño ecológico aplicables a los aparatos de refrigeración de conformidad con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo y se deroga el Reglamento (CE) n.º 643/2009 de la Comisión (véase la página 187 del presente Diario Oficial).

Supplier's name or trade mark:	NODOR		
Supplier's address (b) :	Carrer de Ter, 2 08570 Torello (SPAIN)		
Model identifier:	NorFrost HAIL 201 NF GSW / NorFrost HAIL 201 NF GDB		
Type of refrigerating appliance:			
Low-noise appliance:	No	Design type:	Freestanding
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes
General product parameters:			
Parameter	Value		Parameter
Overall dimensions (millimetre)	Height	2018	Total volume (dm3 or l)
	Width	595	
	Depth	660	
EEI	100		Energy efficiency class
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	40		Airborne acoustical noise emission class
Annual energy consumption (kWh/a)	265		Climate class:
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	10 ^(c)		Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable
Winter setting	No		

Compartment Parameters:					
Compartment type		Compartment parameters and values			
		Com-part-ment Volume (dm3 or l)	Recommended temperat-ure setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage con-ditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24 h)	Defrosting type (auto-de-frost = A, manual defrost = M)
Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-	-
Wine storage 2	No	-	-	-	-
Wine storage 3	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	Yes	256.0	4	-	A
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice- making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	Yes	122.0	-18	8.50	A
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature com-partment	-	-	-	-	-
For 4-star compartments					
Fast freeze facility			Yes		
Light source parameters ^(a) ^(b) :					
Type of light source			LED		
Energy efficiency class			G		
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier ^(b) :					
Additional information:					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point 4 ^(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 ^(d) ^(b) is found: www.cnagroup.es					

^(a) as determined in accordance with Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2015 ^(e).

^(b) Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2015 of 11 March 2019 supplementing Regulation (EU) 2017/1369 of the European Parliament and of the Council with regard to energy labelling of light sources and repealing Commission Delegated Regulation (EU) No 874/2012 (see page 68 of this Official Journal).

^(c) changes to these items shall not be considered relevant for the purposes of point 4 of Article 4 of Regulation (EU) 2017/1369.

^(d) if the product database automatically generates the definitive content of this cell the supplier shall not enter these data.

^(e) Commission Regulation (EU) 2019/2019 of 1 October 2019 laying down ecodesign requirements for refrigerating appliances pursuant to Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council and repealing Commission Regulation (EC) No 643/2009 (see page 187 of this Official Journal).

Nom ou marque du fournisseur :	NODOR			
Adresse du fournisseur (b) :	Carrer de Ter, 2 08570 Torello (ESPAGNE)			
Identifiant du modèle :	NorFrost HAIL 201 NF GSW / NorFrost HAIL 201 NF GDB			
Type d'appareil de réfrigération :				
Appareil silencieux :	Non	Type de conception :	Autonome	
Appareil de stockage du vin :	Non	Autre appareil de réfrigération :	Oui	
Paramètres généraux du produit :				
Paramètre	Valeur		Paramètre	Valeur
Dimensions générales (millimètre)	Hauteur	2018	Volume total (dm³ ou l)	378
	Largeur	595		
	Profondeur	660		
EEI	100		Classe d'efficacité énergétique	E ^(c)
Émissions acoustiques dans l'air (dB(A) re 1 pW)	40		Classe d'émissions acoustiques dans l'air	C ^(c)
Consommation d'énergie annuelle (kWh/a)	265		Classe climatique :	SN/N/ST/T
Température ambiante minimale (°C) pour laquelle l'appareil de réfrigération est adapté	10 ^(c)		Température ambiante maximale (°C) pour laquelle l'appareil de réfrigération est adapté	43 ^(c)
Réglage hivernal	Non			

Paramètres du compartiment :					
Type de compartiment		Paramètres et valeurs du compartiment			
		Volume du compartiment (dm³ ou l)	Réglage de température recommandé pour une conservation optimale des aliments (°C) Ces réglages ne doivent pas être en contradiction avec les conditions de stockage définies dans le tableau 3 de l'annexe IV	Capacité de congélation (kg/24 h)	Type de dégivrage (dégivrage automatique = A, dégivrage manuel = M)
Garde-manger	Non	-	-	-	-
Stockage du vin	Non	-	-	-	-
Stockage du vin 2	Non	-	-	-	-
Stockage du vin 3	Non	-	-	-	-
Cave	Non	-	-	-	-
Aliments frais	Oui	256,0	4	-	A
Refroidissement	Non	-	-	-	-
0 étoile ou fabrication de glaçons	Non	-	-	-	-
1 étoile	Non	-	-	-	-
2 étoiles	Non	-	-	-	-
3 étoiles	Non	-	-	-	-
4 étoiles	Oui	122,0	-18	8,50	A
Section 2 étoiles	Non	-	-	-	-
Compartiment à température variable	-	-	-	-	-
Pour compartiments 4 étoiles					
Installation de congélation rapide			Oui		
Paramètres de la source lumineuse ^(a) ^(b) :					
Type de source lumineuse			LED		
Classe d'efficacité énergétique			G		
Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur ^(b) :					
Informations complémentaires :					
Lien vers le site Web du fabricant, où se trouvent les informations du point 4 ^(a) de l'Annexe de la réglementation de la Commission (UE) 2019/2019 ^(d) ^(b) : www.cnagroup.es ,					

- (a) tel que déterminé conformément à la réglementation déléguée de la Commission (UE) 2019/2015 ^(e).
- (b) Réglementation déléguée de la Commission (UE) 2019/2015 du 11 mars 2019 complétant la réglementation (UE) 2017/1369 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne l'étiquetage énergétique des sources lumineuses et abrogeant la réglementation déléguée de la Commission (UE) n° 874/2012 (voir page 68 du présent Journal officiel).
- (c) Toute modification apportée à ces éléments ne doit pas influencer les objectifs du point 4 de l'Article 4 de la réglementation (UE) 2017/1369.
- (d) si la base de données de produits génère automatiquement le contenu définitif de cette cellule, le fournisseur ne doit pas saisir ces données.
- (e) Règlementation de la Commission (UE) 2019/2019 du 1er octobre 2019 établissant les exigences d'écoconception pour les appareils de réfrigération conformément à la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil et abrogeant la réglementation de la Commission (CE) n° 643/2009 (voir page 187 du présent Journal officiel).

Nome ou marca comercial do fornecedor:	NODOR			
Endereço do fornecedor (b):	Carrer de Ter, 2 08570 Torello (ESPANHA)			
Identificador do modelo:	NorFrost HAIL 201 NF GSW / NorFrost HAIL 201 NF GDB			
Tipo de aparelho de refrigeração:				
Aparelho com baixa emissão de ruído:	Não	Tipo de design:	Independente	
Aparelho para armazenamento de vinho:	Não	Outro aparelho de refrigeração	Sim	
Parâmetros gerais do produto:				
Parâmetro	Valor		Parâmetro	Valor
Dimensões globais (em milímetros)	Altura	2018	Volume total (dm3 ou l)	378
	Largura	595		
	Profundidade	660		
EEI	100		Classe de eficiência energética	E ^(c)
Emissões de ruído acústico transportadas pelo ar (dB(A) re 1 pW)	40		Classe de emissões de ruído acústico transportadas pelo ar	C ^(c)
Consumo energético anual (kWh/a)	265		Classe climática:	SN/N/ST/T
Temperatura ambiente mínima (°C) para a qual o aparelho de refrigeração é adequado	10 ^(c)		Temperatura ambiente máxima (°C) para a qual o aparelho de refrigeração é adequado	43 ^(c)
Configuração para o inverno	Não			

Parâmetros do compartimento:					
Tipo de compartimento		Valores e parâmetros do compartimento			
		Volume do compartimento (dm ³ ou l)	Definição de temperatura recomendada para armazenamento otimizado de alimentos (°C) Estas definições não devem contradizer as condições de armazenamento estabelecidas no Anexo IV, Quadro 3	Capacidade de congelação (kg/24 h)	Tipo de descongelação (descongelação automática = A, descongelação manual = M)
Despensa	Não	-	-	-	-
Armazenamento de vinho	Não	-	-	-	-
Armazenamento de vinho 2	Não	-	-	-	-
Armazenamento de vinho 3	Não	-	-	-	-
Cave	Não	-	-	-	-
Alimentos frescos	Sim	256,0	4	-	A
Refrigeração	Não	-	-	-	-
0 estrelas ou fabrico de gelo	Não	-	-	-	-
1 estrelas	Não	-	-	-	-
2 estrelas	Não	-	-	-	-
3 estrelas	Não	-	-	-	-
4 estrelas	Sim	122,0	-18	8,50	A
Secção de 2 estrelas	Não	-	-	-	-
Compartimento de temperatura variável	-	-	-	-	-
Para compartimentos de 4 estrelas					
Funcionalidade de congelação rápida			Sim		
Parâmetros da fonte de luz ^(a) ^(b):					
Tipo de fonte de luz			LED		
Classe de eficiência energética			G		
Duração mínima da garantia oferecida pelo fornecedor ^(b):					
Informação adicional:					
Ligação para o website do fornecedor, onde se encontram as informações no ponto 4 ^(a) do Anexo do Regulamento da Comissão (UE) 2019/2019 ^(d) ^(b) : www.cnagroup.es					

- (a) conforme determinado de acordo com o Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2019/2015 ^(e).
- (b) Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2019/2015 de 11 de março de 2019 que completa o Regulamento (UE) 2017/1369 do Parlamento Europeu e do Conselho no que respeita à rotulagem energética das fontes luminosas e revoga o Regulamento Delegado da Comissão (UE) n.º 874/2012 (ver página 68 do presente Jornal Oficial).
- (c) as alterações a estes artigos não são consideradas relevantes para os efeitos do n.º 4 do artigo 4.º do Regulamento (UE) 2017/1369.
- (d) se a base de dados de produtos gerar automaticamente o conteúdo definitivo desta célula, o fornecedor não introduzirá estes dados.
- (e) Regulamento (UE) 2019/2019 da Comissão, de 1 de outubro de 2019, que estabelece os requisitos de conceção ecológica dos aparelhos de refrigeração nos termos da Diretiva 2009/125/CE do Parlamento Europeu e do Conselho e que revoga o Regulamento (CE) n.º 643/2009 da Comissão (ver página 187 do presente Jornal Oficial).

Name oder Markenzeichen des Lieferanten:	NODOR		
Adresse des Lieferanten (b):	Carrer de Ter, 2 08570 Torello (SPANIEN)		
Modell-Kennung:	NorFrost HAIL 201 NF GSW / NorFrost HAIL 201 NF GDB		
Typ des Kühlgeräts:			
Leises Gerät:	Nein	Designtyp:	Freistehend
Gerät für die Lagerung von Wein:	Nein	Sonstiges Kühlgerät:	Ja
Allgemeine Geräteangaben:			
Parameter	Wert		Parameter
Gesamtabmessungen (Millimeter)	Höhe	2018	Gesamtvolumen (dm3 oder l)
	Breite	595	
	Tiefe	660	
EEI	100		Energieeffizienzklasse
Luftschallemissionen (dB(A) re 1 pW)	40		Luftschallemissionsklasse
Jährlicher Energieverbrauch (kWh/a)	265		Klimaklasse:
Minimale Umgebungstemperatur (°C), für die das Kühlgerät geeignet ist	10 ^(c)		Maximale Umgebungstemperatur (°C), für die das Kühlgerät geeignet ist
Wintereinstellung	Nein		

Fachparameter:					
Fachtyp		Fachparameter und -werte			
		Fachvolumen (dm3 oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für optimierte Lebensmittellagerung (°C) Diese Einstellungen müssen mit den in Anhang IV, Tabelle 3, genannten Lagerbedingungen übereinstimmen	Gefrierleistung (kg/ 24 h)	Abtautyp (Abtauautomatik = A, manuelles Abtauen = M)
Vorratsbereich	Nein	-	-	-	-
Lagerung von Wein	Nein	-	-	-	-
Lagerung von Wein 2	Nein	-	-	-	-
Lagerung von Wein 3	Nein	-	-	-	-
Keller	Nein	-	-	-	-
Frische Lebensmittel	Ja	256,0	4	-	A
Kühlen	Nein	-	-	-	-
0-Stern oder Eisbereitung	Nein	-	-	-	-
1-Stern	Nein	-	-	-	-
2-Stern	Nein	-	-	-	-
3-Stern	Nein	-	-	-	-
4-Stern	Ja	122,0	-18	8,50	A
2-Sterne-Bereich	Nein	-	-	-	-
Fach mit variabler Temperatur	-	-	-	-	-
Für 4-Sterne-Fächer					
Schnellfrostfunktion			Ja		
Lichtquelle Parameter ^(a) ^(b) :					
Lichtquellentyp			LED		
Energieeffizienzklasse			G		
Mindestdauer der Lieferantengarantie ^(b) :					
Zusätzliche Informationen:					
Weblink zur Website des Herstellers, auf der die Informationen aus Punkt 4 ^(a) des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 ^(d) ^(b) der Europakommission zu finden sind: www.cnagroup.es					

^(a) in Übereinstimmung mit der delegierten Verordnung der Kommission (EU) 2019/2015 ^(e).

^(b) Delegierte Verordnung der Kommission (EU) 2019/2015 vom 11. März 2019 zur Ergänzung der Verordnung (EU) 2017/1369 des Europäischen Parlaments und des Rates über die Energieeffizienzkennzeichnung von Lichtquellen und zur Aufhebung der delegierten Verordnung der Kommission (EU) Nr. 874/2012 (siehe Seite 68 dieses Amtsblatts).

^(c) Änderungen dieser Punkte gelten nicht als relevant für die Zwecke von Punkt 4 Absatz 4 der Verordnung (EU) 2017/1369.

^(d) falls die Produktdatenbank automatisch den endgültigen Inhalt dieser Zelle generiert, muss der Lieferant diese Daten nicht eingeben.

^(e) Verordnung der Kommission (EU) 2019/2019 vom 1. Oktober 2019 zur Festlegung von Ökodesign-Anforderungen für Kühlgeräte gemäß Richtlinie 2009/125/EC des Europäischen Parlaments und des Rates und zur Aufhebung der Verordnung der Kommission (EC) Nr. 643/2009 (siehe Seite 187 dieses Amtsblatts).



CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.

Oficinas: c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España

Fábrica: c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló. Barcelona. España

T . +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101

www.cnagroup.es - cna@cnagroup.es

Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - info@cnagroup.es

SAT Central Portugal: +351 214 349 771 - service@junis.pt

XXXXXXXXX.30.06.2021